



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0281/2013

4.10.2013

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар (COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Комисия по правни въпроси

Докладчик: Мариел Гало

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ 5	
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ.....	97
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА	130
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ	174
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ.....	236
ПРОЦЕДУРА.....	317

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар
(СОМ(2012)0372 – С7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (СОМ(2012)0372),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 50, параграф 2, буква ж), както и членове 53 и 62 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (С7–0183/2012),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид мотивираните становища, представени в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност от Сената на Френската република, Камарата на депутатите на Люксембург, Сейма на Република Полша и Риксдага на Кралство Швеция, в които се твърди, че проектът на законодателен акт не е в съответствие с принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 декември 2012 г.¹,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси и становищата на комисията по международна търговия, комисията по промишленост, изследвания и енергетика, комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите и комисията по култура и образование (А7-0281/2013),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ ОВ С 44, 15.2.2013 г., стр. 104.

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. С изключение на задължителното колективно управление, обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си. Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. **Организациите за колективно управление на авторски права дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за използване, което те не биха били в състояние да контролират или да наложат спазването на правата, по-конкретно на пазари в чужбина. Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара. Член 167 от Договора за функционирането на**

Изменение

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. С изключение на задължителното колективно управление, обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си. Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права.

Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в своите действия, по-специално да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) В съответствие с член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в своите действия Съюзът трябва да взема предвид културното разнообразие и да допринася за процъфтяването на културите на държавите членки при зачитане на тяхното национално и регионално разнообразие, като същевременно опазва общото културно наследство. Организацията за колективно управление на авторски права играят важна роля за насърчаването и опазването на културното многообразие, като дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за ползвания, които самите те не биха могли да контролират или наложат, включително в рамките на чуждестранни пазари. Освен това те играят важна социална и културна роля като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Когато са установени в Съюза, организациите за колективно управление на авторски права — в качеството си на доставчици на услуги, трябва да отговарят на националните изисквания в съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, която има за цел да създаде нормативна уредба за гарантиране на свободата на установяване и свободата на движение на услуги между държавите членки. Това означава, че организациите за колективно управление на авторски права следва да бъдат свободни да предоставят своите услуги отвъд националните граници, да представляват носители на права, пребиваващи или установени в други държави членки, или да предоставят лицензи на ползвателите, пребиваващи или установени в други държави членки.

заличава се

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Съществуват значителни разлики в националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове **и** носителите на права. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при

(4) Съществуват значителни разлики в националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове, носителите на права **и ползвателите**. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при

упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите. ***Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове.***

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите.

Изменение

(7а) Следва да бъде възможно държавите членки да вземат решения за това, дял II и дял IV, с изключение на член 35, параграф 1а и член 40, да се прилагат по отношение на организациите за колективно управление на авторски права, които въпреки че са установени извън Съюза, участват в дейности на техните територии.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7б) Следва да бъде възможно за организациите за колективно управление на авторски права да избират това, определени техни дейности да бъдат осъществявани от дъщерни дружества или други субекти, които те притежават или контролират. В такива случаи разпоредбите на дял II и дял IV, с изключение на член 35, параграф 1а и член 40, които биха били прилагани, ако съответните дейности се осъществяват пряко от организация за колективно управление на авторски права, следва да се прилагат по отношение на дейностите на тези дъщерни дружества или други субекти. Относими разпоредби на дял II и дял IV следва да се прилагат по отношение на субектите, които управляват в рамките на Съюза – като единствена или основна цел, авторски права или права, свързани с тях, от името на повече от един носител на права.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 7 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7в) Настоящата директива не засяга разпоредбите на държавите членки в областта на управлението на права, като разширените схеми за колективно лицензиране, правните презумпции за представителство или прехвърляне, при условие че тези разпоредби съответстват на правото

*на Съюза, както и на
международните ангажименти на
Съюза и държавите членки.*

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 7 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(7g) Настоящата директива не
накърнява правото на държавите
членки да съставят или приемат
правила, които установяват по-
висока норма на добро управление и
прозрачност по отношение на
организациите за колективно
управление на авторски права в
сравнение с нормата, предвидена в дял
II на настоящата директива.*

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 7 д (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(7d) Настоящата директива не засяга
правната форма, традиционно
избирана от държавите членки за
функционирането на организациите
за колективно управление на авторски
права. От държавите членки не
следва да се изисква да променят
правната форма на тези организации.
Разпоредбите на настоящата
директива не накърняват свободата
на сдружаване на носителите на
права и правото им да създават и
участват в организации.
Настоящата директива не накърнява
свободата на сдружаване на
работодатели и работници и
служители, тяхната свобода на
създаване на собствени
професионални организации и съюзи, с*

цел да защитават интересите им, и свободата на водене на преговори и сключване на колективни споразумения в съответствие с националното право.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 7 е (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7e) За целите на настоящата директива организациите за колективно управление на авторски права следва да обхващат организации с нестопанска цел, които са упълномощени от повече от един носител на права да управляват авторски или сродни с тях права като тяхна основна дейност и които са притежавани или пряко или непряко контролирани от носителите на права. Отделни дружества, които в дейността си обичайно са ангажирани с производството на съдържание или лицензирането на права на търговски начала (като издатели на музика, книгоиздатели или музикални дружества), не попадат в обхвата на настоящата директива.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8) С цел да се гарантира, че носителите на авторски и сродни права могат напълно да се възползват от предимствата на вътрешния пазар, когато правата им се управляват колективно, и че тяхната

заличава се

свобода да упражняват правата си не е неоснователно накърнена, е необходимо да бъде предвидено, че необходимите за това гаранции ще бъдат включени в уставните документи на организациите за колективно управление на авторски права. Освен това в съответствие с Директива 2006/123/ЕО организациите за колективно управление на авторски права не следва да дискриминират, пряко или непряко, носителите на права въз основа на тяхната националност, място на пребиваване или място на установяване, когато им предоставят услуги по управление на правата.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Свободното **предоставяне и** получаване на услуги по колективно управление отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. **Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите** права или категории права **от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски**

Изменение

(9) Свободното получаване на услуги по колективно управление отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че тази организация за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. **Общото събрание на членовете на организациите за колективно управление на авторски права следва да определи** правата, категориите права, **видовете произведения и другите обекти, които следва да бъдат управлявани от организация за колективно управление на авторски**

права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото.

Организации за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Не се изисква разрешение от носителите на права, ако колективното управление се изисква по националното право.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 9 б (ново)

(9б) Фактът, че носителите на авторски права разполагат със свобода да получават трансгранични услуги на колективно управление, означава, че те следва да могат лесно да оттеглят правата си или категории права или видове произведения и други обекти по техен избор от организация за колективно управление на авторски права и да предоставят или прехвърлят всички или част от тях на друга такава организация или друг субект, независимо от държавата членка на пребиваване или държавата членка на установяване на организацията за колективно управление или гражданството на носителя на права. За организациите за колективно управление на авторски права следва да е възможно установяването на правила с цел предотвратяване на това, членовете им да злоупотребяват с посочените права, като поставят разумни граници на броя на оттеглянията от съответна организация за колективно управление на авторски права и повторното въвеждане на права или категории права или видове произведения и други обекти в рамките на разумен срок. Това следва да създаде подходящ баланс в случаите, когато обоснованата загриженост на организациите за колективно управление на авторски права по отношение на административните тежести може да бъде смекчена, като същевременно се гарантира свободата на носителя на права да управлява произведенията си възможно най-свободно. Организациите за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове

произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организацията за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да се възползват от него възможно най-лесно.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) *От организацията* за колективно управление на авторски права **се очаква да** действат в най-добрия интерес **на своите членове**. Поради това е важно да се предвидят системи, които позволяват на членовете на организацията за колективно управление на авторски права да упражняват правата си на членство, като участват в процеса на вземане на решения от организацията. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения. Ефективността на правилата относно общото събрание на членовете на организацията за колективно управление на авторски права **може да** бъде застрашена, ако липсват разпоредби относно провеждането на общото събрание. Следователно, необходимо е да се гарантира, че общото събрание се свиква редовно и поне веднъж годишно и че то взема най-важните решения в организацията за колективно управление на авторски

Изменение

(11) *Организацията* за колективно управление на авторски права **следва да** действат в най-добрия **колективен** интерес **на носителите на авторски права, които представляват**. Поради това е важно да се предвидят системи, които позволяват на членовете на организацията за колективно управление на авторски права да упражняват правата си на членство, като участват в процеса на вземане на решения от организацията. Различните категории членове, **като продуценти или изпълнители**, следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения. Ефективността на правилата относно общото събрание на членовете на организацията за колективно управление на авторски права **ще** бъде застрашена, ако липсват разпоредби относно провеждането на общото събрание **на членовете**. Следователно, необходимо е да се гарантира, че общото събрание **на членовете** се свиква редовно и поне веднъж годишно

права.

и че то взема най-важните решения в организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) **Членовете на** организациите за колективно управление на авторски права имат право да участват и гласуват на общото събрание. Упражняването на тези права **може да** бъде ограничено единствено от справедливи и пропорционални изисквания. **Правото** на глас следва да се упражнява лесно.

Изменение

(12) **Всички членове на** организациите за колективно управление на авторски права имат право да участват и гласуват на общото събрание **на членовете**. Упражняването на тези права **следва да** бъде ограничено единствено от справедливи и пропорционални изисквания. **В някои изключителни случаи организациите за колективно управление на авторски права са учредени в правната форма на фондация и следователно нямат членове. В такива случаи функциите на общото събрание на членовете следва да се упражняват от органа, на който е възложена надзорна функция. Общото събрание на членовете следва да има най-малко правото да определя рамката на дейностите по управление, по-специално по отношение на използването от страна на организацията за колективно управление на авторски права на приходите от управлението на такива права. Организациите за колективно управление на авторски права следва да насърчават активното участие на членовете си в общото събрание. Въпреки това правото на глас следва да се упражнява лесно от тези членове на организацията за колективно управление на авторски права, които не присъстват на общото събрание. Следователно членовете следва да имат право да участват и гласуват**

*на общото събрание чрез
упълномощено лице. Наред с това, за
държавите членки следва да бъде
възможно да разрешават на
организациите за колективно
управление да въвеждат електронно
гласуване.*

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Членовете следва да имат право да участват в **контрола** върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел **организациите** за колективно управление на авторски права следва да **създадат** надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят членовете да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция. **За да се избегне създаването на прекалена тежест за малките организации за колективно управление на авторски права и за да бъдат пропорционални задълженията, произтичащи от настоящата директива, държавите членки следва, ако смятат за необходимо, да могат да освобождават най-малките организации за колективно управление на авторски права от задължението да организират такава надзорна функция.**

Изменение

(13) Членовете следва да имат право да участват в **постоянния контрол** върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел **тези организации** следва да **имат** надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят членовете да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция. **В зависимост от организационната структура на организацията за колективно управление на авторски права надзорната функция може да бъде упражнявана от отделен орган, като например надзорен съвет, или от директорите в съвета на директорите, които не управляват стопанската дейност на тази организация. Изискването за справедливо и балансирано представителство на членовете не следва да пречи на организацията за колективно управление на авторски права да определя трети страни, които да упражняват надзорната функция.**

Изменение 18

Предложение за директива

PE510.562v03-00

18/317

RR\1005595BG.doc

Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) С оглед на доброто управление висшето ръководство на организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъде независимо. От управителите и изпълнителните директори следва да се изисква да декларират **всяка година пред организацията за колективно управление на авторски права** дали съществуват конфликти между техните интереси и тези на организацията.

Изменение

(14) С оглед на доброто управление ръководството на организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъде независимо. От управителите и изпълнителните директори следва да се изисква да декларират, **преди да заемат поста на управители или изпълнителни директори, и след това всяка година**, дали съществуват конфликти между техните интереси и тези на организацията **за колективно управление на авторски права**.

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Организациите за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Точното разпределяне е възможно само когато организациите за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организациите за

Изменение

(15) Организациите за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организациите за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организациите за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да

колективно управление на авторски права да проверяват. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организацията за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организацията за колективно управление на авторски права да разпределят активите си по начин, който отчита конкретното естество и продължителността на излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организацията за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на

предоставят информация, която организацията за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на членовете на организацията за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организацията за колективно управление на авторски права да разпределят активите си по начин, който отчита конкретното естество и продължителността на излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организацията за колективно

съответните носители на права. **Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.**

управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. **Когато след обстойно търсене носителите на права не могат да бъдат идентифицирани или не може да бъде намерено местоположението им, държавите членки следва да гарантират, че тези суми се управляват отделно и независимо, например чрез създаване на специален фонд от държавата членка, в който се събират паричните средства, с цел финансиране на културни, социални или образователни услуги.**

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Изключително важно е чрез справедливи **търговски условия** на лицензирането да се гарантира, че ползвателите могат да лицензират **произведения** и други **защитени** обекти, правата за използването на които се представляват от организация за колективно управление на авторски права, и да се гарантира възнаграждението на носителите на права. Организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите следва да провеждат свързаните с лицензирането преговори добросъвестно **и да използват тарифи, определени** въз основа на обективни критерии.

Изменение

(18) Изключително важно е чрез справедливи **и недискриминационни условия** на лицензирането да се гарантира, че ползвателите могат да лицензират **своите права** и други обекти, правата за използването на които се представляват от организация за колективно управление на авторски права, и да се гарантира възнаграждението на носителите на права. **Съдът на Европейския съюз няколкократно се е произнасял относно възнаграждението за използването на права, следователно целесъобразно е относимата съдебна практика да се кодифицира.** Организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите следва да провеждат свързаните с лицензирането преговори добросъвестно. **Организациите за колективно управление на авторски права следва да отговарят без забавяне на исканията на**

ползвателите, като посочват необходимата информация с оглед на предлагане на лицензионни условия. Тарифите следва да гарантират плащането на подходящо възнаграждение на носителите на права за използването на техните права и следва да се изчисляват въз основа на обективни критерии, които отразяват, наред с друго, естеството и равнището на икономическата стойност на използването на търгуваните права, като следва да бъдат в разумно съотношение с нея. Посочените критерии следва да се съобщават без забавяне на заинтересувания ползвател.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18а) За да бъдат възможни и улеснени организациите за колективно управление на авторски права при изпълнението на техните задачи, от ползвателите и продуцентите следва да се изисква да предоставят в разумен срок информацията, с която разполагат, относно използването на правата, категориите права, категориите произведения и други обекти, представлявани от организациите за колективно управление на авторски права.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 18 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18б) Организацията за колективно управление на авторски права следва да имат право да сключват споразумения за представителство с други организации за колективно управление в областта на управлението на правата. Организацията за колективно управление също следва да имат правото да сключват споразумения за съвместно фактуриране и за събирането на постъпления от права. Тези споразумения следва да бъдат в съответствие с член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и следва да се основават на равнопоставени, недискриминиращи и прозрачни условия.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19) За да се повиши доверието на носителите на права, ползвателите и други организации за колективно управление на авторски права в услугите по управление, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, от всяка организация за колективно управление на авторски права следва да се изисква да въведе специални мерки за прозрачност. Всяка организация за колективно управление на авторски права следва да информира отделните носители на права за платените им суми

(19) За да се повиши доверието на носителите на права, ползвателите и други организации за колективно управление на авторски права в услугите по управление, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, от всяка организация за колективно управление на авторски права следва да се изисква да въведе специални мерки за прозрачност. Всяка организация за колективно управление на авторски права следва да информира отделните носители на права за платените им суми

и направените удръжки. **Тя следва да предоставя достатъчно информация, включително и финансова информация, на останалите организации за колективно управление на авторски права, чиито права управлява по силата на споразумения за представителство.** Всяка организация за колективно управление на авторски права също така следва да публикува достатъчно информация, за да гарантира, че носителите на права, ползвателите и другите организации за колективно управление на авторски права са запознати с нейната структура и начина, по който тя извършва дейността си. Организациите за колективно управление на авторски права следва по-специално да разкриват на носителите на права, ползвателите и другите организации за колективно управление на авторски права обхвата на техния репертоар и техните правила относно таксите, удръжките и тарифите.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19а) За да бъдат улеснени организациите за колективно управление на авторски права при изпълнението на техните задачи, от ползвателите следва да се изисква да предоставят в разумен срок информация относно използването на правата, категориите права, категориите произведения и други обекти, представлявани от организациите за колективно управление на авторски права.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) За да се гарантира, че носителите на права са в състояние да наблюдават работата на организациите за колективно управление на авторски права и да сравняват съответните показатели за изпълнение, организациите за колективно управление на авторски права следва да публикуват годишен доклад за прозрачността, включващ сравнима одитирана финансова информация, специфична за дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. В съответствие с проектостановището на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO). ***С цел да не се създава прекалена тежест за малките организации за колективно управление на права и произтичащите от настоящата директива задължения да бъдат пропорционални, държавите членки следва да могат, ако сметат за необходимо, да освободят най-малките организации за колективно управление на авторски права от някои задължения за прозрачност.***

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Препоръка 2005/737/ЕО на Комисията насърчава създаването на нова регулаторна среда, която е по-добре пригодена за управление на ниво Съюз на авторското право и сродните

Изменение

(20) За да се гарантира, че носителите на права са в състояние да наблюдават работата на организациите за колективно управление на авторски права и да сравняват съответните показатели за изпълнение, организациите за колективно управление на авторски права следва да публикуват годишен доклад за прозрачността, включващ сравнима одитирана финансова информация, специфична за дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. Организациите за колективно управление на авторски права следва също да публикуват специален годишен доклад относно използването на сумите, заделени за социални, културни и образователни услуги. ***Посочените доклади следва да могат да се публикуват като неразделна част от документ, като например годишни отчети, или поотделно.***

му права за предоставянето онлайн на законни музикални услуги. В нея се признава, че във века на използването онлайн на музикални произведения, търговските потребители се нуждаят от лицензионна политика, която съответства на особеностите на онлайн средата и която има многотериториален характер. **Поради доброволния ѝ характер препоръката** не може да насърчи достатъчно широкото многотериториално лицензиране на използването онлайн на музикални произведения и да отговори на специфичните изисквания на многотериториалното лицензиране.

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Изключително важно е в сектора на музиката, предоставяна онлайн, където колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма, да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, във все по-трансграничен контекст. **Поради това е** целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва да отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно

му права за предоставянето онлайн на законни музикални услуги. В нея се признава, че във века на използването онлайн на музикални произведения, търговските потребители се нуждаят от лицензионна политика, която съответства на особеностите на онлайн средата и която има многотериториален характер. **Препоръката** не може да насърчи достатъчно широкото многотериториално лицензиране на използването онлайн на музикални произведения и да отговори на специфичните изисквания на многотериториалното лицензиране.

Изменение

(24) Изключително важно е в сектора на музиката, предоставяна онлайн, където колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма, да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, във все по-трансграничен контекст. **С цел възможност за обединяване на многобройни репертоари и за лицензиране на множество репертоари и многотериториално лицензиране, организациите за колективно управление на авторски права следва да разполагат с възможността да сключват споразумения за представителство с други организации за колективно управление на авторски права за координация и ефективност на подобни лицензи при равни и недискриминационни условия.**

управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улесни доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за борбата срещу пиратството.

Целесъобразно е да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва да отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улесни доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за борбата срещу пиратството.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Целите и ефективността от разпоредбите за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторски права ще бъдат значително застрашени, ако носителите на права нямат възможността да упражняват правата си, като предоставят многотериториални лицензи, когато организацията за колективно управление на авторски права, на които са предоставени тези права, не предоставя или предлага многотериториални лицензи и не иска да възложи на друга организация за колективно управление на авторски права да го направи. Поради тази причина е важно в тези случаи да се позволи на носителите на права да упражняват правото да предоставят сами или чрез друга страна или страни многотериториални лицензи, изисквани от доставчиците на услуги онлайн, **без да се налага да оттеглят** правата си от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) В интерес на онлайн пазара основни задължения, свързани с достъпа до информация, обработката на данни, фактурирането и възможностите за плащане следва да се прилагат и за всяко предприятие, притежавано изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права, която предлага или предоставя

Изменение

(32) Целите и ефективността от разпоредбите за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторски права ще бъдат значително застрашени, ако носителите на права нямат възможността да упражняват правата си, като предоставят многотериториални лицензи, когато организацията за колективно управление на авторски права, на които са предоставени тези права, не предоставя или предлага многотериториални лицензи и не иска да възложи на друга организация за колективно управление на авторски права да го направи. Поради тази причина е важно в тези случаи да се позволи на носителите на права да упражняват правото да предоставят сами или чрез друга страна или страни многотериториални лицензи, изисквани от доставчиците на услуги онлайн, **като прекратят предоставеното упълномощаване за управление на правата им или като оттеглят** правата си от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

(33) В интерес на онлайн пазара основни задължения, свързани с **предоставянето на многотериториални лицензи**, достъпа до информация, обработката на данни, фактурирането и възможностите за плащане, **споразуменията между организациите за колективно управление на авторски права за**

многотериториални лицензи за използване онлайн на музикални произведения.

предоставяне на многотериториални лицензи, задълженията за представляване на друга организация за колективно управление на авторски права и достъпа до предоставяне на многотериториални лицензи, следва да се прилагат и за всяко предприятие, **притежавано пряко или непряко или контролирано** изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права, която предлага или предоставя многотериториални лицензи за използване онлайн на музикални произведения.

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права за собствените им предавания на телевизионни и радиопрограми, които включват музикални произведения. Този лиценз е често е ограничен до дейност по излъчване. Лиценз за онлайн права върху музикални произведения би бил необходим, за да могат такива телевизионни или радио излъчвания да бъдат достъпни и онлайн. За да се улесни лицензирането на права за онлайн достъп до музика за целите на едновременно и забавено онлайн излъчване на телевизионни и радио предавания е необходимо да се предвиди дерогация от разпоредбите, които иначе се прилагат за многотериториалното лицензиране на музикални произведения за онлайн използване. Такава дерогация следва да се ограничи до необходимото за осигуряване на онлайн достъп до

Изменение

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на **глобален** лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права за собствените им предавания на телевизионни и радиопрограми, които включват музикални произведения. Този лиценз е често е ограничен до дейност по излъчване. Лиценз за онлайн права върху музикални произведения би бил необходим, за да могат такива телевизионни или радио излъчвания да бъдат достъпни и онлайн. За да се улесни лицензирането на права за онлайн достъп до музика за целите на едновременно и забавено онлайн излъчване на телевизионни и радио предавания е необходимо да се предвиди дерогация от разпоредбите, които иначе се прилагат за многотериториалното лицензиране на музикални произведения за онлайн използване. Такава дерогация следва да се ограничи до необходимото за осигуряване на онлайн достъп до

телевизионни или радиопрограми и до материали с ясна и подчинена връзка с **първоначалното излъчване**, произведени за цели като допълване, предварителен или последващ преглед на тези телевизионни или радиопрограми. Тази дерогация не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги, които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални или аудиовизуални произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, в нарушение на членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) Необходимо е да се осигури ефективното прилагане на разпоредбите на националното право, приети в изпълнение на настоящата директива. Организацията за колективно управление на авторски права следва да предлагат на своите членове специфични процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове. Тези процедури следва също така да бъдат достъпни и за други носители на авторски права, представлявани от организацията за колективно управление на авторски права. Също така е необходимо да се гарантира, че държавите членки разполагат с независими, безпристрастни и ефективни органи за разрешаване на спорове, компетентни за уреждане на търговски спорове между организации за колективно управление на авторски права и ползватели относно

телевизионни или радиопрограми и до материали с ясна и подчинена връзка с **офлайн услугите за излъчване**, произведени за цели като допълване, предварителен или последващ преглед на тези телевизионни или радиопрограми. Тази дерогация не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги, които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални или аудиовизуални произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, в нарушение на членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение

(36) Необходимо е да се осигури ефективното прилагане на разпоредбите на националното право, приети в изпълнение на настоящата директива. Организацията за колективно управление на авторски права следва да предлагат на своите членове специфични процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове. Тези процедури следва също така да бъдат достъпни и за други носители на авторски права, представлявани от организацията за колективно управление на авторски права, **и за организациите за колективно управление, от чието име тя управлява права съобразно споразумението за представителство**. Също така е необходимо да се гарантира, че държавите членки разполагат с независими, безпристрастни и

съществуващи или предложени лицензионни условия, както и относно случаи на отказ за предоставяне на лиценз. Освен това ефективността на правилата относно многотериториалното лицензиране за онлайн права върху музикални произведения би могла да бъде засегната, ако споровете между организациите за колективно управление на авторски права и техните партньори не се разрешават бързо и ефикасно от независими и безпристрастни органи. Като резултат е целесъобразно да се предвиди, без да се накърнява правото на достъп до съд, възможност за леснодостъпна, ефикасна и безпристрастна извънсъдебна процедура за разрешаване на конфликти между, от една страна, организациите за колективно управление на авторски права, и, от друга страна, доставчиците на онлайн музикални услуги, носителите на авторски права или други организации за колективно управление на авторски права.

ефективни органи за разрешаване на спорове *с експертен опит в областта на правото в областта на интелектуалната собственост*, компетентни за уреждане *в разумен срок* на търговски спорове в разумни срокове между организации за колективно управление на авторски права и ползватели относно съществуващи или предложени лицензионни условия, както и относно случаи на отказ за предоставяне на лиценз. *Държавите членки следва да гарантират, че съответните им национални органи за решаване на спорове разполагат с минимума образование и опит в областта на интелектуалната собственост.* Освен това ефективността на правилата относно многотериториалното лицензиране за онлайн права върху музикални произведения би могла да бъде засегната, ако споровете между организациите за колективно управление на авторски права и техните партньори не се разрешават бързо и ефикасно от независими и безпристрастни органи. Като резултат е целесъобразно да се предвиди, без да се накърнява правото на достъп до съд, възможност за леснодостъпна, ефикасна и безпристрастна извънсъдебна процедура за разрешаване на конфликти между, от една страна, организациите за колективно управление на авторски права, и, от друга страна, доставчиците на онлайн музикални услуги, носителите на авторски права или други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 37

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за осъществяване на тази цел.

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, **да се контролират дейностите на организации за колективно управление на авторски права** и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите, **за контрола на дейностите на организациите за колективно управление на авторски права и за налагането на санкции. Компетентните органи следва да бъдат безпристрастни и да разполагат с необходимия експертен опит, в частност в областта на правото в областта на интелектуалната собственост, и с ресурси за успешното изпълнение на възложените им задачи. Държавите членки не следва да бъдат задължавани да създават нови компетентни органи.** Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за осъществяване на тази цел. **Настоящата директива следва да запази неутралност по отношение на режимите на предварително разрешаване и надзор в държавите членки, доколкото те са съвместими с правото на Съюза и не**

създават пречка за пълното прилагане на директивата. Настоящата директива не засяга националните режими на разрешаване за организациите за колективно управление, доколкото те са съвместими с правото на Съюза и не създават пречка пред пълното прилагане на директивата.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 37 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(37а) Държавите членки не следва да бъдат задължавани да създават нови компетентни органи. Освен това държавите членки следва да имат възможност да налагат последващ и предварителен контрол. Компетентните органи следва да са безпристрастни и да разполагат с необходимата компетентност и средства за правилното осъществяване на поверените им задачи.

Обосновка

Необходимо е да се зачита разнообразието на традиции и практики на държавите членки в областта на контрола на дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. Директивата обаче би загубила полезния си ефект, ако компетентните органи не са безпристрастни и не упражняват ефективен контрол върху дейностите на организациите за колективно управление на авторски права.

Изменение 34

Предложение за директива Съображение 40 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(40а) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящата

директива, и по-конкретно на член 25, параграф 5а, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията¹.

¹ *ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.*

Изменение 35

Предложение за директива Съображение 40 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(40б) За приемането на съответните актове за изпълнение е целесъобразно да се използва процедурата по разглеждане, с оглед на факта, че тези актове са с общо приложение.

Изменение 36

Предложение за директива Член 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира правилното функциониране на управлението на авторското право и сродните му права от организациите за колективно управление на авторски права. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за

(Не се отнася до българския текст.)

колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

Изменение 37

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки могат да решат, че дял II и дял IV, с изключение на член 35, параграф 1а и член 40, трябва да се прилагат по отношение на организациите за колективно управление на авторски права, установени извън Съюза, които участват в дейности на тяхна територия.

Изменение 38

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Без да се засягат разпоредбите на член 31, съответните разпоредби на дял II и дял IV, с изключение на член 35, параграф 1а и член 40, се прилагат по отношение на дейностите на субекти, които са пряко или непряко контролирани или притежавани изцяло или частично от организации за колективно управление, при условие че тези субекти извършват дейност, която, ако се извършва от организация за колективно управление, би била предмет на разпоредбите на тези дялове.

Изменение 39

Предложение за директива Член 2 – параграф 1в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 10, член 11, параграф 1, членове 12, 16, 19 и 20 от дял II и член 35, параграф 1 и член 37 от дял IV се прилагат по отношение на субектите, които управляват на търговски принцип в рамките на Съюза – като единствена или основна цел – авторски права или свързани с тях права, от името на повече от един носител на авторски права.

Изменение 40

Предложение за директива Член 2 – параграф 2 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дял III не се прилага по отношение на организации за колективно управление, когато те предоставят, въз основа на доброволното обединяване на необходимите права, в съответствие с правилата на правото в областта на конкуренцията съобразно член 101 и член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз, многотериториален лиценз за онлайн права върху музикални произведения, който се изисква от оператор, за да излъчи или предостави на обществеността радио- или телевизионни програми, едновременно със или след тяхното първоначално излъчване, както и всички онлайн материали, включително предварителни прегледи, произведени от или за оператора.

Изменение 41

Предложение за директива Член 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от повече от един носител на авторски права, да управлява авторски **или сродните им** права като нейна изключителна или основна цел, и която **е собственост или се контролира от своите членове**;

Изменение

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от повече от един носител на авторски права, да управлява авторски права **с оглед колективна полза за посочените носители на права** като нейна изключителна или основна цел, и която **отговаря на поне един от следните критерии**:

i) тя е собственост на нейните членове или се контролира от тях или

ii) тя е организирана на нестопанска основа;

Изменение 42

Предложение за директива Член 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) „носител на авторско право“ означава всяко физическо или юридическо лице, различно от организация за колективно управление на авторски права, което притежава авторски и сродните им права, или което по споразумение за упражняването на права има право на дял от приходите от което и да е от правата, управлявани от организацията за колективно управление на авторски права;

Изменение

б) „носител на авторско право“ означава всяко физическо или юридическо лице, различно от организация за колективно управление на авторски права, което притежава авторски и сродните им права, или което по споразумение за упражняването на права **или по закон** има право на дял от приходите от което и да е от правата, управлявани от организацията за колективно управление на авторски права;

Изменение 43

Предложение за директива Член 3 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) „член на организация за колективно управление на авторски права“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който отговаря на изискванията за членство в организация за колективно управление на авторски права;

Изменение

в) „член на организация за колективно управление на авторски права“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който отговаря на изискванията за членство в организация за колективно управление на авторски права **и е приет от нея**;

Изменение 44

Предложение за директива Член 3 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) „общо събрание на членовете“ е органът в рамките на организацията за колективно управление на авторски права, в който членовете участват и упражняват правото си на глас, независимо от правната форма на организацията;

Изменение 45

Предложение за директива Член 3 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) „директор“ е **всеки отделен управляващ директор**, всеки член на **административния, управителния или надзорния съвет на организация за**

Изменение

д) „директор“ е:

колективно управление на авторски права;

i) всеки член на съвета на директорите, когато националното право или уставът на организацията за колективно управление на авторски права предвиждат едностепенна система на управление,

ii) всеки член на управителния или надзорния съвет, когато националното право или уставът на организацията за колективно управление на авторски права предвиждат двустепенна система на управление;

Обосновка

Изменението има за цел да поясни терминологията за организациите за колективно управление на авторски права с едностепенна и двустепенна система на управление.

Изменение 46

Предложение за директива Член 3 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение;

Изменение

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение, **които включват и всички приходи, получени от инвестираните приходи от управление на авторски права;**

Изменение 47

Предложение за директива Член 3 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

ж) „такси за управление“ означава сумата, удържана от организацията за колективно управление на авторски права за покриване на нейните разходи по управление на услугите, свързани с авторското и сродните му права;

Изменение

ж) „такси за управление“ означава сумата, удържана **или приспадната** от организацията за колективно управление на авторски права **от постъпленията от права или от приходите от инвестиране на такива постъпления** за покриване на нейните разходи по управление на услугите, свързани с авторското и сродните му права;

Изменение 48

Предложение за директива Член 3 – буква ж а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) „удръжки от приходите от управление на авторски права“ означава всички удръжки от приходите от управление на авторски права под формата на такси за управление или удръжки за финансиране на социални, културни или образователни услуги;

Обосновка

Важно е терминологията, свързана с удръжките, да бъде ясна, за да се гарантира, че са включени както удръжките за културни цели, така и тези за такси за управление.

Изменение 49

Предложение за директива Член 3 – буква и)

Текст, предложен от Комисията

и) „ползвател“ означава всяко физическо или юридическо лице, което извършва действия, подлежащи на разрешение от носители на авторски права, на възнаграждение на носители

Изменение

и) „ползвател“ означава всяко физическо или юридическо лице, което извършва действия, подлежащи на разрешение от носители на авторски права, на възнаграждение на носители

на авторски права, възнаграждение или изплащане на компенсационно възнаграждение на носителите на авторски права, и което не действа в качеството си на потребител;

на авторски права, възнаграждение или изплащане на компенсационно възнаграждение на носителите на авторски права, и което не действа в качеството си на потребител, **т.е. за цели, които не попадат в рамките на неговата професионална или търговска дейност;**

Изменение 50

Предложение за директива Член 3 – буква й)

Текст, предложен от Комисията

й) „репертоар“ означава произведения или други **защитени** обекти, в които една организация за колективно управление на авторски права управлява права;

Изменение

й) „репертоар“ означава произведения, **видове произведения** или други обекти, в които една организация за колективно управление на авторски права управлява права;

Изменение 51

Предложение за директива Член 3 - буква м)

Текст, предложен от Комисията

м) „музикална онлайн услуга“ означава услуга **на информационното общество** по смисъла на член 1, параграф 2 от Директива 98/34/ЕО, която изисква лицензиране на музикални произведения.

Изменение

м) „музикална онлайн услуга“ означава услуга по смисъла на член 1, параграф 2 от Директива 98/34/ЕО, която изисква лицензиране на музикални произведения.

Изменение 52

Предложение за директива Член 4

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права действат в интерес на своите членове и не

Изменение

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права действат в интерес на своите членове и **на**

налагат на носителите на авторски права, чиито права управляват, задължения, които не са обективно необходими за защита на правата и интересите на тези носители на авторски права.

Изменение 53

Предложение за директива Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права.

носителите на права, които представляват, и че не налагат на носителите на авторски права, чиито права управляват, задължения, които не са обективно необходими за защита на правата и интересите на тези носители на авторски права.

Изменение

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права. ***В съответствие с член 7 общото събрание на членовете на организацията за колективно управление на авторски права решава относно правата, категориите права или видовете произведения и други обекти, които могат да се управляват от организацията за колективно управление.***

Решението на общото събрание на членовете взема предвид индивидуалната свобода на носителите на права да разполагат със своите произведения и други обекти и свободно да избират организацията за колективно управление, която ще управлява правата им. То взема под внимание и специфичните особености на

съответния културен сектор и необходимите ангажименти от страна на носителите на права, които да дадат възможност на организацията за колективно управление да изпълнява ефективно задачите си.

Изменение 54

Предложение за директива Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Носителите на права имат право да предоставят лицензи за упражняване с нетърговска цел на права, категории права или видове произведения и други обекти по техен избор. Организацията за колективно управление информират членовете си относно това право и свързаните с него условия.

Изменение 55

Предложение за директива Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването на организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, категории права или видове произведения и други обекти, за

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването на организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, категории права или видове произведения и други обекти, за

избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такава прекратяване или оттегляне ще влезе в сила **едва в** средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестията.

избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такава прекратяване или оттегляне **на права от репертоара** ще влезе в сила **в** средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестията.

С решение на своето общо събрание на членовете организацията за колективно управление на авторски права може да определи правила с цел предотвратяване на злоупотребите от страна на нейните членове с правото на прекратяване на упълномощаването или на оттегляне на авторски права, категории права, видове произведения и други обекти по техен избор, като определя разумни граници по отношение на броя на оттеглянията и повторните включвания в организацията за колективно управление на авторски права на категории права или видове произведения и други обекти в рамките на разумен срок.

Изменение 56

Предложение за директива Член 5 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши лицензите, предоставени на потребителите преди прекратяване или оттегляне на права, категории права или видове произведения и други обекти по техен избор, да не бъдат засегнати от това прекратяване или оттегляне, ако тези лицензи не са със срок над една година след датата, на

която прекратяването влиза в сила.

Изменение 57

Предложение за директива Член 5 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права **оправомощава** организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права, **произведения или** вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права **упълномощава** организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ.

Изменение 58

Предложение за директива Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организациите за колективно управление на авторски права приемат носители на авторски права за членове, ако те отговарят на изискванията за членство. Те могат да откажат заявка за членство единствено въз основа на обективни критерии. На носителите на права трябва да се даде ясна обосновка за отказа на членство.

Изменение

2. Организациите за колективно управление на авторски права приемат носители на авторски права за членове, ако те отговарят на изискванията за членство. Те могат да откажат заявка за членство единствено въз основа на обективни **и прозрачни** критерии. Тези критерии са включени в устава или в условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права и до тях има публичен достъп. **При отказ носителят на права трябва да получи ясно обяснение защо заявката за членство е отказана.**

Изменение 59

Предложение за директива Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се предвиждат подходящи и ефективни механизми за участие на **членовете ѝ** в нейния процес на вземане на решения. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения.

Изменение

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се предвиждат подходящи и ефективни механизми за участие на **всичките ѝ членове** в нейния процес на вземане на решения. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения.

Изменение 60

Предложение за директива Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Общото събрание одобрява всички изменения на устава и на условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права, **когато тези условия не са уредени в устава.**

Изменение

3. Общото събрание **на членовете** одобрява всички изменения на устава и на условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 61

Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите **и за одобряване на** техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други

Изменение

Общото събрание **на членовете** има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите, **следи работата им като цяло, и одобрява** техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения,

възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Изменение 62

Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Общото събрание не взема решения относно назначаването и освобождаването от длъжност на членовете на управителния съвет или **на отделен управляващ директор когато Надзорният съвет има право да назначава или освобождава същите от длъжност.**

Изменение

В организация за колективно управление на авторски права с двустепенна система на управление общото събрание на членовете може да реши да възложи на надзорния съвет вземането на решения относно назначаването и освобождаването от длъжност на членовете на управителния съвет или **одобряването на техните възнаграждения и други ползи.**

Изменение 63

Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) **Политиката** за разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, **освен ако общото събрание не реши да делегира вземането на това решение на органа, който упражнява функции по надзора;**

Изменение

а) **Общата политика** за разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права;

Изменение 64

Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) Използването на суми, **дължими на носителите на авторски права, които**

Изменение

б) Използването на **събрани** суми, **които не са били разпределени за**

не могат да бъдат разпределени съгласно член 12, параграф 2), освен ако общото събрание не реши да делегира това решение на органа, който упражнява функции по надзора;

период от три години след изтичането на финансовата година, тъй като носителите на права не могат да бъдат идентифицирани и местоположението им не може да бъде намерено, освен когато държавите членки решат да използват тези суми за културни, социални или образователни услуги отделно и независимо;

Изменение 65

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 – буква в)**

Текст, предложен от Комисията

в) Общата инвестиционна политика, включително относно предоставяне на заеми или предоставяне на обезпечения или гаранции по заеми, по отношение на приходите от управление на авторски права;

Изменение

*в) Общата инвестиционна политика по отношение на приходите от управление на авторски права **и управление на риска;***

Изменение 66

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 – буква г)**

Текст, предложен от Комисията

г) Правилата за удръжки от приходите от управление на авторски права.

Изменение

*г) Правилата за удръжки от приходите от управление на авторски права **и от приходите от инвестирането им;***

Изменение 67

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 – буква г а) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*га) **Одобряването на всяко придобиване на недвижимо имущество от организацията за***

колективно управление на авторски права;

Изменение 68

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 – буква г б) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) Одобряването на създаването на дъщерни дружества, на придобиването на други предприятия, на придобиването на акции или на права в други предприятия или на сливанията и сдруженията;

Изменение 69

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 – буква г в) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гв) Одобряването на сключването на заеми или на предоставянето на заеми и предоставянето на обезпечения или гаранции по заеми;

Изменение 70

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 – буква г г) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гг) Определянето на правата, категориите права или видове произведения и други обекти, които могат да се управляват от организация за колективно управление на авторски права.

Изменение 71

**Предложение за директива
Член 7 – параграф 5 а) (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Общото събрание на членовете може да делегира правомощията, посочени в параграф 4 и в параграф 5, букви га), гб) и гв), на органа, който упражнява функциите по надзора, еднократно или постоянно.

Изменение 72

Предложение за директива

Член 7 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. Общото събрание контролира дейностите на организацията за колективно управление на авторски права най-малко чрез вземането на решение за назначаване и освобождаване на одитора и ***чрез одобряване*** на годишния доклад за прозрачността ***и на доклада на одитора.***

6. Общото събрание ***на членовете*** контролира дейностите на организацията за колективно управление на авторски права най-малко чрез вземането на решение за назначаване и освобождаване на одитора и ***чрез представянето пред членовете, заедно с финансовия отчет на дружеството,*** на годишния доклад за прозрачността.

Когато са налице сериозни съмнения относно финансовото поведение на организацията за колективно управление на авторски права, общото събрание на членовете може да реши да назначи външен одитор, който да извърши проверки. Резултатите от одита се съобщават на членовете на организацията за колективно управление и на компетентния национален орган.

Изменение 73

Предложение за директива

Член 7 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Всяко ограничение на правото на членовете на организацията за колективно управление на авторски права да участват и да упражняват права на глас в общото събрание **следва да бъдат справедливи и съразмерни и да се основават на следните критерии:**

- а) продължителност на членството;*
- б) получени суми или суми, дължими на член за определения финансов период.*

Изменение 74

Предложение за директива Член 7 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи **друго физическо или юридическо лице** да присъства и да гласува на общото събрание от името на упълномощителя.

Изменение

Всички членове на организацията за колективно управление на авторски права имат право да участват и да гласуват на общото събрание на членовете. Всяко ограничение на правото на членовете на организацията за колективно управление на авторски права да участват и да упражняват права на глас в общото събрание **на членовете трябва да бъде справедливо и съразмерно и да се основава на продължителността на членството.**

Изменение

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи **друг член на организацията за колективно управление на авторски права, който спада към същата категория носители на авторски права,** да присъства и да гласува на общото събрание **на членовете** от името на упълномощителя. **Всеки член има също така право да упълномощи специалист, като например агент или адвокат, при условие че няма конфликт на интереси.**

Упълномощаването важи за едно общо събрание на членовете. Държавите членки могат да разрешат на организациите за колективно управление на авторски права да ограничат броя на пълномощните, предоставени на едно и също физическо или юридическо лице.

Изменение 75

Предложение за директива Член 7 – параграф 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8а. Държавите членки могат да разрешат на организациите за колективно управление на авторски права да въведат електронно гласуване.

Изменение 76

Предложение за директива Член 7 – параграф 8 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8б. Държавите членки могат да решат, че когато в дадена организация за колективно управление на авторски права е изключено да има общо събрание на членовете поради нейната правна форма, правомощията, изброени в параграфи 3—6, трябва да се упражняват от органа, упражняващ надзорна функция.

Изменение 77

Предложение за директива Член 7 – параграф 8 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8в. Държавите членки могат да решат, че правомощията на общото събрание на членовете могат да се упражняват от събрание на делегати, избирани най-малко веднъж на четири години от членовете на организацията за колективно управление на авторски права, при условие че:

а) е гарантирано подходящо и ефективно участие на членовете в процеса на вземане на решения в организацията за колективно управление на авторски права; както и

б) представителството на различните категории членове в събранието на делегатите е справедливо и балансирано.

*Правилата, определени в параграфи 2—8, се прилагат *mutatis mutandis* за събранието на делегатите.*

Изменение 78

Предложение за директива Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права *е създава* орган с надзорна функция, *носещо* отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на изпълнението на задълженията на

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права *има* орган с надзорна функция, *носещ* отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на изпълнението на задълженията на лицата, *които*

лицата, *натоварени с управленски отговорности* в тази организация за *колективно управление на авторски права*. В органа, който упражнява *тази* функция, *членовете* на организацията за колективно управление на авторски права се представляват справедливо и балансирано, *с цел да се осигури ефективното им участие*.

управляват дейността на тази организация. В органа, който упражнява *надзорната* функция, *различните категории носители на авторски права, които са членове на* организацията за колективно управление на авторски права, се представляват справедливо и балансирано.

Всеки член на органа, който упражнява надзорната функция, представя индивидуална годишна декларация за конфликт на интереси, която съдържа информацията, посочена в член 9, втора алинея.

Изменение 79

Предложение за директива

Член 8 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да одобрява всяко придобиване на недвижимо имущество от организацията за колективно управление на авторски права;

Изменение

заличава се

Изменение 80

Предложение за директива

Член 8 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да одобрява създаването на дъщерни дружества, придобиване на други предприятия, придобиване на акции или права в други предприятия, сливания и сдружения;

Изменение

заличава се

Изменение 81

Предложение за директива Член 8 – параграф 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) да одобрява сключването на заеми, предоставянето на заеми и предоставянето на обезпечения или гаранции по заеми.

заличава се

Изменение 82

Предложение за директива Член 8 – параграф 2 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) да упражнява правомощията, които му е делегирало общото събрание на членовете;

Изменение 83

Предложение за директива Член 8 – параграф 2 – буква в б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) да наблюдава дейностите и изпълнението на задълженията на лицата, посочени в член 9, включително изпълнението на решенията на общото събрание на членовете, и по-специално на общите политики, изброени в член 7, параграф 5, букви а)–г).

Изменение 84

Предложение за директива Член 8 – параграф 2 а) (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Правомощията, предвидени в настоящия член, могат да се упражняват в съответствие с националното право от съвет на директорите, от управителен или от надзорен съвет.

Обосновка

В Европа съществуват едностепенни системи (със съвет на директорите) или двустепенни (с управителен съвет и надзорен съвет). Директивата следва да позволява съвместното съществуване на тези два модела.

Изменение 85

**Предложение за директива
Член 8 – параграф 2 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Органът, натоварен с функциите по надзора, докладва на общото събрание на членовете относно изпълнението на отговорностите си.

Изменение 86

**Предложение за директива
Член 8 – параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки могат да решат, че параграфи 1 и 2 не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

**а) обща балансова стойност:
350 000 EUR;**

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение 87

Предложение за директива Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че лицата, **които действително управляват** стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права **и нейните директори, с изключение на директорите, упражняващи надзорни функции, управляват организацията за колективно управление на авторски права** по надежден и разумен начин, като използват надеждни административни и счетоводни процедури и механизми за вътрешен контрол.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че **всяка организация за колективно управление на авторски права е създала и прилага процедури, които задължават** лицата, **управляващи** стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права, **да извършват това** по надежден и разумен начин, като използват надеждни административни и счетоводни процедури и механизми за вътрешен контрол.

Лицата, които управляват стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права, вземат в разумни срокове решенията, отнасящи се до лицензионните условия и сключването на договори.

Изменение 88

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че

Изменение

Държавите членки гарантират, че

лицата, които действително управляват стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права и **нейните директори, с изключение на директорите, упражняващи надзорни функции, са разработили** процедури за избягване на конфликт на интереси. Организацията за колективно управление на авторски права разполага с процедури за откриване, управление, наблюдение и оповестяване на конфликти на интереси, за да се предотврати неблагоприятно засягане на **интересите** на членовете на тази организация.

организациите за колективно управление на авторски права **са създали и прилагат** процедури за избягване на конфликт на интереси. Организацията за колективно управление на авторски права разполага с процедури за откриване, управление, наблюдение и оповестяване на конфликти на интереси **или потенциални конфликти на интереси**, за да се предотврати неблагоприятно засягане на **колективните интереси** на членовете **и носителите на авторски права, представлявани от** тази организация.

Изменение 89

Предложение за директива

Член 9 – параграф 2 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Тези процедури включват индивидуална годишна декларация от всяко от **тези лица и директори** до органа, натоварен с функции по надзора, която съдържа следната информация:

Изменение

Тези процедури включват индивидуална годишна декларация от всяко от **лицата, посочени в параграф 1**, до органа, натоварен с функции по надзора, която съдържа следната информация:

Изменение 90

Предложение за директива

Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Организациите за колективно управление на авторски права публикуват на своя уебсайт индивидуалните годишни декларации, посочени в параграф 2, втора алинея.

Изменение 91

Предложение за директива Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни при събирането **и управлението** на приходите от управление на авторски права.

Изменение

1. Организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни при събирането, управлението **и разпределянето** на приходите от управление на авторски права.

Изменение 92

Предложение за директива Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права управлява **и поддържа отделно** приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции от своите собствени активи, приходите, получени от нейните управленски услуги или приходите, получени от други дейности.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права управлява приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции, **включително лихвите, по такъв начин, че да ги държи отделно** от своите собствени активи, приходите, получени от нейните управленски услуги или приходите, получени от други дейности.

Изменение 93

Предложение за директива Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва** приходите от управление на авторски права, **както** и приходите от инвестиции за **своя**

Изменение

3. Приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции, **включително лихвите, могат да бъдат използвани** за **удържане на такси** за управление **единствено с**

собствена сметка, с изключение на удържките за такси за управление.

решение на общото събрание на членовете в съответствие с член 7, параграф 5, буква г).

Изменение 94

Предложение за директива
Член 10 – параграф 3 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права и приходите от инвестирането им, включително лихвите, за своя собствена сметка.

Изменение 95

Предложение за директива
Член 10 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато преди разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, организацията за колективно управление на авторски права инвестира приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции, тя извършва това в съответствие с общата инвестиционна политика, посочена в член 7, параграф 5, буква в), както и със следните разпоредби:

4. Когато преди разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, организацията за колективно управление на авторски права инвестира приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции, тя извършва това в **най-добрия интерес на членовете в** съответствие с общата инвестиционна политика, посочена в член 7, параграф 5, буква в), както и със следните разпоредби:

Изменение 96

Предложение за директива
Член 10 – параграф 4 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) активите се инвестират **възможно най-добре в интерес на членовете; когато е налице** потенциален конфликт на интереси, **организацията за колективно управление на авторски права гарантира, че инвестициите са направени единствено в интерес на членовете;**

Изменение

а) активите се инвестират **така, че да се избегне** потенциален конфликт на интереси;

Изменение 97

Предложение за директива Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че в споразуменията, регулиращи отношенията на организацията за колективно управление на авторски права с нейните членове и носителите на авторски права, се посочват удръжките, приложими към приходите от управление на авторски права, посочени в член **16, буква д).**

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че в споразуменията, регулиращи отношенията на организацията за колективно управление на авторски права с нейните членове и носителите на авторски права, се посочват удръжките, приложими към приходите от управление на авторски права, **и към приходите от инвестирането им,** посочени в член **19, букви д) и е).**

Изменение 98

Предложение за директива Член 11 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Удръжките следва да бъдат разумни по отношение на услугите, предоставени от организацията за колективно управление на авторски права на носителите на авторски права, включително по целесъобразност услугите, посочени в параграф 2, и следва да бъдат определени в съответствие с

обективни критерии.

Изменение 99

Предложение за директива Член 11 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. При получаване на молба за членство от носител на авторски права организацията за колективно управление на авторски права съобщава на този носител на авторски права своите правила, свързани с удръжките върху приходите от управление на авторски права и от приходите от инвестирането им.

Изменение 100

Предложение за директива Член 11 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. Държавите членки насърчават организациите за колективно управление на авторски права да предоставят социални, културни и образователни услуги на своите членове.

Изменение 101

Предложение за директива Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че

1. Държавите членки гарантират, че

организацията за колективно управление на авторски права редовно и стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания не по-късно от **12** месеца след края на финансовата година, в която са събрани приходите от управление на авторски права, **освен ако** обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, **не попречат** на организацията за колективно управление на авторски права да спази този краен срок. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

организацията за колективно управление на авторски права редовно и стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания **възможно най-бързо и** не по-късно от **три** месеца след края на финансовата година, в която са събрани приходите от управление на авторски права.

Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания след изтичането на крайния срок, посочен в първата алинея, когато обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, **попречат** на организацията за колективно управление на авторски права да спази този краен срок. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители

на авторски права.

Изменение 102

Предложение за директива Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след **пет** години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, **и при условие, че организацията за колективно управление на авторски права е взела всички необходими мерки, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, организацията за колективно управление на авторски права взема решение за използването на тези суми в съответствие с член 7, параграф 5, буква б),** без да се накърнява правото на носителя на авторското право на претенция за такива суми към организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 103

Предложение за директива Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За целите на **параграф 2 мерките, взети** за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им,

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права вземат всички необходими мерки, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права. Държавите членки гарантират, че когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след **три** години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, **тези суми се управляват отделно и независимо, с цел финансиране на културни, социални или образователни услуги,** без да се накърнява правото на носителя на авторското право на претенция за такива суми към организацията за колективно управление на авторски права **в съответствие със законодателството на държавите членки относно давността за предявяване на иск.**

Изменение

3. За целите на **параграф 2 организацията за колективно управление на авторски права въвежда ефективни мерки, за да бъдат**

включват проверка на досието на члена и предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, **както гарантира подходящи предпазни механизми за възпиране на измамите.** **Тези мерки** включват проверка на досието на члена и **редовно** предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

Изменение 104

Предложение за директива Член 13

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права не допускат дискриминиране между своите членове и носителите на авторски права, чиито права управляват по силата на споразумение за представителство, по-специално по отношение на приложимите тарифи, таксите за управление и условията за събиране на приходите от управление на авторски права и разпределението на дължимите суми на носителите на авторски права.

Изменение

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права не допускат дискриминиране между своите членове и носителите на авторски права, чиито права управляват по силата на споразумение за представителство, по-специално по отношение на приложимите тарифи, таксите за управление и условията за събиране на приходите от управление на авторски права и разпределението на дължимите суми на носителите на авторски права, **както и удръжките, направени за такси за управление, както е посочено в член 16, буква д).**

Изменение 105

Предложение за директива

Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организацията за колективно управление на авторски права не прилага удържки, различни от такси за управление, към приходите от управление на авторски права, реализирани от правата, които **то** управлява въз основа на споразумения за представителство **с друга организация за колективно** управление на авторски права, **освен в случаите, когато другата организация изрично се съгласи на такива удържки.**

Изменение

1. **Държавите членки гарантират, че** организацията за колективно управление на авторски права не прилага удържки, различни от **разумни** такси за управление, към приходите от управление на авторски права, реализирани от правата, които **тя** управлява въз основа на споразумения за представителство, **или към всички доходи в резултат на инвестиране на приходите от** управление на авторски права.

Изменение 106

Предложение за директива Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно **и** точно разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно, точно **и без необосновано забавяне** разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 107

Предложение за директива Член 15 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Лицензиране

Изменение

Лицензиране **и условия на упражняване на правата**

Изменение 108

Предложение за директива Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организацията за колективно управление на авторски права и ползвателите провеждат преговори за лицензиране на права добросъвестно, **включително предоставянето на** цялата необходима информация относно техните съответни услуги.

Изменение

1. Организацията за колективно управление на авторски права и ползвателите провеждат преговори за лицензиране на права добросъвестно. **Те предоставят** цялата необходима информация относно техните съответни услуги.

Изменение 109

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Лицензионните условия се основават на обективни критерии, **по-специално във връзка с тарифите.**

Изменение

Лицензионните условия се основават на обективни **и недискриминиращи** критерии. **Организациите за колективно управление на авторски права, предоставящи лицензи за права, не са задължени при предоставянето на други видове услуги, по-специално онлайн услуги, да се позовават на лицензионните условия, договорени с ползвател, когато последният предоставя нов вид услуга, която е на разположение на обществеността от по-малко от три години.**

Изменение 110

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Тарифи за изключителни права
отразяват **стойността** на търгуваните
права **и на услугите, предоставяни от**
организацията за колективно
управление на авторски права.

Изменение

Носителите на авторски права
получават подходящо възнаграждение
за използването на правата им.
Тарифите се изчисляват въз основа на
обективни критерии, които отразяват,
наред с друго, естеството и
равнището на икономическата
стойност на използването на
търгуваните права.

Изменение 111

Предложение за директива
Член 15 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 112

Предложение за директива
Член 15 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Организациите за колективно
управление на авторски права
информират съответния ползвател
въз основа на мотивирано решение за
изчисляването на тарифите,
посочени във втората алинея, за
предоставяне или подновяване на
лицензи.

2а. Организациите за колективно
управление на авторски права
отговарят незабавно на исканията на
ползвателите, като посочват, наред с
другото, информацията, необходима
на организацията за колективно
управление на авторски права да
представи предложение за лиценз.

След получаване на тази информация организацията за колективно управление на авторски права уведомява своевременно ползвателя, че е получила цялата съответна информация или посочва каква допълнителна информация ѝ е необходима, за да представи предложение за лиценз. В срок от 90 дни след получаване на искане за предоставяне на лиценз, наред с цялата съответна информация, организацията за колективно управление на авторски права предлага лиценз или представя мотивирано становище за причините, поради които тя не възнамерява да предостави лиценз за определена услуга.

Обосновка

Ползвателите, както и носителите на авторски права, следва да имат право да изискват бързина от организациите за колективно управление на авторски права, когато става въпрос за отговаряне на искания за лицензиране и предоставяне на лиценз. Но от дадена организация за колективно управление на авторски права не би могло да се очаква да представи предложение за лиценз, без да е получила необходимата информация от ползвателя, който на свой ред следва да има право на ясна информация относно това, каква информация ще е необходима на организацията за колективно управление на авторски права. Също така дадена организация за колективно управление на авторски права не може да бъде принудена да лицензира определена услуга, тъй като това би нарушило правата на носителите на авторски права. Организацията за колективно управление на авторски права следва обаче да е длъжна да издава мотивирано становище за причините, поради които е отказала да издаде лиценз за услугата с цел информация на ползвателите и в съответствие с нова разпоредба в член 16 относно носителите на права, представлявани от организация за колективно управление на авторски права.

Изменение 113

Предложение за директива Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15 а

Задължения на ползвателите

1. Държавите членки гарантират, че ползвателите спазват сроковете и графици за плащане, предвидени в лицензите и споразуменията с организациите за колективно управление на авторски права, така че тези организации да могат да спазват собствените си срокове за разпределяне на приходите на носителите на авторски права.

2. Държавите членки гарантират, че ползвателите и продуцентите предоставят на организациите за колективно управление на авторски права, с които са сключили лиценз или споразумение, в уговорен срок и формат, редовна, точна и своевременна информация, с която разполагат, относно използването на авторски права, така че организациите за колективно управление на авторски права да могат да съберат приходите от управление на авторски права, дължими на представляваните от тях носители на авторски права.

Изменение 114

**Предложение за директива
Член 15 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15б

*Споразумения за представителство
между организации за колективно
управление на авторски права*

*Организациите за колективно
управление на авторски права имат
право да сключват споразумения за
представителство с други
организации за колективно управление*

на авторски права в областта на управлението на авторски права, с цел да се улеснят, подобрят и опростят процедурите за лицензиране на ползватели, включително за целите на единично фактуриране, при равни, недискриминиращи и прозрачни условия, и да се предоставят многотериториални лицензи, по-специално в области, различни от посочените в дял III.

Изменение 115

Предложение за директива Член 16 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Информация, предоставяна на носителите на авторски права, относно управлението на техните авторски права

Изменение

Информация, предоставяна на **членовете и на** носителите на авторски права, **представявани от организация за колективно управление на авторски права**, относно управлението на техните авторски права

Изменение 116

Предложение за директива Член 16 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят поне веднъж годишно по електронен път следната информация на всички носители на авторски права, които представляват:

Изменение

I. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят поне веднъж годишно по електронен път следната информация на всички носители на авторски права, **към които са извършили плащане в съответния период, и всички членове,**

които представляват:

Изменение 117

Предложение за директива Член 16 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) направените удържки за такси за управление през съответния период;

Изменение

д) сумата на таксите за управление през съответния период, направените удържки за такси за управление през съответния период и приходите от инвестиции, използвани за уреждане на такси за управление и/или разпределени на членовете през съответния период;

Изменение 118

Предложение за директива Член 16 – буква з а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

з а) всички мотивирани становища, издадени съгласно член 15, параграф 2а, относно отказа на организацията за колективно управление на авторски права да предостави лиценз за определена услуга;

Изменение

за) всички мотивирани становища, издадени съгласно член 15, параграф 2а, относно отказа на организацията за колективно управление на авторски права да предостави лиценз за определена услуга;

Изменение 119

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

1а. Членовете на дадена организация за колективно управление на авторски права трябва да предават на

Изменение

1а. Членовете на дадена организация за колективно управление на авторски права трябва да предават на

организацията в разумен срок точна информация относно възможното използване на произведенията, с цел да се улесни доброто функциониране на организацията.

Изменение 120

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Организацията за колективно управление на авторски права предоставя информацията, посочена в параграф 1, на представляваните от нея носители на авторски права, при поискване от страна на последните.

Изменение 121

Предложение за директива Член 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 18

заличава се

Информация, предоставяна при поискване на носители на авторски права, членове, други организации за колективно управление на авторски права и ползватели

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение при поискване от всеки носител на авторски права, чиито права управляват, от всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за

представителство, или от всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

а) стандартни лицензионни договори и приложими тарифи;

б) репертоара и правата, които управляват, и обхванатите държави членки;

в) списък на споразуменията за представителство, по които са страна, включително информация за другите организации за колективно управление на авторски права, които са страна по тези споразумения, представлявания репертоар и териториалния обхват на всяко такова споразумение.

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят, при поискване от носител на авторски права или от организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Изменение 122

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) списъка на лицата по член 9;

Изменение

в) списъка на лицата, които управляват стопанската дейност на

организацията;

Изменение 123

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) **правила** за разпределение на сумите, дължими на носителите на авторски права

Изменение

г) **общата политика** за разпределение на сумите, дължими на носителите на авторски права

Изменение 124

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) правила относно таксите за управление;

Изменение

д) правила относно таксите за управление **и удръжките на приходи от техните инвестиции;**

Изменение 125

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) правила относно удръжките от приходите от управление на авторски права за цели, различни от такси за управление, включително удръжки за предоставяне на социални, културни и образователни услуги;

Изменение

е) правила относно удръжките от приходите от управление на авторски права, **включително такива, които могат да се изискват съгласно националното законодателство,** за цели, различни от такси за управление, включително удръжки за предоставяне на социални, културни и образователни услуги;

Изменение 126

Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква е а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) общата политика относно използването на сумите, посочени в член 12, параграф 2;

Изменение 127

Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква ж а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) стандартни лицензионни договори и приложими тарифи;

Изменение 128

Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква ж б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жб) репертоара и правата, които управляват, и обхванатите държавни членки;

Изменение 129

Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква ж в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жв) списък на споразуменията за

представителство, по които са страна, включително информация за други участващи организации за колективно управление на авторски права, представлявания репертоар и териториалния обхват на всяко такова споразумение;

Изменение 130

Предложение за директива

Член 19 – параграф 1 – буква ж г) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жг) всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторските права.

Изменение 131

Предложение за директива

Член 20 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки могат да решат, че точка 1, букви а), е) и ж) от приложение I не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

*а) обща балансова стойност:
350.000 EUR;*

- б) нетен оборот: 700.000 EUR;
- в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение 132

Предложение за директива Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че спазването на тези изисквания от страна на организациите за колективно управление на авторски права може да бъде проверявано от компетентните органи, посочени в член 39.

заличава се

Изменение 133

Предложение за директива Член 22 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) отчитане, без неоправдано забавяне, на всяка промяна на информацията по **буква а)**,

г) отчитане, без неоправдано забавяне, на всяка промяна на информацията по **букви а) и б)**;

Изменение 134

Предложение за директива Член 23 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Организациите за колективно управление на авторски права, предоставящи многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, предоставят по електронен път на доставчиците на онлайн музикални услуги, на

1. Организациите за колективно управление на авторски права, предоставящи многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, предоставят по електронен път на доставчиците на онлайн музикални услуги, на **членовете**

носителите на авторски права и на други организации за колективно управление на авторски права, актуална информация, която позволява да бъде идентифициран репертоарът от онлайн музикални услуги, които представляват. Това включва представляваните музикални произведения, **управляваните** права, изцяло или частично, **и обхванатите** държави членки.

и на други организации за колективно управление на авторски права, актуална информация, която позволява да бъде идентифициран репертоарът от онлайн музикални услуги, които представляват. Това включва:

- а) представляваните музикални произведения, включително името на авторите и заглавието на записа;**
- б) представляваните** права, изцяло или частично; **както и**
- в) представляваните** държави членки.

(Краят на член 23, параграф 1 от текста на Комисията става букви а)–в) в изменението на Парламента.)

Изменение 135

Предложение за директива Член 23 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права могат да предприемат разумни мерки за защита на точността и целостта на данните, за контрол на тяхното повторно използване и за защита на личните данни и чувствителната търговска информация.

Изменение

заличава се

Изменение 136

Предложение за директива Член 24 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организацията за колективно управление на авторски права, предоставящи многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, въвеждат процедури, даващи възможност на носителите на авторски права **и** на други организации за колективно управление на авторски права да възразят срещу съдържанието на данните, посочени в член 22, параграф 2, или срещу информацията, предоставена съгласно член 23, когато тези носители на авторски права **и** организации за колективно управление на авторски права, въз основа на разумни доказателства, считат, че данните или информацията са неточни по отношение на **тяхните** онлайн права върху музикални произведения. Когато твърденията са подкрепени с достатъчни доказателства, организацията за колективно управление на авторски права гарантират, че данните или информацията ще бъдат коригирани незабавно.

Изменение 137

Предложение за директива Член 25 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Организацията за колективно управление на авторски права, предоставящи многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, въвеждат процедури, даващи възможност на носителите на авторски права, на други организации за колективно управление на авторски права **и на ползвателите** да възразят срещу съдържанието на данните, посочени в член 22, параграф 2, или срещу информацията, предоставена съгласно член 23, когато тези носители на авторски права, организации за колективно управление на авторски права **и ползватели**, въз основа на разумни доказателства, считат, че данните или информацията са неточни по отношение на **техните** онлайн права върху музикални произведения. Когато твърденията са подкрепени с достатъчни доказателства, организацията за колективно управление на авторски права гарантират, че данните или информацията ще бъдат коригирани незабавно.

Изменение

5а. Комисията може да определи чрез актове за изпълнение стандартни формуляри за предоставяне на информацията, посочена в параграф 2, и за формата на фактурите, посочени в параграф 3. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 41б,

параграф 2.

Изменение 138

**Предложение за директива
Член 28 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Упълномощаващата организация за колективно управление на авторски права информира **членовете си** относно срока на действие на споразумението, разходите за услугите, предоставяни от другата организация за колективно управление на авторски права и всички други значими условия на споразумението.

Изменение

2. Упълномощаващата организация за колективно управление на авторски права информира **носителите на авторски права** относно срока на действие на споразумението, разходите за услугите, предоставяни от другата организация за колективно управление на авторски права и всички други значими условия на споразумението.

Изменение 139

**Предложение за директива
Член 28 – параграф 3 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. При същите условия, когато това е приложимо, държавите членки насърчават сътрудничеството между организациите за колективно управление на авторски права в областта на управлението, администрацията и лицензирането на права.

Изменение 140

**Предложение за директива
Член 29 – параграф 2 – алинея 1**

Текст, предложен от Комисията

Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение

Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение **в срок от един месец от получаването му**, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 141

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, предлага и управлява репертоара на организацията за колективно управление на авторски права, отпраща предложението, за целите на многотериториалното лицензиране при същите условия като тези за собствения си репертоар.

Изменение 142

Предложение за директива Член 30

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права не предоставя или не предлага

Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права не предоставя или не предлага

предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, или не допуска друга организация за колективно управление на авторски права да представлява тези права с такава цел една година след датата за транспониране на настоящата директива, носителите на авторски права, които са **оправомощили** тази организация за колективно управление на авторски права да представлява техните онлайн права върху музикални произведения, могат да предоставят многотериториални лицензи за своите онлайн права върху музикални произведения самостоятелно, или чрез отговаряща на изискванията по настоящия дял организация за колективно управление на авторски права, или чрез друго **оправомощено** от тях лице. **Организацията за колективно управление на авторски права, която не предоставя или не предлага предоставяне многотериториални лицензи, продължава да предоставя или да предлага да предоставя лицензи за онлайн права върху музикални произведения на такива носители на авторски права за използването им на територията на държавата членка, в която е установена организацията за колективно управление на авторски права, освен в случаите, когато носителите на авторски права прекратят оправомощаването да управлява тези права.**

Изменение 143

Предложение за директива Член 31

Текст, предложен от Комисията

Член 18, параграф 1, букви а) и в),

RR\1005595BG.doc

предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения или не допуска друга организация за колективно управление на авторски права да представлява тези права с такава цел една година след датата за транспониране на настоящата директива, носителите на авторски права, които са **упълномощили** тази организация за колективно управление на авторски права да представлява техните онлайн права върху музикални произведения, могат да **прекратят упълномощаването за управление на правата или да оттеглят тези права, с цел да** предоставят многотериториални лицензи за своите онлайн права върху музикални произведения самостоятелно или чрез отговаряща на изискванията по настоящия дял организация за колективно управление на авторски права или чрез друго **упълномощено** от тях лице.

Изменение

Членове 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29,

83/317

PE510.562v03-00

членове 22, 23, 24, 25, 26, 27, **32 и 36** се прилагат и за предприятия, притежавани изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права и които предоставят или предлагат предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

30 и член 35, параграф 1а се прилагат и за предприятия, **които са** притежавани изцяло или частично **или са контролирани пряко или непряко** от организация за колективно управление на авторски права и които предоставят или предлагат предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Изменение 144

Предложение за директива Член 34 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Разрешаване на спорове за членове и носители на авторски права

Изменение

Процедури за разглеждане на жалби

Изменение 145

Предложение за директива Член 34 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение на техните членове **и носители** на авторски права ефективни и навременни процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове, по-специално във връзка с оправомощаването за управление на права и прекратяването му, или с оттеглянето на права, с условията за членство, със събирането на суми, дължими на носителите на авторски права, с удържките и разпределенията.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение на техните членове, **носителите** на авторски права **и организациите за колективно управление на авторски права, от името на които те управляват правата по силата на споразумение за представителство,** ефективни и навременни процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове, по-специално във връзка с оправомощаването за управление на права и прекратяването му, или с оттеглянето на права, с условията за членство, със събирането на суми, дължими на носителите на авторски

права, с удръжките и разпределенията.

Изменение 146

Предложение за директива Член 34 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права отговарят писмено на жалби от страна на членовете **или** носителите на авторски права. Когато организацията за колективно управление на авторски права откаже да уважи дадена жалба, тя мотивира своя отказ.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права отговарят писмено на жалби от страна на членовете, носителите на авторски права **или организацията за колективно управление на авторски права, от името на които управляват правата по силата на споразумение за представителство**. Когато организацията за колективно управление на авторски права откаже да уважи дадена жалба, тя мотивира своя отказ.

Изменение 147

Предложение за директива Член 34 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Страните по спора не могат да бъдат възпрепятствани да защитават и отстояват правата си чрез сезиране на съд.

Изменение

заличава се

Изменение 148

Предложение за директива Член 35 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Разрешаване на спорове за ползватели

Изменение

Процедури за алтернативно разрешаване на спорове

Изменение 149

**Предложение за директива
Член 35 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки **гарантират**, че за споровете между **организациите** за колективно управление на авторски права и **ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите и отказите за предоставяне на лиценз може да бъде сезиран съд, и, ако е уместно, независим и безпристрастен орган** за разрешаване на спорове.

Изменение

1. Държавите членки **могат да предвидят**, че споровете между **организации** за колективно управление на авторски права, **членове на организации за колективно управление на авторски права, носители на авторски права или ползватели по отношение на разпоредби от националното законодателство, приети съгласно изискванията на настоящата директива, трябва да подлежат на бърза, независима и безпристрастна процедура за алтернативно разрешаване на спорове.**

Изменение 150

**Предложение за директива
Член 35 – параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират за целите на дял III, че следните спорове, свързани с предоставянето или предлагането на предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения от страна на организация за колективно управление на авторски права, могат да подлежат на независима и безпристрастна процедура за

алтернативно решаване на спорове:

а) спорове с действителен или бъдещ доставчик на онлайн музикални услуги във връзка с прилагането на членове 15, 22, 23, 24 и 25;

б) спорове с един или повече носители на авторски права във връзка с прилагането на членове 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 и 30;

в) спорове с друга организация за колективно управление на авторски права във връзка с прилагането на членове 24, 25, 26, 28 и 29.

Изменение 151

Предложение за директива Член 35 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Когато задължението, определено в параграф 1, се изпълнява чрез независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове, това не възпира страните да защитават и отстояват правата си чрез сезиране на съд.

заличава се

Изменение 152

Предложение за директива Член 36

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 36

заличава се

Алтернативно разрешаване на спорове

1. Държавите членки гарантират за целите на дял III, че следните спорове, по които страна е организация за колективно управление

на авторски права, която предоставя или предлага за предоставяне многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, могат да бъдат отнасяни до независими и безпристрастни органи за алтернативно разрешаване на спорове:

а) спорове с действителен или потенциален доставчик на онлайн музикални услуги във връзка с прилагането на членове 22, 23 и 25;

б) спорове с един или повече носители на авторски права във връзка с прилагането на членове 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 и 30;

в) спорове с друга организация за колективно управление на авторски права във връзка с прилагането на членове 24, 25, 26, 28 и 29.

2. Организацията за колективно управление на авторски права уведомяват заинтересованите страни за наличието на процедури за алтернативно разрешаване на спорове, както е посочено в параграф 1.

3. Процедурите, посочени в параграфи 1 и 2, не възпират страните да защитават и отстояват правата си чрез сезиране на съд.

Изменение 153

Предложение за директива Член 36 а (нов) – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 36а

Разрешаване на спорове

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организацията за

колективно управление на авторски права и ползвателите относно, наред с другото, действащите или предложените условия за лицензиране, тарифите, изчисляването на тарифите и отказите за предоставяне или подновяване на лиценз може да бъде сезиран съд или независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове с експертни познания в областта на правото на интелектуалната собственост.

Изменение 154

Предложение за директива Член 36 а (нов) – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки предвиждат в своето специално законодателство относно разрешаването на спорове, че ползвателите трябва да депозират дадена сума по междинна тарифна в доверителна сметка, докато съдът или органът по разрешаване на спорове не вземе окончателно и неотменимо решение относно тарифата, предмет на спора.

Изменение 155

Предложение за директива Член 36 а (нов) – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Членове 34, 35 и член 36а, параграф 1 не накърняват правото на страните да отстояват и да защитават правата си чрез предявяване на иск в съда.

Изменение 156

Предложение за директива Член 37 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Жалби

Изменение

Спазване на настоящата директива

Изменение 157

Предложение за директива Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че **са създадени процедури, позволяващи на членовете на** организациите за колективно управление на авторски права, **носителите на авторски права, ползвателите и други заинтересовани страни да подават жалби пред компетентните органи във връзка с дейностите на организациите за колективно управление на авторски права, които са обхванати от** настоящата директива.

Изменение

1. Държавите членки **определят компетентните органи, които** гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права, **установени на тяхната територия, спазват разпоредбите на националното право, приети съгласно** настоящата директива.

Изменение 158

Предложение за директива Член 37 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че са създадени процедури, позволяващи на членовете на дадена организация за колективно управление на авторски права, на носителите на

авторски права, на организациите за колективно управление на авторски права, обхванати от настоящата директива, на ползвателите и на други заинтересовани страни да подават жалби до компетентните органи във връзка с дейностите на организациите за колективно управление на авторски права, които са обхванати от настоящата директива.

Изменение 159

Предложение за директива Член 37 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите членки предвиждат, че техните компетентни органи могат да налагат подходящи административни наказания и да предприемат подходящи мерки при неспазване на национални разпоредби, приети в изпълнение на настоящата директива, и осигуряват прилагането им. Наказанията и мерките трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Държавите членки уведомяват Комисията за тези разпоредби най-късно до [дата] и също така я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение на тези разпоредби.

Изменение 160

Предложение за директива Член 37 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. Държавите членки уведомяват Комисията за наименованието на компетентните органи, посочени в членове 15, 21, 37, 38 и 40, до [дата].

Изменение 161

Предложение за директива Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, с които да се гарантира, че процедурите за разглеждане на жалби, предвидени в параграф 1, се прилагат от компетентните органи, оправомощени да гарантират спазване на разпоредбите на националното законодателство, приети съгласно предвидените в настоящата директива изисквания.

заличава се

Изменение 162

Предложение за директива Член 38

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 38

заличава се

Санкции и мерки

1. Държавите членки предвиждат техните съответни компетентни органи да могат да налагат подходящи административни наказания и мерки при неспазване на национални разпоредби, приети в изпълнение на настоящата директива, и осигуряват прилагането им. Наказанията и мерките трябва

да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

2. Държавите членки съобщават на Комисията разпоредбите по параграф 1 до [дата] и незабавно я уведомяват за всяко последващо изменение, което ги засяга.

Изменение 163

Предложение за директива Член 39 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки уведомяват Комисията за компетентните органи, посочени в членове 21, 37, 38 и 40 до [дата].

Изменение

Държавите членки уведомяват Комисията за компетентните органи, посочени в членове **15**, 21, 37 и 40, до [дата]. **Комисията оповестява тази информация на своя уебсайт.**

Изменение 164

Предложение за директива Член 39 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Комисията оповестява тази информация на своя уебсайт.

Изменение

заличава се

Изменение 165

Предложение за директива Член 40 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи, посочени в член 39, **непрекъснато** наблюдават спазването на установените в дял III от настоящата директива изисквания от страна на организациите за колективно

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи, посочени в член 39, наблюдават спазването на установените в дял III от настоящата директива изисквания от страна на организациите за колективно

управление на авторски права, установени на тяхната територия при предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

управление на авторски права, установени на тяхната територия при предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Изменение 166

Предложение за директива Член 41

Текст, предложен от Комисията

До [5 години след края на срока за транспониране (дата)] Комисията оценява прилагането на настоящата директива и докладва пред Европейския парламент и пред Съвета относно прилагането на настоящата директива, включително относно нейното въздействие върху развитието на трансгранични услуги, както и върху културното многообразие, и, ако е необходимо, относно нуждата от преразглеждане. Ако е уместно, Комисията представя законодателно предложение заедно с доклада.

Изменение

До [5 години след края на срока за транспониране (дата)] Комисията оценява прилагането на настоящата директива и докладва пред Европейския парламент и пред Съвета относно прилагането на настоящата директива, включително относно нейното въздействие върху развитието на трансгранични услуги, както и върху културното многообразие, и, ако е необходимо, относно нуждата от преразглеждане. ***Докладът се използва и за оценка на финансовите последици от прилагането на настоящата директива и на възможността за въвеждане при необходимост на съответно финансиране за организациите за колективно управление на авторски права.*** Ако е уместно, Комисията представя законодателно предложение заедно с доклада.

Изменение 167

Предложение за директива Член 41 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 41а

Защита на личните данни

Всяко обработване на лични данни, предприето в резултат на прилагането на настоящата директива, трябва да е в съответствие с Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни¹.

¹ *ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.*

Изменение 168

Предложение за директива Член 41 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 41б

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение 169

Предложение за директива Член 42 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с настоящата директива,

Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с настоящата директива,

не по-късно от **[12]** месеца от датата на влизане в сила на директивата]. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

не по-късно от **[18]** месеца от датата на влизане в сила на директивата]. ***Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.***

20.6.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар (COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Докладчик по становище: Хелмут Шолц

КРАТКА ОБОСНОВКА

С настоящото законодателно предложение на Комисията за директива се цели да се създаде подходяща нормативна уредба за колективно управление на авторски права, които се управляват от организации за колективно управление на авторски права от името на носителите на права, като се предвидят правила за осигуряване на по-добро управление и по-голяма прозрачност по отношение на всички организации за колективно управление на авторски права, а също и като се насърчи и улесни възможността организации за колективно управление на авторски права да получават многотериториален лиценз във връзка с правата на авторите, които организацията представлява, върху техните музикални произведения, по-конкретно в новата цифрова среда.

По този начин Комисията предоставя отговор на многобройни призови на Парламента в редица резолюции, приети през 2004¹, 2007² и 2008 г.³, като предлага правно обвързващ инструмент в тази област. Необходимо е да се изтъкне, че не на всички изразени от Парламента съображения беше обърнато внимание, особено на тези, отнасящи се до трансграничните лицензи за онлайн права върху музикални произведения, в съответствие с препоръката на Комисията от 2005 г.⁴.

Действащата правна уредба по отношение на авторските права в ЕС изостава от бързото развитие на цифровото общество. Онлайн лицензирането следва да улесни

¹ Резолюция от 15 януари 2004 г. (ОВ С 92, Е, стр. 425).

² Резолюция от 13 март 2007 г. (ОВ С 301, Е, стр. 64).

³ Резолюция от 25 септември 2008 г. (ОВ С 8, Е, стр. 105).

⁴ ОВ L 276, стр. 54.

достъпа до музикално съдържание онлайн в ЕС (услуги за теглене и слушане онлайн) и установените в ЕС организации за колективно управление на авторски права ще предоставят лицензи за музикални произведения, създадени в чужбина и на доставчици на онлайн услуги, установени в чужбина. Посочените проблеми са свързани с търговските аспекти на интелектуалната собственост и конкурентоспособността и притежават отчетливо международно измерение. От тази гледна точка, създаването на равноправни условия за организации за колективно управление на авторски права чрез въвеждането на стандарти за управление и прозрачност, приложими спрямо всички организации, следва да улесни онлайн достъпа до музикални произведения.

Докладчикът желае да се увери, че въведените чрез настоящия законодателен акт повишени изисквания за прозрачност и административен капацитет на организации за колективно управление на авторски права няма да доведат до дискриминация на установените в ЕС организации за колективно управление на авторски права и търговски агенти по отношение на конкурентите им, установени извън ЕС, които извършват дейност на пазара на ЕС и ще обезсърчи установяването на организации за колективно управление на авторски права в офшорни зони. Същевременно докладчикът цели да се гарантира, че организациите за колективно управление на авторски права в ЕС продължават да играят важна роля в опазването на културното многообразие и се превръщат в привлекателни партньори за европейските и международните творци в областта на управлението на права, като същевременно осигуряват навременно възнаграждение за авторите и запазват най-строг контрол върху лицата, които ги представляват и по отношение на представляваните права.

Все пак приносът на търговската политика е от голяма подкрепа за избягването на ненужни пречки и гарантирането на международната конкурентоспособност. По тази причина становището си поставя за цел да възприеме скромен подход, като се ограничава до аспектите от предложението на Комисията, които в най-голяма степен се отнасят до международната търговия.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по международна търговия приканва водещата комисия по правни въпроси да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) Трябва да се постигне устойчив модел, позволяващ лесен достъп на ползватели и граждани до културно

съдържание и произведения, зачитащ правата на творците и носителите на авторски права и позволяващ на тези, които желаят, да създават свое собствено съдържание и да го споделят, без да придобиват права на интелектуална собственост (ПИС). Модерно законодателство на ЕС, адаптирано към съвременните потребности по отношение на закрилата на ПИС в цифрова среда, ще послужи като основа за сключване на договори с нашите търговски партньори.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. Обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си. Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. Организацията за

Изменение

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. Обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си. Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. Организацията за

колективно управление на авторски права **дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за използване, което те не биха били в състояние да контролират или да наложат спазването на правата, включително извън националните пазари.** Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара. Член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в своите действия, по-специално за да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури.

колективно управление на авторски права **обхващат всички форми на субекти, занимаващи се с колективно управление на права, като например дружества за колективно управление на авторски права.** Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара. Член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в своите действия, по-специално за да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури.

(Настоящото изменение се прилага за целия текст. Приемането му ще наложи съответните изменения в целия текст.)

Обосновка

Организациите за колективно управление на авторски права обхващат всички форми на субекти, занимаващи се с колективно управление на права, като например дружества за колективно управление на авторски права. Този по-общ термин е за предпочитане, за да се гарантира равнопоставеност. В съответствие с проектостановищата на комисията по култура и образование (CULT) и на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Когато са установени в Съюза, организациите за колективно управление на авторски права – в качеството си на доставчици на услуги, трябва да отговарят на националните

Изменение

(3) Когато са установени в Съюза, организациите за колективно управление на авторски права – в качеството си на доставчици на услуги, трябва да отговарят на националните

изисквания в съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, която има за цел да създаде нормативна уредба за гарантиране на свободата на установяване и свободата на движение на услуги между държавите членки. Това означава, че организациите за колективно управление на авторски права следва да бъдат свободни да предоставят своите услуги отвъд националните граници, да представляват носители на права, пребиваващи или установени в други държави членки, или да предоставят лицензи на ползвателите, пребиваващи или установени в други държави членки.

изисквания в съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, която има за цел да създаде нормативна уредба за гарантиране на свободата на установяване и свободата на движение на услуги между държавите членки. **В този контекст припомня, че дерогацията в член 17, параграф 11 от принципа за свобода при трансграничното предоставяне на услуги без неоправдано ограничение по отношение на правата на интелектуална собственост включва правата като такива (съществуване на правото, обхват и изключения, срок и т.н.) и не засяга услугите, свързани с управлението на такива права, като например предоставяните от организации за колективно управление на авторски права.** Това означава, че организациите за колективно управление на авторски права следва да бъдат свободни да предоставят своите услуги отвъд националните граници, да представляват носители на права, пребиваващи или установени в други държави членки, или да предоставят лицензи на ползвателите, пребиваващи или установени в други държави членки.

Обосновка

Това допълнение отразява тълкуването от страна на Комисията на дерогацията за правата върху интелектуална собственост, както е обяснено в ръководството на Комисията за прилагане на Директивата за услугите. [Европейска комисия, ГД „Вътрешен пазар и услуги“. Ръководство за прилагане на Директивата за услугите, 2007, с. 42.]

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Съществуват значителни разлики в националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове **и** носителите на права. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите. ***Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове.***

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Свободното предоставяне и получаване на услуги по колективно управление отвъд националните

Изменение

(4) Съществуват значителни разлики в националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове, носителите на права **и ползвателите**. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите.

Изменение

(9) Свободното предоставяне и получаване на услуги по колективно управление отвъд националните

граница предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. Организации за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели.

граница предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. Организации за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на **произведения**, различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели **или предоставянето им публично за свободно използване**.

Обосновка

Носителите на авторските права следва да си запазят правото да вземат свободно решения относно правата върху своите собствени произведения, включително правото да ги предоставят публично за свободно използване.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят членовете да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция. ***За да се избегне създаването на прекалена тежест за малките организации за колективно управление на авторски права и за да бъдат пропорционални задълженията, произтичащи от настоящата директива, държавите членки следва, ако смятат за необходимо, да могат да освобождават най-малките организации за колективно управление на авторски права от задължението да организират такава надзорна функция.***

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 14

Изменение

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят членовете ***от всички категории*** да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция.

Текст, предложен от Комисията

(14) С оглед на доброто управление, **висшето ръководство** на организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъде независимо. От управителите и изпълнителните директори следва да се изисква да декларират **всяка година** пред организацията за колективно управление на авторски права дали съществуват конфликти между техните интереси и тези на организацията.

Изменение

(14) С оглед на доброто управление **ръководството** на организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъде независимо. От управителите и изпълнителните директори следва да се изисква **преди** да **поемат задълженията си и впоследствие всяка година** да декларират пред организацията за колективно управление на авторски права дали съществуват конфликти между техните интереси и тези на организацията.

Обосновка

Необходимо е да се обяви дали съществува конфликт на интереси, преди управителят или изпълнителният директор да поеме задълженията си. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Организациите за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организациите за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организациите за колективно

Изменение

(15) Организациите за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организациите за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организациите за колективно

управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организациите за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организациите за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си по начин, който **отчита конкретното естество и продължителността** на излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на

управление на авторски права поддържат стриктна **и прозрачна** документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организациите за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организациите за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си **сигурно и доходно** по начин, който **предотвратява** излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да

носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) За да се гарантира, че носителите на права са в състояние да наблюдават работата на организациите за колективно управление на авторски права и да сравняват съответните показатели за изпълнение, организациите за колективно управление на авторски права следва да публикуват годишен доклад за прозрачността, включващ сравнима одитирана финансова информация, специфична за дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. Организациите за колективно управление на авторски права следва също да публикуват специален годишен доклад относно използването на сумите, заделени за социални, културни и образователни услуги. ***С цел да не се създава прекалена тежест за***

Изменение

(20) За да се гарантира, че носителите на права са в състояние да наблюдават работата на организациите за колективно управление на авторски права и да сравняват съответните показатели за изпълнение, организациите за колективно управление на авторски права следва да публикуват годишен доклад за прозрачността, включващ сравнима одитирана финансова информация, специфична за дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. Организациите за колективно управление на авторски права следва също да публикуват специален годишен доклад относно използването на сумите, заделени за социални, културни и образователни услуги.

малките организации за колективно управление на права и произтичащите от настоящата директива задължения да бъдат пропорционални, държавите членки следва да могат, ако смятат за необходимо, да освободят най-малките организации за колективно управление на авторски права от някои задължения за прозрачност.

Обосновка

Освобождаването на малките организации за колективно управление на авторски права от задължението за докладване противоречи на целта на директивата. Освен това съображението следва да се съгласува с преразгледаните член 8, параграф 3 и член 20, параграф 5. Съобразно измененията на съображения 18, 27 и член 15а.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за

Изменение

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи **мерки и** санкции. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за

осъществяване на тази цел.

осъществяване на тази цел.

Изменение 11

Предложение за директива Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира **правилното** функциониране на управлението на авторското право и сродните му права от организациите за колективно управление на авторски права. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

Изменение

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира **ефективно, прозрачно и отчетно** функциониране на управлението на авторското право и сродните му права от организациите за колективно управление на авторски права. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

Изменение 12

Предложение за директива Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Дялове I, II и IV, с изключение на **членове 36 и 40**, се прилагат **за всички** организации за колективно управление на авторски права, установени в Съюза.

Изменение

Дял I, членове 13, 14, 15—19, член 24, параграф 2, член 31 и дял IV, с изключение на **членове 36 и 40**, се прилагат **и по отношение на установени извън Съюза** организации за колективно управление на авторски права **за операциите им, извършени в Съюза, и по отношение на носители на авторски права, които пребивават или са установени в Съюза.**

Изменение 13

Предложение за директива Член 2 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Дял III и членове 36 и 40 от дял IV се прилагат само за онези организации за колективно управление на авторски права, които управляват авторските права върху музикални произведения за онлайн използване на многотериториална основа.

Изменение

Дял I, член 10, член 11, параграф 1, членове 12, 15, 16—20, дял III и членове 34, 35, 37 и 38 се прилагат и по отношение на независими доставчици на услуги по управление на авторски права, установени в или извън Съюза, които действат като агенти на носители на авторски права във връзка с колективното управление на техните права и извършват дейност в Съюза на търговски начала, за операциите им, извършени в Съюза и във връзка с носители на авторски права, които пребивават или са установени в Съюза.

Изменение 14

Предложение за директива Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Дялове I и II, както и членове 34, 35 и 37—39 се прилагат и по отношение на предприятия, притежавани или контролирани пряко или непряко, изцяло или частично от една или повече организации за колективно управление на авторски права, при условие че тези предприятия осъществяват дейност, която, ако се осъществява от организация за колективно управление на авторски права, би била обект на тези разпоредби.

Изменение

Изменение 15

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от повече от един носител на авторски права, да управлява авторски или сродните им права като нейна изключителна или основна цел, и която е собственост или се контролира от своите членове;

Изменение

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от повече от един носител на авторски права, да управлява авторски или сродните им права като нейна изключителна или основна цел, и която е собственост или се контролира от своите членове, **или е собственост, изцяло или частично, на една или повече организации за колективно управление на авторски права, при условие че тези организации управляват авторски или сродните им права;**

Изменение 16

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „търговски оператор“ означава всяко предприятие, което е упълномощено по силата на договорно споразумение да управлява авторски или сродните им права на търговски начала от името на носителите на авторски права;

Обосновка

С оглед да се създаде равнопоставеност в рамките на управлението на авторски права, издателите и звукозаписните компании, които също управляват авторските права на носители на такива права, следва да се подчиняват на минимален набор от правила за прозрачност. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 17

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) „член **на организация за колективно управление на авторски права**“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който отговаря на изискванията за членство в организация за колективно управление на авторски права;

Изменение

в) „член“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който отговаря на изискванията за членство в организация за колективно управление на авторски права, **независимо от нейната правна форма**;

Обосновка

Необходимо пояснение във връзка с многообразието от правни форми на организациите за колективно управление на авторски права в отделните държави членки. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 18

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на **носителите на авторски права**, от изключително право, от право на възнаграждение **или от право на компенсационно възнаграждение**;

Изменение

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на **членовете ѝ**, от изключително право **или** от право на възнаграждение, **включително всички приходи от инвестиции на приходите от управление на авторски права**;

Обосновка

В член 10 се посочва, че приходите от инвестиции следва да се държат отделно от собствените средства на организациите за колективно управление на авторски права, но не и че следва действително да се изплатят на носителите на авторски права. Съгласуваност с проектостановището на комисията по култура и образование (CULT).

Изменение 19

Предложение за директива Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на **носителя** на авторски права **или на организацията за колективно управление на авторски права**.

Изменение

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях **установена в Съюза** организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на **носителите** на авторски права.

Изменение 20

Предложение за директива Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, категории права или видове

Изменение

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването **на** организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, категории права, **произведения** или

произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, категории права или видове произведения и други обекти, за избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такава прекратяване или оттегляне ще влезе в сила едва в средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестieto.

видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, категории права, **произведения** или видове произведения и други обекти, **по всяко време на срока на оправомощаването**, за избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такава прекратяване или оттегляне ще влезе в сила едва в средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестieto.

Обосновка

Носителите на авторските права следва да си запазят правото да вземат свободно решения относно правата върху своите собствени произведения. В други държави, например в САЩ, носителите на авторски права имат право да оттеглят отделни произведения от своята организация за колективно управление на авторски права. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 21

Предложение за директива Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Организациите за колективно управление на авторски права съхраняват досиета за членовете си, които се актуализират редовно, така че **идентичността на техните членове и местонахождението им** да могат да бъдат надлежно **установени**.

Изменение

5. Организациите за колективно управление на авторски права съхраняват **публично достъпни** досиета за членовете си **и техните съответни права или произведения**, които **са упълномощени от носителите на авторските права да управляват**. Досиетата се актуализират редовно, така че да могат да бъдат надлежно **идентифицирани и да бъде установено местонахождението на членовете и техните управлявани авторски права и произведения**.

Изменение 22

Предложение за директива

Член 7 – параграф 7 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) получени суми или суми, дължими на член за определения финансов период.

заличава се

Обосновка

Недемократично е получените суми да бъдат условие за гласуване. Тъй като приходите от авторски права са разпределени изключително неравномерно между носителите на авторски права в организации за колективно управление на такива права, ограничаването на правото на глас според получените суми може да доведе до неприемливо големи разлики във влиянието.

Изменение 23

Предложение за директива

Член 7 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи друго физическо или юридическо лице да присъства и да гласува на общото събрание от името на упълномощителя.

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи друго физическо или юридическо лице да присъства и да гласува на общото събрание от името на упълномощителя. **За да бъде гласът валиден, съответният член на организацията дава пълномощие на пълномощника не по-рано от три месеца преди неговото използване.**

Обосновка

За да не се допусне музикалните издатели и/или звукозаписни компании да превърнат в стандартна практика искането за постоянно пълномощно от новите изпълнители, с които подписват договор, което с течение на времето ще им позволи да придобият

контрол върху организациите за колективно управление на авторски права.
Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 24

Предложение за директива Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки могат да решат, че параграфи 1 и 2 не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

а) обща балансова стойност: 350 000 EUR;

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Обосновка

Освобождаването на малките организации за колективно управление на авторски права от всякакъв вид надзорни функции противоречи на целта на директивата. Дори при малки дружества и организации обикновено се изисква да има управителен съвет. В съответствие с проектостановищата на комисията по култура и образование (CULT) и на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).

Изменение 25

Предложение за директива Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Организациите за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни при събирането и управлението на приходите от управление на авторски права.

1. Организациите за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни, **точни и прозрачни** при събирането и управлението на приходите от управление на авторски

права. *С изключение на държавите членки със системи за разширено колективно лицензиране, всяка организация за колективно управление на авторски права гарантира, че събира приходи от авторски права само от името на носителите на такива права, които е упълномощена на представлява.*

Обосновка

Съгласуване с член 12, параграф 1 и член 14, параграф 2, в които се посочва, че плащанията трябва да се извършват точно. Ако плащанията трябва да се извършват точно, извън всякакво съмнение събирането и управлението също трябва да са точни. Освен това организациите за колективно управление на авторски права следва да събират приходи само от името на настоящи членове и носители на авторски права, които те управляват по договор за представителство. Съгласуваност с проектостановището на комисията по култура и образование (CULT).

Изменение 26

Предложение за директива Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права, както и приходите от инвестиции за своя собствена сметка, с изключение на удържките за такси за управление.

Изменение

3. Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права, както и приходите от инвестиции за своя собствена сметка, с изключение на удържките за такси за управление **съгласно правилата, предвидени в член 7, параграф 5, буква г).**

Обосновка

Пояснение. Съобразно измененията на съображения 18, 27 и член 15а.

Изменение 27

Предложение за директива

Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организацията за колективно управление на авторски права редовно и стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания не по-късно от **12 месеца** след **края на финансовата година, в която** са събрани приходите от управление на авторски права, освен ако обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, не попречат на организацията за колективно управление на авторски права да спази този краен срок. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение 28

Предложение за директива Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно и **точно** разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организацията за колективно управление на авторски права редовно и стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания **без неоправдано забавяне и** не по-късно от **шест месеца**, след **като** са събрани приходите от управление на авторски права, освен ако обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права не попречат на организацията за колективно управление на авторски права да спази този краен срок. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно, **точно и без неоправдано забавяне** разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски

права.

права.

Изменение 29

Предложение за директива

Член 15 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Лицензионните условия се основават на **обективни** критерии, по-специално във връзка с тарифите.

2. Лицензионните условия се основават на **справедливи, разумни и недискриминационни** критерии, по-специално във връзка с тарифите.

Обосновка

Справедливите, разумни и недискриминационни критерии съставляват стандартен текст при лицензиране.

Изменение 30

Предложение за директива

Член 15 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Тарифи за изключителни права отразяват стойността на търгуваните права и на услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Тарифи за изключителни права отразяват стойността на търгуваните права и **са разумни по отношение на икономическата стойност на** услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Обосновка

Изменението е въведено с цел да отрази по-добре съдебната практика на Съда на Европейския съюз, дело Canal 5/STIM (C-52/07).

Изменение 31

Предложение за директива Член 18 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Информация, предоставяна **при поискване** на носители на авторски права, членове, други организации за колективно управление на авторски права и ползватели

Изменение

Информация, предоставяна на носители на авторски права, членове, други организации за колективно управление на авторски права и ползватели

Обосновка

Разширяване на задължението за прозрачност. Вж изменение към член 18, параграфи 1 и 2.

Изменение 32

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение **при поискване от** всеки носител на авторски права, чиито права управляват, **от** всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или **от** всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение **на** всеки носител на авторски права, чиито права управляват, **на** всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или **на** всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

Обосновка

Разширяване на задължението за прозрачност. Вж изменение на заглавието на член 18 и параграф 2 от него.

Изменение 33

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) списък на споразуменията за представителство, по които са страна, включително информация за другите организации за колективно управление на авторски права, които са страна по тези споразумения, представлявания репертоар и териториалния обхват на всяко такова споразумение.

Изменение

в) списък на споразуменията за представителство, по които са страна, включително информация за другите организации за колективно управление на авторски права, **включително установените извън Съюза**, които са страна по тези споразумения, представлявания репертоар и териториалния обхват на всяко такова споразумение.

Изменение 34

Предложение за директива Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят, **при поискване от** носител на авторски права или **от** организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Изменение

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят **на всеки** носител на авторски права или организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Обосновка

Разширяване на задължението за прозрачност. Вж изменение на заглавието на член 18 и параграф 1 от него.

Изменение 35

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват публично следната информация:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват публично следната информация, **по възможност чрез публично достъпни и позволяващи търсене интерфейси:**

Обосновка

Увеличаване на прозрачността. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 36

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – буква а б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) репертоара и правата, които управляват, и обхванатите държави членки;

Обосновка

Разширяване на задължението за прозрачност. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 37

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – буква ж а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) приложими тарифи.

Обосновка

Изискванията за прозрачност следва да включват приложимите тарифи.

Изменение 38

**Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква ж а) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторските права върху произведенията, за които един или повече носители на авторски права не са били установени;

Изменение 39

**Предложение за директива
Член 19 – параграф 2 а) (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Организацията за колективно управление на авторски права гарантират, че в съответствие с параграф 1, буква аб) информацията за репертоара е точна и се актуализира редовно. В този смисъл те по-специално гарантират, че информацията относно произведенията, чийто срок на защита изтича, е точна, редовно актуализирана и оповестявана на обществеността.

Обосновка

Точната информация относно това кога дадено произведение става публично достъпно за свободно използване е важна за обществеността. Тази информация следва да се актуализира редовно. Разширяване на задължението за прозрачност.

Изменение 40

**Предложение за директива
Член 20 – параграф 5**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки могат да решат, че точка 1, букви а), е) и ж) от приложение I не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

а) обща балансова стойност: 350 000 EUR;

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Обосновка

С цел организациите за колективно управление на авторски права да изпълняват задължението си за отчетност, публикуването на годишен доклад за отчетност следва да се прилага към всички тях.

Изменение 41

**Предложение за директива
Член 22 – параграф 2 – буква д а) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) способност да предложат както правото на възпроизвеждане (механично), така и на разгласяване (представяне) върху музикалните

произведения, които искат да лицензират посредством многотериториални лицензи.

Обосновка

Разделянето на лицензите на отделно право на механично възпроизвеждане и право на представяне е лишено от смисъл в онлайн среда. Подобно раздробяване създава прекомерни разходи за ползвателите и е свързано с транзакционни разходи.

Изменение 42

**Предложение за директива
Член 23 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права могат да предприемат разумни мерки за защита на точността и целостта на данните, за **контрол на тяхното повторно използване и за** защита на личните данни и чувствителната търговска информация.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права могат да предприемат разумни мерки за защита на точността и целостта на данните **и когато е необходимо**, за защита на личните данни и чувствителната търговска информация.

Обосновка

На организациите за колективно управление на авторски права не следва да се предоставят права да ограничават „повторното използване“ на информация — важно и основно право на човека.

Изменение 43

**Предложение за директива
Член 24 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

1. Организациите за колективно управление на авторски права, предоставящи многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, въвеждат процедури, даващи възможност на

Изменение

1. Организациите за колективно управление на авторски права, предоставящи многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, въвеждат процедури, даващи възможност на

носителите на авторски права и на други организации за колективно управление на авторски права да възразят срещу съдържанието на данните, посочени в член 22, параграф 2, **или** срещу информацията, предоставена съгласно член 23, когато тези носители на авторски права **и** организации за колективно управление на авторски права, въз основа на разумни доказателства, считат, че данните или информацията са неточни по отношение на **тяхните** онлайн права **върху** музикални произведения. Когато твърденията са подкрепени с достатъчни доказателства, организациите за колективно управление на авторски права гарантират, че данните или информацията ще бъдат коригирани незабавно.

носителите на авторски права и на други организации за колективно управление на авторски права да възразят срещу съдържанието на данните, посочени в член 22, параграф 2, **и на носителите на права, на различни организации за колективно управление на авторски права и на доставчици на онлайн музикални услуги, да възразят** срещу информацията, предоставена съгласно член 23, когато тези носители на авторски права, организации за колективно управление на авторски права **и доставчици на онлайн музикални услуги**, въз основа на разумни доказателства, считат, че данните или информацията са неточни по отношение на **техните** онлайн права **или лицензи за** музикални произведения. Когато твърденията са подкрепени с достатъчни доказателства, организациите за колективно управление на авторски права гарантират, че данните или информацията ще бъдат коригирани незабавно.

Обосновка

Правото да се представят възражения следва да бъде предоставено и на доставчиците на онлайн музикални услуги.

Изменение 44

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара

Изменение

Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение **в рамките на разумен срок**, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху

на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Обосновка

От организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, следва да се изисква приемането му в рамките на разумен срок. Съгласуваност с проектостановищата на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO) и на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (ITRE).

Изменение 45

Предложение за директива Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Член 18, параграф 1, букви а) и в), членове 22, 23, 24, 25, 26, 27, 32 и 36 се прилагат и за предприятия, притежавани изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права и които предоставят или предлагат предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Изменение

Настоящият дял и членове 36 и 40 се прилагат и за предприятия, притежавани изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права и които предоставят или предлагат предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Изменение 46

Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) спорове с друга организация за колективно управление на авторски права във връзка с прилагането на членове 24, 25, 26, 28 и 29.

Изменение

в) спорове с друга организация за колективно управление на авторски права във връзка с прилагането на членове 22, 23, 24, 25, 26, 28 и 29.

Обосновка

Споровете между организации за колективно управление на авторски права във връзка с капацитета за обработка на данни и прозрачност на информацията за репертоара следва да бъдат предмет на процедурата по разрешаване на спорове. Съобразно измененията на съображения 18, 27 и член 15а.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата при музикалните произведения за онлайн потребление на вътрешния пазар		
Позовавания	СОМ(2012)0372 – С7-0183/2012 – 2012/0180(COD)		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 11.9.2012		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	INTA 13.12.2012		
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Хелмут Шолц 26.11.2012		
Разглеждане в комисия	20.3.2013	24.4.2013	27.5.2013
Дата на приемане	18.6.2013		
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	23 0 4	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Josefa Andrés Barea, Catherine Bearder, Albert Deß, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Mario Pirillo, Miloslav Ransdorf, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Paul Rübиг		

24.6.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар
СОМ(2012)0372 – С7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Докладчик по становище: Луиджи Берлингуер

КРАТКА ОБОСНОВКА

Творческите отрасли имат висок потенциал за създаване на работни места и растеж. Културното ни разнообразие предлага и уникални предимства и възможности на световната сцена. Поради тази причина настоящата директива следва да улеснява жизнеспособността на творческите ни индустрии, като в същото време запазва възможността организациите за колективно управление на авторски права да обслужват местните репертоари и репертоарите, които представляват малка пазарна ниша, на солидарна основа. Докладчикът на комисията по промишленост, изследвания и енергетика изразява общото си задоволство от цялостното предложение, което ще предостави на европейските организации за колективно управление на авторски права, ползватели, бенефициери и творци изцяло нов инструмент за по-добро функциониране на музикалния сектор онлайн в Европа. От особена важност е първата част на директивата, която обхваща въпроса за прозрачността и доброто управление: някои от предлаганите в становището мерки са насочени към подобряването на ефективността и функционалността на тази нова система. Докладчикът на комисията би желал също да бъде гарантирано, че предвидените в предложението разпоредби не дискриминират европейските организации за колективно управление на авторски права (включително доставчиците на онлайн услуги и техни представители) в сравнение с организации извън ЕС.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещата комисия по правни въпроси да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Когато са установени в Съюза, организациите за колективно управление на авторски права – в качеството си на доставчици на услуги, трябва да отговарят на националните изисквания в съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, която има за цел да създаде нормативна уредба за гарантиране на свободата на установяване и свободата на движение на услуги между държавите членки. Това означава, че организациите за колективно управление на авторски права следва да бъдат свободни да предоставят своите услуги отвъд националните граници, да представляват носители на права, пребиваващи или установени в други държави членки, или да предоставят лицензи на ползвателите, пребиваващи или установени в други държави членки.

заличава се

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Съществуват значителни разлики в

(4) Съществуват значителни разлики в

националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове и носителите на права. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите. Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове.

националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове и носителите на права, **което води до фрагментиране на вътрешния пазар в сектора.** Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите, **за които е прекалено сложно да упражняват правата си в други държави членки.** Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6а) Настоящата директива не засяга разпоредбите в отделните държави членки относно управлението на правата от организациите за колективно управление на авторски

права като разширеното или задължителното колективно лицензиране, законовите презумпции за представителство или прехвърляне, или комбинация от тях.

Изменение 4
Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7) Настоящата директива, която се основава на член 53, параграф 1 от Договора, има за цел да се координират националните правила относно достъпа до дейността по управление на авторското право и сродните му права от организации за колективно управление на авторски права, особеностите на тяхното управление и надзорната рамка. Освен това, тъй като това е сектор, предоставящ услуги в целия Съюз, настоящата директива се основава също така и на член 62 от Договора.

заличава се

Обосновка

Съображението се заменя с новото съображение 7а.

Изменение 5
Предложение за директива
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) Настоящата директива не засяга правната форма, традиционно избирана от държавите членки за функционирането на организациите за колективно управление на авторски права. От държавите членки не следва да се изисква да променят правната форма на тези организации.

Разпоредбите на директивата не засягат свободата на сдружаване на носителите на авторски права и правото им да се организират.

Обосновка

Задължително е директивата да няма отрицателно влияние върху установените модели на управление и функциониращи вътрешни практики на организациите за колективно управление на авторски права, основаващи се на приложимото национално право. Тази цел се подкрепя по принцип от много заинтересовани страни, включително от Европейската комисия.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Свободното **предоставяне и** получаване на услуги по колективно управление отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за

Изменение

(9) Свободното получаване на услуги по колективно управление **на авторското и сродните му права** отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или

колективно управление на авторски права или носителя на правото. Организации за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. Организациите за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели.

Изменение

(9а) Индивидуалното упражняване на изключителните икономически права, какъвто често е случаят в аудиовизуалния сектор, е също така в съответствие с вътрешните цели на пазара и намалява възможността за раздробяване чрез консолидиране на правата на ползване на производителя.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) **Членовете** на организациите за колективно управление на авторски права следва да имат право да участват и гласуват на общото събрание. Упражняването на тези права могат да бъдат ограничени единствено от справедливи и пропорционални изисквания. Правото на глас следва да се упражнява лесно.

Изменение

(12) **Всички членове** на организациите за колективно управление на авторски права следва да имат право да участват и гласуват на общото събрание. Упражняването на тези права могат да бъдат ограничени единствено от справедливи и пропорционални изисквания. Правото на глас следва да се упражнява лесно **и когато е възможно, по електронен път.**

Обосновка

Следва да се насърчава всеобщото и ефективно участие на членовете. [В съответствие с проектостановището на комисията по култура и образование (CULT).]

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят **членовете** да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция. **За да се избегне създаването на прекалена тежест за малките организации за колективно управление на авторски права и за да бъдат пропорционални задълженията, произтичащи от настоящата директива, държавите членки следва, ако смятат за необходимо, да могат да освобождават най-малките**

Изменение

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят **различните категории членове** да бъдат представлявани **по справедлив и балансиран начин** в органа, който упражнява тази функция.

организации за колективно управление на авторски права от задължението да организират такава надзорна функция.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Организацията за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организацията за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организацията за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организацията за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание

Изменение

(15) Организацията за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организацията за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организацията за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организацията за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание

на организациите за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си по начин, който **отчита конкретното естество и продължителността на** излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

на организациите за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си **сигурно и доходно** по начин, който **предотвратява** излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

С цел предотвратяване на ненужни рискове за приходите, които принадлежат на носителите на авторски права, организациите за колективно управление следва да използват сигурна и нискорискова инвестиционна стратегия. [В съответствие с проектостановицето на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).]

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) **Изключително важно е** в сектора на музиката, **предоставяна онлайн, където** колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма, да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, във все по-трансграничен контекст. Поради това е целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улеснят доброволното обединяване на музикални репертоари и

Изменение

(24) **За разлика от други творчески сектори, в които прякото лицензиране играе по-важна роля,** в сектора на музиката колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма. **Във връзка с това е изключително важно** да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, във все по-трансграничен контекст. Поради това е целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с

по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за *борбата срещу пиратството*.

която да се улеснят доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи, *без да злоупотребява с пазарната си мощ*. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за *намаляване на неразрешеното копиране на музика*.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права за *собствените им предавания* на телевизионни и радиопрограми, които *включват музикални произведения*. *Този лиценз е често е ограничен до дейност по излъчване. Лиценз за онлайн права върху музикални произведения би бил необходим, за да могат такива телевизионни или радио излъчвания да бъдат достъпни и онлайн. За да се улесни лицензирането на права за*

Изменение

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на *общ* лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права за *правата върху световния репертоар на музикални произведения, за да предават и предоставят на обществеността свои собствени* телевизионни и радиопрограми, *както и онлайн услуги, свързани с предаванията им, например материали, които допълват, обогатяват или по друг начин разширяват програмите, предложени от излъчващата организация. Тези*

*онлайн достъп до музика за целите на едновременно и забавено онлайн излъчване на телевизионни и радио предавания е необходимо да се предвиди дерогация от разпоредбите, които иначе се прилагат за многотериториалното лицензиране на музикални произведения за онлайн използване. Такава дерогация следва да се ограничи до необходимото за осигуряване на онлайн достъп до телевизионни или радиопрограми и до материали с ясна и подчинена връзка с първоначалното излъчване, произведени за цели като допълване, предварителен или последващ преглед на тези телевизионни или радиопрограми. Тази дерогация не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги, които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални **или аудиовизуални** произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, в **нарушение** на членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.*

*Общи лицензи за излъчващите организации отговарят на действителна потребност, добре установени са и са общоприети от носителите на авторски права, радио- или телевизионните оператори и организациите за колективно управление на авторски права. Следователно настоящата директива следва да запази тази установена практика, за да се избегне прилагането на различни правила за лицензирането на офлайн и онлайн услугите, предоставяни от излъчващите организации. Поради тази причина е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да бъдат **освободени от прилагането на дял III, когато лицензират** онлайн услуги на излъчващи организации, свързани с техните офлайн услуги. Това не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги, които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, **и следва да остане в съответствие с националното законодателство и правото на Съюза, по-специално с членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.***

Обосновка

Радио- и телевизионните оператори включват в своите онлайн услуги не само излъчваните програми или части от тях но и други програмни материали под редакторския контрол и отговорност на излъчващия оператор, които обикновено имат връзка с офлайн дейностите на оператора. Тъй като точният обхват и размер на този материал ще бъде предмет на договорни отношения между излъчващите оператори и притежателите на музикални права или съответните организации за колективно управление на авторски права, то той не следва да бъде предварително определян от директивата.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) Необходимо е да се осигури ефективното прилагане на разпоредбите на националното право, приети в изпълнение на настоящата директива. Организациите за колективно управление на авторски права следва да предлагат на своите членове специфични процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове. Тези процедури следва също така да бъде достъпни и за други носители на авторски права, представлявани от организацията за колективно управление на авторски права . Също така е необходимо да се гарантира, че държавите членки разполагат с независими, безпристрастни и ефективни органи за разрешаване на спорове, компетентни за уреждане на търговски спорове между организации за колективно управление на авторски права и ползватели относно съществуващи или предложени лицензионни условия, както и относно случаи на отказ за предоставяне на лиценз. Освен това ефективността на правилата относно многотериториалното лицензиране за онлайн права върху музикални произведения би могла да бъде засегната, ако споровете между организациите за колективно управление на авторски права и техните партньори не се разрешават бързо и ефикасно от независими и безпристрастни органи. Като резултат е целесъобразно да се предвиди, без да се накърнява правото на достъп до съд, възможност за леснодостъпна, ефикасна и безпристрастна извънсъдебна процедура за разрешаване на конфликти

Изменение

(36) Необходимо е да се осигури ефективното прилагане на разпоредбите на националното право, приети в изпълнение на настоящата директива. Организациите за колективно управление на авторски права следва да предлагат на своите членове специфични процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове. Тези процедури следва също така да бъде достъпни и за други носители на авторски права, представлявани от организацията за колективно управление на авторски права . Също така е необходимо да се гарантира, че държавите членки разполагат с независими, безпристрастни и ефективни органи за разрешаване на спорове, компетентни за уреждане на търговски спорове между организации за колективно управление на авторски права и ползватели относно съществуващи или предложени лицензионни условия, както и относно случаи на отказ за предоставяне на лиценз. Освен това ефективността на правилата относно многотериториалното лицензиране за онлайн права върху музикални произведения би могла да бъде засегната, ако споровете между организациите за колективно управление на авторски права и техните партньори не се разрешават бързо и ефикасно от независими и безпристрастни органи. Като резултат е целесъобразно да се предвиди, без да се накърнява правото на достъп до съд, възможност за леснодостъпна, ефикасна и безпристрастна извънсъдебна процедура за разрешаване на конфликти

между, от една страна, организациите за колективно управление на авторски права, и, от друга страна, доставчиците на онлайн музикални услуги, носителите на авторски права или други организации за колективно управление на авторски права.

между, от една страна, организациите за колективно управление на авторски права, и, от друга страна, доставчиците на онлайн музикални услуги, носителите на авторски права или други организации за колективно управление на авторски права. **Тези органи за разрешаване на спорове следва да имат специални познания в областта на интелектуалната собственост и следва да вземат решенията си въз основа на обективни стандарти и критерии, като критерия „справедлива стойност в търговията“, установен от Съда на ЕС. За да се гарантира плащането, от потребителите следва да се изисква да извършват плащания към организациите за колективно управление на авторски права, докато делото е висящо, според приложимата тарифа, когато има такава, или въз основа на временно разпореждане на съда, когато няма предварително определена приложима тарифа.**

Обосновка

За да се гарантира, че националните органи за разрешаване на спорове имат необходимите експертни познания и че техните решения следват едни и същи справедливи принципи на цялата територия на вътрешния пазар, тези органи следва да се състоят от специално определени съдии, които имат конкретни познания в областта на интелектуалната собственост, като решенията следва да бъдат вземани, спазвайки критериите, посочени в член 15, параграф 2. Страните могат да злоупотребяват с използването на механизмите за разрешаване на спорове, например, за да избегнат или забавят задължения като плащане на лицензионни такси. За да се гарантира, че тези механизми за разрешаване на спорове ще бъдат използвани добросъвестно, и с оглед на евентуалната продължителност на производството за разрешаване на спорове, разпоредбите следва да уточняват, че когато дадено производство за разрешаване на спорове е висящо, потребителите могат да използват произведенията или друго защитено съдържание, само при условие че като минимално задължение заплащат тарифите, публикувани от организацията за колективно управление, или, когато няма предварително определена тарифа — внасят месечна такса, постановена от органа за разрешаване на спорове, в доверителна сметка. Организацията за колективно управление или потребителят, в зависимост от случая, следва да плати разликата между извършените плащания и новата тарифа, постановена от компетентния орган, не по-късно от 30 дни след като

органът е взел решение.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за осъществяване на тази цел.

Изменение

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции **или мерки**. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за осъществяване на тази цел.

Обосновка

Поясняване на възможностите за правоприлагане от страна на държавите членки. (В съответствие с проектостановицето на комисията по култура и образование.)

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Разпоредбите на настоящата

Изменение

(43) Разпоредбите на настоящата

директива се прилагат, без да се накърнява прилагането на правните норми в областта на защитата на конкуренцията и във всяка друга правна област, включително поверителността, търговските тайни, неприкосновеността на личния живот, достъпа до документи, договорното право и международното частно право по отношение на стълкновението на закони и на компетентността на съдилищата.

директива се прилагат, без да се накърнява прилагането на правните норми в областта на защитата на конкуренцията и във всяка друга правна област, включително поверителността, **по-специално с оглед на индивидуалните споразумения и споразуменията за неразкриване на информация**, търговските тайни, неприкосновеността на личния живот, достъпа до документи, договорното право и международното частно право по отношение на стълкновението на закони и на компетентността на съдилищата.

Изменение 16

Предложение за директива Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира правилното функциониране на управлението на авторското право и сродните му права от организациите за колективно управление на авторски права. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

Изменение

(Не се отнася за българския текст.)

(Промяна в целия текст)

Изменение 17

Предложение за директива Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Дялове I, II и IV, *с изключение на членове 36 и 40*, се прилагат за всички организации за колективно управление на авторски права, установени в Съюза.

Изменение

Дялове I, II и IV *от настоящата директива* се прилагат за всички организации за колективно управление на авторски права, установени в Съюза. *Държавите членки могат да разширят прилагането на настоящата директива до дял I, дял II, глави 2—5 и дял IV, с изключение на членове 36 и 40 за организации за колективно управление на авторски права извън ЕС, които лицензират използването на права на тяхна територия.*

Изменение 18

**Предложение за директива
Член 2 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дял I, дял II, член 10, член 11, параграф 1, членове 12, 15, 16, 18, 19 и 20, дял III и дял IV, членове 34, 35, 37 и 38 се прилагат и по отношение на независими доставчици на услуги по управление на права, установени в Съюза или извън него, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права и извършват дейност в Съюза на търговски начала.

Изменение 19

**Предложение за директива
Член 2 - параграф 2 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дял III обаче не се прилага, когато организациите за колективно управление на авторски права издават в съответствие с националното и европейското право лицензи за музикални произведения на радио- или телевизионни оператори по отношение на онлайн услуги, които са свързани с техните офлайн радио- или телевизионни услуги.

Обосновка

Предишен член 33 — радио- и телевизионните оператори включват в своите онлайн услуги не само излъчваните програми или части от тях, но и други програмни материали, предоставени под редакторския контрол и отговорност на излъчващия оператор, които обикновено имат връзка с офлайн дейностите на оператора. Тъй като точният обхват и размер на този материал ще бъде предмет на договорни отношения между излъчващите оператори и притежателите на музикални права или съответните организации за колективно управление на авторски права, то той не следва да бъде предварително определян от директивата.

Изменение 20

**Предложение за директива
Член 2 – параграф 2 в (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива не засяга разпоредбите относно разширеното или задължителното колективно лицензиране на национално равнище.

Изменение 21

**Предложение за директива
Член 2 - параграф 2 г (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива не представлява дерогация от

*европейската нормативна уредба
относно защитата на лицата по
отношение на обработката на лични
данни.*

Изменение 22

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от повече от един носител на авторски права, **да управлява авторски или сродните им права като нейна изключителна или основна цел**, и която **е собственост или се контролира от своите членове**;

Изменение

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия **да управлява авторски или сродните им права от името на** повече от един носител на авторски права **в обща полза на тези носители на** авторски права като нейна изключителна или **една от основните ѝ цели** и която:

i) е собственост или се контролира пряко или непряко от своите членове, или

ii) е организирана като организация с нестопанска цел.

Изменение 23

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) „член **на организация за колективно управление на авторски права**“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на

Изменение

в) „член“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който отговаря на изискванията за членство в организация

авторски права, който отговаря на изискванията за членство в организация за колективно управление на авторски права;

за колективно управление на авторски права **независимо от нейната правна форма**;

Обосновка

Необходимо пояснение във връзка с многообразието от правни форми на организациите за колективно управление на авторски права в отделните държави членки. (В съответствие с проектостановището на комисията по култура и образование).

Изменение 24

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение;

Изменение

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение, **включително всички доходи от инвестиции на приходите от управление на авторски права**;

Обосновка

Член 10, параграф 2 постановява, че доходът от инвестиции на приходите от управление на авторски права следва да се поддържа „отделно“, но не става ясно, че този доход принадлежи и в крайна сметка следва да се изплати на носителите на авторските права. Изброяването на този доход в определението е най-лесният начин това да се коригира. [Съгласуваност с проектостановището на комисията по култура и образование (CULT).]

Изменение 25

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква к)

Текст, предложен от Комисията

к) „многотериториален лиценз“ означава лиценз, който обхваща територията на повече от една държава членка;

Изменение

к) „многотериториален лиценз“ **за музикална услуга онлайн** означава лиценз, който обхваща територията на повече от една държава членка;

Изменение 26

Предложение за директива Член 5 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права.
Организациите за колективно управление на авторски права имат правото да изискват изключителното предоставяне на правата върху всички произведения на своите членове.

Обосновка

Неотдавнашна декларация, приета от повече от 40 независими европейски сдружения на музикални творци призовава за запазване на изключителното възлагане на право на представяне на техните организации за колективно управление на авторски права. Това предполага писателите на музика да предоставят право на представяне за всичките си произведения на дружество по техен избор. По този начин на организацията за колективно управление на авторски права се предоставя правна сигурност, тъй като последната знае, че представлява правата на представяне за всички произведения на своите членове. Разделянето на произведенията (чрез възлагане на едни композиции на едно дружество, а други – на друго) би имало

отрицателни последици: организацията за колективно управление на авторски права ще загуби необходимата сигурност за „обща“ лицензи, както това беше поискано например от публичните излъчващи оператори. Вследствие на това получаването на лицензи ще стане по-трудно и скъпо.

Изменение 27

Предложение за директива Член 5 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права оправомощава организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права оправомощава организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ; ***този параграф не се прилага спрямо правилата в държавите членки по отношение на управлението на права чрез колективни лицензи с разширен обхват, правни презумпции за представителство или прехвърляне, задължително колективно управление и подобни правила или съчетание от тях.***

Обосновка

Организациите за колективно управление не са длъжни да получават съгласие от носителите на авторски права, които попадат в обхвата на колективните лицензи с разширен обхват или други подобни схеми в дадена държава членка. Следователно целта на изменението е да се осигури продължаването на добре функциониращите системи за колективно управление на авторски права и да гарантира дохода на носителите на авторски права и възможностите на ползвателите да получат разрешения за правата и лицензи.

Изменение 28

Предложение за директива

Член 6 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права приемат носители на авторски права за членове, ако те отговарят на изискванията за членство. **Те могат да откажат заявка за членство единствено въз основа** на обективни критерии. Тези критерии са включени в устава или в условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права и до тях има публичен достъп.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права приемат носители на авторски права **и юридически лица, представляващи носителите на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторските права и сдружения на носителите на авторски права, за** членове, ако те отговарят на изискванията за членство, **които се основават** на обективни **и недискриминационни** критерии. Тези критерии са включени в устава или в условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права и до тях има публичен достъп.

Изменение 29

Предложение за директива Член 6 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се предвиждат подходящи и ефективни механизми за участие на членовете ѝ в нейния процес на вземане на решения. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени **в** процеса на вземане на решения.

Изменение

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се предвиждат подходящи и ефективни механизми за участие на членовете ѝ в нейния процес на вземане на решения. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени **на всички равнища от** процеса на вземане на решения.

Изменение 30

Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 1

PE510.562v03-00

152/317

RR\1005595BG.doc

Текст, предложен от Комисията

Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите и **за одобряване на** техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Изменение

Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите, **да следи работата им като цяло** и **да одобрява** техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Обосновка

Връзката между общото събрание и директорите следва да бъде по-ясна. [В съответствие с проектостановицето на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).]

Изменение 31

Предложение за директива Член 8 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права е създавала орган с надзорна функция, **носещо** отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на изпълнението на задълженията на лицата, натоварени с управленски отговорности в тази организация **за колективно управление на авторски права**. В органа, който упражнява тази функция, **членовете** на организацията за колективно управление на авторски права се представляват справедливо и балансирано, с цел да се осигури ефективното им участие.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права е създавала орган с надзорна функция, **носещ** отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на изпълнението на задълженията на лицата, натоварени с управленски отговорности в тази организация. В органа, който упражнява тази функция, **различните категории членове** на организацията за колективно управление на авторски права се представляват справедливо и балансирано, с цел да се осигури ефективното им участие.

Обосновка

Поддържането на баланса между различните категории членове е от голямо значение за творците и авторите и следва ясно да се посочи. [В съответствие с проектостановището на комисията по култура и образование (CULT).]

Изменение 32

**Предложение за директива
Член 8 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Органът, натоварен с функциите по надзора, докладва относно изпълнението на отговорностите си на общото събрание, предвидено в член 7.

Обосновка

Информирането на общото събрание е стандартна практика в доброто организационно управление. [В съответствие с проектостановището на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).]

Изменение 33

**Предложение за директива
Член 8 - параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки могат да решат, че параграфи 1 и 2 не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

а) обща балансова стойност: 350 000 EUR;

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение 34

Предложение за директива Член 10 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права, както и приходите от инвестиции за своя собствена сметка, с изключение на удръжките за такси за управление.

Изменение

3. Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права, както и приходите от инвестиции за своя собствена сметка, с изключение на удръжките за такси за управление **съгласно правилата, предвидени в член 7, параграф 5, буква г).**

Обосновка

Пояснение, че удръжките трябва да се правят съгласно правилата, определени от общото събрание. [В съответствие с проектостановището на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).]

Изменение 35

Предложение за директива Член 12 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че **организацията** за колективно управление на авторски права редовно и стриктно **разпределя и изплаща** дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. **Организацията** за колективно управление на авторски права **извършва** посочените разпределение и плащания не по-късно от 12 месеца след края на финансовата година, в която са събрани приходите от управление на авторски

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че **организациите** за колективно управление на авторски права **разпределят и изплащат** редовно и стриктно дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. **Организациите** за колективно управление на авторски права, **като отичат състоянието на технологията, извършват** посочените разпределение и плащания **без неоправдано забавяне и най-малко на**

права, освен ако обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, не попречат на **организацията** за колективно управление на авторски права да **спазва** този краен срок. **Организацията** за колективно управление на авторски права **извършва** посочените разпределение и плащания точно, като **осигурява** равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

шестмесечна основа, и не по-късно от 12 месеца след края на финансовата година, в която са събрани приходите от управление на авторски права, освен ако обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, не попречат на **организациите** за колективно управление на авторски права да **спазват** този краен срок. **Организациите** за колективно управление на авторски права **извършват** посочените разпределение и плащания точно, като **осигуряват** равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение 36

Предложение за директива Член 12 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след **пет** години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, и при условие, че организацията за колективно управление на авторски права е взела всички необходими мерки, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, организацията за колективно управление на авторски права взема решение за използването на тези суми в съответствие с **член 7, параграф 5, буква б)**, без да се накърнява правото на носителя на **авторското право на претенция за такива** суми **към** организацията за колективно управление на авторски

Изменение

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след **три** години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, и при условие че организацията за колективно управление на авторски права е взела всички необходими мерки, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, организацията за колективно управление на авторски права взема решение за използването на тези суми в съответствие с **член 7, параграф 5, буква б)**, без да се накърнява правото на носителя на **права да претендира за получаване на посочените** суми **от** организацията за колективно управление на авторски

права.

права и при условие, че последната гарантира, че сумите се разпределят пропорционално на приходите, получени от носителите на авторски права за съответната финансова година. Организацията за колективно управление на авторски права могат да разпределят средствата, дължими на носителите на авторски права, които не могат да бъдат идентифицирани преди изтичането на тригодишния период, ако това е допустимо съгласно националното законодателство.

Изменение 37

Предложение за директива Член 12 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За целите на **параграф 2 мерките, взети** за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, включват проверка на досието на члена и предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

Изменение

3. За целите на **параграф 2 организацията за колективно управление на авторски права въвежда ефективни мерки, за** да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, **като гарантира подходящи предпазни механизми за възпрепятстване на измамите. Подобни мерки** включват проверка на досието на члена и **редовно, поне веднъж годишно,** предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

Изменение 38

Предложение за директива

Член 15 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. Лицензионните условия се основават на обективни критерии, по-специално във връзка с тарифите.

Изменение

2. Лицензионните условия се основават на обективни **и недискриминационни** критерии, по-специално във връзка с тарифите.

Изменение 39

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Тарифи за изключителни права **отразяват стойността** на търгуваните права и на услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

Тарифите за изключителни права **и права на възнаграждение са обвързани в разумна степен най-вече с икономическата стойност на ползването на** търгуваните права, **като се отчита характерът и обхватът на използване на произведението и на други обекти, както и икономическата стойност на** услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 40

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

При липса на национално законодателство за установяване на сумите, дължими на носителите на авторски права по отношение на дадено право на **възнаграждение и право на** компенсационно възнаграждение, организацията за колективно управление на авторски права трябва да обоснове своето определяне на тези

Изменение

При липса на национално законодателство за установяване на сумите, дължими на носителите на авторски права по отношение на дадено право на компенсационно възнаграждение, организацията за колективно управление на авторски права трябва да обоснове своето определяне на тези дължими суми с

дължими суми с икономическата стойност на тези търгувани права.

икономическата стойност на тези търгувани права.

Изменение 41

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2 а. Организацията за колективно управление на авторски права, предоставящи лицензи, не са задължени да ползват като прецедент за други видове услуги лицензионните условия, договорени с доставчик на онлайн музикални услуги, когато доставчикът на онлайн музикални услуги предоставя нов вид услуга, която е на разположение на обществеността от по-малко от три години.

Изменение 42

Предложение за директива Член 15 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Ползвателите предоставят на организацията за колективно управление на авторски права, във формат и срок, приет или съгласуван, необходимата информация, която да позволи точен анализ на използването на репертоарите им. За да могат организацията за колективно управление да определят приложимите такси и да разпределят сумите, дължими на носителите на авторски права, точно и в съответствие със задълженията, наложени от настоящата директива. Когато ползвателите не се отчетат на организацията за

колективно управление на авторски права по начин, който да дава възможност на тези организации да направят навременни и точни разпределения към отделните носители на авторски права, държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права се освобождават от задълженията им по настоящата директива, свързани с разпределение на приходите към отделните носители на авторски права, като организациите за колективно управление могат да начислят допълнителни такси за тези ползватели за покриване на допълнителните административни разходи, причинени от липсващи или непълни отчети за ползването.

Изменение 43

Предложение за директива Член 15 - параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Допуска се организациите за колективно управление на авторски права да включат в лиценза правото на проверка с цел да проверят спазването на лицензионните условия и декларирането на квалифицирани приходи.

Изменение 44

Предложение за директива Член 15 - параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3с. Ползвателите следва да плащат лицензионните такси и

възнагражденията на организациите за колективно управление на авторски права своевременно, когато е в сила общоприложима или определена от съда тарифа. Когато ползвателите не заплащат своевременно тези лицензионни такси или възнаграждения, държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права могат да налагат допълнителни такси на тези ползватели за покриване на административните разходи, породени от липса на доброволно плащане на лицензионните такси или възнаграждения.

Изменение 45

Предложение за директива Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15а

Организациите за колективно управление на авторски права отговарят на съобщенията на лицата, които искат лиценз за онлайн услуги, в разумни срокове и предлагат лиценз в срок до 6 месеца от получаването на искане за лиценз, съдържащо съответната информация. Ако организация за колективно управление на авторски права не спази тези срокове, лицето, което иска лиценз, има право на достъп до механизма за решаване на спорове съгласно членове 35, 36 и 37.

Обосновка

Използване на предложеното изменение на докладчика. Въпреки това не може да има строго определени срокове, тъй като лицензионните споразумения могат да се

различават значително по своята сложност, в зависимост например от типа или броя на съответните права.

Изменение 46

Предложение за директива Член 15 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15б

Отказ за предоставяне на лиценз

1. Организацията за колективно управление на авторски права няма право да отказва без важни и обосновани причини предоставянето на лиценз за използването на произведения или други защитени обекти, които попадат в обхвата на представявания от нея репертоар. По-специално организацията за колективно управление на авторски права няма право да отказва предоставянето на лиценз, включително многотериториален лиценз, поради причини, свързани с неговата рентабилност.

2. При отказ за предоставяне на лиценз организацията за колективно управление на авторски права уведомява носителите на авторски права, които представлява, другите организации за колективно управление, от чието име управлява правата по силата на споразумение за представителство, както и ползвателя относно причините за този отказ.

Изменение 47

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение **при поискване от** всеки носител на авторски права, чиито права управляват, **от** всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или **от** всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

Изменение 48

Предложение за директива Член 18 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят, **при поискване от** носител на авторски права или **от** организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Изменение 49

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – уводна част

RR\1005595BG.doc

163/317

PE510.562v03-00

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение **на** всеки носител на авторски права, чиито права управляват, **на** всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или **на** всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

Изменение

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят **на всеки** носител на авторски права или организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват публично следната информация:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват публично следната информация, **по възможност чрез публично достъпни и позволяващи търсене интерфейси:**

Обосновка

Следва да се насърчава оперативната съвместимост на електронните мрежи. [В съответствие с проектостановището на комисията по култура и образование (CULT).]

Изменение 50

Предложение за директива Член 20 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки могат да решат, че точка 1, букви а), е) и ж) от приложение I не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

а) обща балансова стойност: 350 000 EUR;

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение

заличава се

Изменение 51

Предложение за директива Член 25 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организацията за колективно управление на авторски права **наблюдават** използването на онлайн права върху музикални произведения, които те представляват изцяло или частично, от доставчиците на онлайн музикални услуги, на които са издали многотериториален лиценз за тези права.

Изменение

1. Организацията за колективно управление на авторски права **се договарят с доставчиците на онлайн музикални услуги за предоставянето на информацията относно** използването на онлайн права върху музикални произведения, които те представляват изцяло или частично, от доставчиците на онлайн музикални услуги, на които са издали многотериториален лиценз за тези права.

Обосновка

Думата „наблюдават“ може да се тълкува като техническо наблюдение, което не функционира добре за някои онлайн услуги.

Изменение 52

Предложение за директива Член 28 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяко споразумение за представителство между организации за колективно управление на авторски права, с което дадена организация за колективно управление на авторски права упълномощава друга организация за колективно управление на авторски права да издава многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения от нейния собствен музикален репертоар, има неизключителен характер. Упълномощената организация за колективно управление на авторски права управлява тези онлайн права при недискриминационни условия.

Изменение

1. **С цел обединяването на многобройни репертоари и възможността за лицензиране на множество репертоари и многотериториално лицензиране, организациите за колективно управление на авторски права разполагат с възможността да сключат споразумения за представителство с други организации за колективно управление на авторски права за координация и ефективност на подобни лицензи при равни и недискриминационни условия.** Всяко споразумение за представителство между организации за колективно управление на авторски права, с което дадена организация за колективно управление на авторски права упълномощава друга организация

за колективно управление на авторски права да издава многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения от нейния собствен музикален репертоар, **следва да запази възможността упълномощаващата организация да упълномощи друга организация** и има неизключителен характер. Упълномощената организация за колективно управление на авторски права управлява тези онлайн права при недискриминационни условия.

Изменение 53

Предложение за директива Член 28 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Държавите членки насърчават, при същите условия, когато е приложимо, сътрудничеството между организациите за колективно управление на авторски права в областта на управлението, администрацията и лицензирането на права.

Изменение 54

Предложение за директива Член 28 - параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Комисията оценява и докладва на Европейския парламент и на Съвета относно необходимостта от специфични за сектора правила с оглед на прилагането на член 101, параграф 3 от ДФЕС относно споразуменията за представителство и обединяване на онлайн права, обмен

на информация, както и други форми на сътрудничество между организациите за колективно управление на авторски права, за целите на предоставянето и управлението на многотериториални и обхващащи много репертоари лицензи и/или за целите на установяването на единни или взаимно приемливи тарифи и условия за такива лицензи.

Обосновка

Сътрудничеството между организациите за колективно управление следва да бъде насърчавано, но това също изисква правна сигурност по отношение на приложимите правила за конкуренцията. Рискът от изправяне пред антитръстови разследвания вследствие на сътрудничество изглежда значителен и затова следва да бъде изяснен.

Изменение 55

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема **без забавяне** това предложение, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 56

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Таксата за управление за услугата,

Изменение

Таксата за управление за услугата,

предоставена от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, не надвишава разходите, разумно извършени от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, за управление на репертоара на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, плюс разумен марж на печалба.

предоставена от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, не надвишава разходите, разумно извършени от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, за управление на репертоара на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, плюс разумен марж на печалба, **който е икономически изгоден за всички участващи страни.**

Изменение 57

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, лицензира репертоара на отпавилата предложение организация за колективно управление на авторски права в отношенията ѝ с ползвателите, при същите условия, както собствения си репертоар и не изключва репертоара на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, от лицензирания репертоар без съгласието на тази организация.

Обосновка

Изменението е същото като изменение 25 на докладчика, като се променя мястото на изменението и същевременно се запазва първоначалното предложение на Комисията за член 29, параграф 3. Този член и предложеното изменение подчертават,

че репертоарите на малките и средните организации за колективно управление следва да бъдат достатъчно защитени, за да се допринесе в максимална степен за развитието и насърчаването на културното многообразие в Европа, и че те ще бъдат третираны равнопоставено, когато се лицензира трансграничната онлайн музика в Европа.

Изменение 58

Предложение за директива Член 33 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изискванията по настоящия дял не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които въз основа на доброволно обединяване на необходимите права в съответствие с правилата на конкуренцията по членове 101 и 102 от ДФЕС, предоставят многотериториален лиценз за онлайн права върху музикални произведения, изискван от радио- или телевизионен оператор за публично представяне или предоставяне на негови радио- или телевизионни програми, едновременно със или след първоначалното им излъчване, както и всякакви онлайн материали, произведени от този радио- или телевизионен оператор, които са спомагателни по отношение на първоначалното излъчване на неговите радио- или телевизионни програми.

Изменение

Изискванията по настоящия дял не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които въз основа на доброволно обединяване на необходимите права в съответствие с правилата на конкуренцията по членове 101 и 102 от ДФЕС, предоставят многотериториален лиценз за онлайн права върху музикални произведения, изискван от радио- или телевизионен оператор за публично представяне или предоставяне на негови радио- или телевизионни програми, **преди,** едновременно със или след първоначалното им излъчване, както и всякакви онлайн материали, произведени от този радио- или телевизионен оператор, които са спомагателни по отношение на първоначалното излъчване на неговите радио- или телевизионни програми.

Обосновка

За по-голяма яснота и съответствие със съображение 35 изключението за радио- и телевизионни оператори следва да обхваща и предварителните прегледи. [В съответствие с проектостановището на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).]

Изменение 59

Предложение за директива Член 35 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Разрешаване на спорове **за** ползватели

Изменение

Разрешаване на спорове **с** ползватели

Изменение 60

Предложение за директива Член 35 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите и отказите за предоставяне на лиценз може да бъде сезиран съд, и, ако е уместно, независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите, **изчислението на тарифите** и отказите за предоставяне на лиценз **или за спазване на неговите условия** може да бъде сезиран съд, и ако е уместно, независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове. **Държавите членки гарантират, че тези органи за разрешаване на спорове са специализирани в областта на интелектуалната собственост, както и че техните решения се вземат въз основа на критериите, посочени в член 15, параграф 2.**

Изменение 61

Предложение за директива Член 35 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Административните разходи за

прибягването до подобно разрешаване на спорове са разумни.

Обосновка

С цел гарантиране на равнопоставеност по отношение на по-малките участници, които се стремят към разрешаване на споровете, административните разходи следва да бъдат разумни. [В съответствие с проектозаконовиците на комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите (IMCO).]

Изменение 62

**Предложение за директива
Член 35 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки гарантират, че когато потребителите прибегнат до разрешаване на спорове по този член, те са задължени да плащат на организацията за колективно управление на авторски права докато тече процесът:

а) предварително определената тарифа, приложима за въпросното използване, ако съществува такава;

б) междинна, разумна месечна вноска, определена от органа за разрешаване на спорове, ако няма предварително определена тарифа за въпросното използване.

Изменение 63

**Предложение за директива
Член 35 - параграф 2 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права или

потребителите, в зависимост от случая, плащат разликата между извършените плащания и новата тарифа, постановена от компетентния орган, не по-късно от 30 дни след като органът е взел решение.

Изменение 64

Предложение за директива Член 38 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки **предвиждат** техните съответни компетентни органи да **могат да** налагат подходящи административни наказания и мерки при неспазване на национални разпоредби, приети в изпълнение на настоящата директива, и осигуряват прилагането им. **Наказанията и мерките** трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Изменение

1. Държавите членки **гарантират, че** техните съответни компетентни органи **разполагат с правомощия** да налагат подходящи административни наказания и **да приемат подходящи мерки, или като алтернатива, да назначават съответни органи**, при неспазване на национални разпоредби, приети в изпълнение на настоящата директива, и осигуряват прилагането им. **Тези санкции и мерки** трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата при музикалните произведения за онлайн потребление на вътрешния пазар
Позовавания	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 11.9.2012
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	ITRE 11.9.2012
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Luigi Berlinguer 5.11.2012
Разглеждане в комисия	13.5.2013
Дата на приемане	20.6.2013
Резултат от окончателното гласуване	+: 52 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hélin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jerzy Buzek, Ioan Enciu, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Bernd Lange, Hannu Takkula
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Bas Eickhout, Indrek Tarand, Keith Taylor

24.6.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар (COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Докладчик по становище: Тоан Мандерс

КРАТКА ОБОСНОВКА

Контекст

През юли 2012 г. Комисията предложи директива, която съдържа общи разпоредби относно колективното управление на авторски права за всички сектори. В допълнение, тя включва специални разпоредби относно многотериториалното лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения. Настоящото предложение следва да се разглежда в контекста на съобщението на Комисията от 2010 г. относно Програмата в областта на цифровите технологии за Европа и на „Европа 2020“ — стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. Целта му е да улесни лицензирането на авторски права, и в по-общ план, достъпа до интересно цифрово съдържание, особено в трансграничен контекст, като така гарантира, че ползвателите и бизнесът могат да се възползват в пълна степен от възможностите на единния цифров пазар.

Като се отбелязва в Акта за единния пазар от април 2011 г., интелектуалната собственост е сред ключовите области, за които са необходими действия на равнище на ЕС, насочени към борба с настоящата криза, насърчаване на растежа и укрепване на доверието в единния пазар. Проучванията показват, че творческите индустрии допринасят в голяма степен за БВП и заетостта в държавите членки. Въпреки това колективното управление на авторски права в ЕС все още е неясно. По-специално, съществуващите системи за събиране на приходите от авторски права, изчисляването на тарифите и разпределението на събраните такси са предмет на обсъждане от няколко години.

Носителите на авторски права често се оплакват, че не получават това, на което имат право. Съществува риск от възникване на объркване и недоверие сред тях, предизвикано от дългите и неясни процедури за плащане и разпределение на такси от организациите за колективно управление на авторски права. Това възпрепятства творчеството и води до по-малко прозрачен вътрешен пазар. Налице са също искания за по-голяма яснота относно използването на суми, които не могат да бъдат разпределяни. За ползвателите от друга страна често е трудно да разберат какви такси следва да платят и коя организация за колективно управление на авторски права за коя такса отговаря.

На последно място, организациите за колективно управление на авторски права предоставят услуги за една или повече групи авторски права и носители на авторски права в определена държава членка и в много случаи са, де юре или де факто, монополисти. По тази причина не можем още да говорим за истински конкурентен единен пазар в тази област.

Забележки на докладчика

Предложението на Комисията е огромна крачка напред в областта на колективното управление на авторски права и докладчикът споделя виждането на Комисията, че е необходимо създаването на правна рамка в тази област.

С оглед обаче насърчаването в по-голяма степен на творчеството в областта на иновациите и интелектуалната дейност в рамките на единния пазар, така че то да облагодетелства творците, доставчиците на услуги, ползвателите и европейската икономика като цяло, е необходимо да бъдем по-смели. Докладчикът би искал да види, че директивата, наред с другото, води до по-голяма прозрачност както за ползвателите, така и за носителите на права, по-малка административна тежест, както и по-добра защита на интересите на носителите на права. Това становище има за цел да допринесе за постигането на тези цели чрез решаване на следните основни въпроси.

На първо място, за да се гарантира по-голяма прозрачност за ползвателите и избягване на двойното фактуриране, организациите за колективно управление на авторски права следва да си сътрудничат по такъв начин, че да образуват един централно звено за контакт за ползвателите. Те следва да работят заедно, за да се гарантира, че ползвателят получава една единствена фактура. Предпоставка за всичко това е една добре функционираща система за обмен на данни между тези организации за колективно управление на авторски права.

На второ място, лицензионните тарифи/такси следва да бъдат по-прозрачни. Единната фактура следва да включва ясно обозначение на организациите за колективно управление на авторски права, лицензираните произведения и техните действителни употреби. При възникване на спор независими и безпристрастни органи с подходящ експертен опит следва да бъдат на разположение за неговото решаване. В допълнение към това изискванията за прозрачност следва да се прилагат за всички организации за колективно управление на авторски права с цел избягване на фрагментирането. Настоящата директива следва също така да използва изцяло съществуващия технологичен напредък чрез насърчаване на ползвателите, носителите на права и организациите за колективно управление на авторски права да получават и споделят

информация чрез индивидуални онлайн акаунти.

На трето място, следва да се насърчава предпазливото използване на събраните приходи, а рисковите инвестиции на тези приходи да бъдат намалени. Организацията за колективно управление на авторски права следва да се въздържа от инвестиране на активите по начин, който би могъл да доведе до загуба на приходи, принадлежащи на носителите на права.

На четвърто място, правата и интересите на носителите на права следва да бъдат по-добре защитени, като се гарантира, че управлението на техните права е подкрепено с по-чести и редовни плащания и разпределение на сумите, както и с по-голяма прозрачност относно използването на техните произведения.

На последно място докладчикът приветства дял III от проекта за директива относно многотериториалното лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения. Свободата на установяването и предоставянето на услуги, включително услугите по колективно управление на авторски права през граници, е основополагащ елемент на единния пазар, както е предвидено от Договора и от Директивата за услугите и поради тази причина следва да бъде изцяло приложено.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по правни въпроси да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. Обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си.

Изменение

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. Обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си.

Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. Организацията за колективно управление на авторски права дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за използване, което те не биха били в състояние да контролират или да наложат спазването на правата, включително извън националните пазари. Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара. **Член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в своите действия, по-специално за да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури.**

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. Организацията за колективно управление на авторски права дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за използване, което те не биха били в състояние да контролират или да наложат спазването на правата, включително извън националните пазари. Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара.

Изменение

(2а) Член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в своите действия, по-специално за да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури. Ето защо

държавите членки следва да опазват, зачитат и насърчават културното разнообразие. Организацията за колективно управление на авторски права играят и ще продължават да играят важна роля като популяризатори на културното многообразие, както като дават достъп до пазара и на най-малките и по-слабо популярни репертоари и нови творци, така и като осигуряват социални, културни и образователни услуги от полза за носителите на правата им и за обществеността.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Когато са установени в Съюза, организацията за колективно управление на авторски права – в качеството си на доставчици на услуги, трябва да отговарят на националните изисквания в съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, която има за цел да създаде нормативна уредба за гарантиране на свободата на установяване и свободата на движение на услуги между държавите членки. Това означава, че организацията за колективно управление на авторски права следва да бъдат свободни да предоставят своите услуги отвъд националните граници, да представляват носители на права, пребиваващи или установени в други държави членки, или да предоставят лицензи на

заличава се

ползвателите, пребиваващи или установени в други държави членки.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) С настоящата директива се осигурява необходимият минимум от разпоредби за реализирането на свободно движение на услуги по колективно управление на авторските права на единния пазар. Тя не засяга правото на държавите членки да въведат изисквания за издаване на разрешения за създаването на организации за колективно управление на авторски права и надзора над тях.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Съществуват значителни разлики в националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове и носителите на права. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски

(4) Съществуват значителни разлики в националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове и носителите на права. Освен трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски

права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите. **Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове.**

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) С цел да се гарантира, че носителите на авторски и сродни права могат напълно да се възползват от предимствата на вътрешния пазар, когато правата им се управляват колективно, и че тяхната свобода да упражняват правата си не е неоснователно накърнена, е необходимо да бъде предвидено, че необходимите за това гаранции ще бъдат включени в уставните документи на организациите за колективно управление на авторски права. Освен това **в съответствие с Директива 2006/123/ЕО** организациите за колективно управление на авторски права не следва да дискриминират, пряко или непряко, носителите на права въз основа на тяхната националност, място на пребиваване или място на установяване, когато им предоставят услуги по управление на правата.

права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите.

Изменение

(8) С цел да се гарантира, че носителите на авторски и сродни права могат напълно да се възползват от предимствата на вътрешния пазар, когато правата им се управляват колективно, и че тяхната свобода да упражняват правата си не е неоснователно накърнена, е необходимо да бъде предвидено, че необходимите за това гаранции ще бъдат включени в уставните документи на организациите за колективно управление на авторски права. Освен това организациите за колективно управление на авторски права не следва да дискриминират, пряко или непряко, носителите на права въз основа на тяхната националност, място на пребиваване или място на установяване, когато им предоставят услуги по управление на правата. **Всяка пряка или непряка дискриминация въз основа на съществуващи лицензи,**

размер на репертоара или очаквани продажби следва да бъде забранена.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Свободното предоставяне и получаване на услуги по колективно управление отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. Организации за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на

Изменение

(9) Свободното предоставяне и получаване на услуги по колективно управление отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. Организации за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на

управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да **не накърнява** възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Членството в организация за колективно управление на авторски права следва да се основава на обективни и недискриминационни критерии, включително по отношение на издатели, които по силата на споразумение за използването на права, имат право на дял от приходите от правата, управлявани от организации за колективно управление на авторски права, и да получават такива приходи от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 11

управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да **защитава и увеличава** възможността носителите на права да управляват самостоятелно правата си, включително за нетърговски цели.

Изменение

(10) Членството в организация за колективно управление на авторски права следва да се основава на обективни и недискриминационни критерии, включително по отношение на **сдружения на носители на авторски права, като други организации за колективно управление на авторски права или синдикални организации, и** издатели, които по силата на споразумение за използването на права, имат право на дял от приходите от правата, управлявани от организации за колективно управление на авторски права, и да получават такива приходи от организацията за колективно управление на авторски права.

Текст, предложен от Комисията

(11) **От** организациите за колективно управление на авторски права **се очаква** да действат **в най-добрия** интерес на **своите членове**. Поради това е важно да се предвидят системи, които позволяват на членовете на организациите за колективно управление на авторски права да упражняват правата си на членство, като участват в процеса на вземане на решения от организациите. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения. Ефективността на правилата относно общото събрание на членовете на организациите за колективно управление на авторски права **може да бъде** застрашена, ако липсват разпоредби относно провеждането на общото събрание. Следователно, необходимо е да се гарантира, че общото събрание се свиква редовно и поне веднъж годишно и че то взема най-важните решения в организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Членовете на организациите за колективно управление на авторски права следва да имат право да участват и гласуват на общото събрание. Упражняването на тези права могат да бъдат ограничени единствено от справедливи и пропорционални изисквания. Правото **на глас** следва **са**

Изменение

(11) Организациите за колективно управление на авторски права **следва** да действат в най-добрия **колективен** интерес на **носителите на авторски права, които представляват**. Поради това е важно да се предвидят системи, които позволяват на членовете на организациите за колективно управление на авторски права да упражняват правата си на членство, като участват в процеса на вземане на решения от организациите. Различните категории членове, **като продуценти и изпълнители**, следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения. Ефективността на правилата относно общото събрание на членовете на организациите за колективно управление на авторски права **би била** застрашена, ако липсват разпоредби относно провеждането на общото събрание. Следователно, необходимо е да се гарантира, че общото събрание се свиква редовно и поне веднъж годишно и че то взема най-важните решения в организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

(12) Членовете на организациите за колективно управление на авторски права следва да имат право да участват и гласуват на общото събрание. Упражняването на тези права могат да бъдат ограничени единствено от справедливи и пропорционални изисквания. Правото **да гласуват и да**

се упражнява лесно.

бъдат избирани следва да се упражнява лесно **от всички членове и, когато е възможно, по електронен път.**

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят членовете да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция. За да се избегне създаването на прекалена тежест за малките организации за колективно управление на авторски права и за да бъдат пропорционални задълженията, произтичащи от настоящата директива, държавите членки следва, ако сметат за необходимо, да могат да освобождават най-малките организации за колективно управление на авторски права от задължението да организират такава надзорна функция.

Изменение

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят членовете, **които представляват различни категории носители на авторски права**, да бъдат **балансирано** представлявани в органа, който упражнява тази функция. За да се избегне създаването на прекалена тежест за малките организации за колективно управление на авторски права и за да бъдат пропорционални задълженията, произтичащи от настоящата директива, държавите членки следва, ако сметат за необходимо, да могат да освобождават най-малките организации за колективно управление на авторски права от задължението да организират такава надзорна функция.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 15

(15) Организацията за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организацията за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организацията за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организацията за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организацията за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организацията за колективно управление на авторски права, следва да

(15) Организацията за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организацията за колективно управление на авторски права да полагат максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организацията за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Когато е уместно, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, която организацията за колективно управление на авторски права да проверява. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организацията за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организацията за колективно управление на авторски права, следва да

се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си по начин, който **отчита конкретното естество и продължителността на** излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност на организацията за колективно управление на авторски права да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си **сигурно и доходно** по начин, който **предотвратява** излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно, **своевременно** и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

Изменение

(15а) Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени поради

това, че организацията за колективно управление на авторски права не е успяла да определи и открие носителите на права, колективните организации за управление не биха имали стимул да бъдат усърдни в усилията си да намерят точните носители на авторски права, ако им се разреши да задържат сумите и да ги използват за други цели. Поради тази причина е уместно сумите, които не могат да бъдат разпределени, да бъдат внасяни в културен фонд, създаден и управляван за тази цел от организацията за колективно управление на авторските права. Решение за конкретните дейности, които да се финансират от подобен фонд, се взема от общото събрание.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Тъй като носителите на права имат право да получават възнаграждение за използването на техните права, е важно **членовете** на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват всяка удръжка, различна от такси за управление, или удръжки, изисквани от съответното национално законодателство, и организациите да прилагат прозрачни правила, регламентиращи тези удръжки. Всеки носител на права следва да има достъп по недискриминационен начин до всички социални, културни или образователни услуги, финансирани чрез тези удръжки. Настоящата директива обаче не засяга националното законодателство, регулиращо всички

Изменение

(16) Тъй като носителите на права имат право да получават възнаграждение за използването на техните права, е важно **всички членове** на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват всяка удръжка, различна от такси за управление, **например удръжки за социални, културни или образователни цели**, или удръжки, изисквани от съответното национално законодателство, и организациите да прилагат прозрачни правила, регламентиращи тези удръжки. Всеки носител на права следва да има **лесен** достъп по недискриминационен начин до всички социални, културни или образователни услуги, финансирани чрез тези удръжки. Настоящата

въпроси, които са извън обхвата на настоящата директива.

директива обаче не засяга националното законодателство, регулиращо всички въпроси, които са извън обхвата на настоящата директива.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Изключително важно е чрез справедливи търговски условия на лицензирането да се гарантира, че ползвателите могат да лицензират произведения и други защитени обекти, правата за използването на които се представляват от организация за колективно управление на авторски права, и да се гарантира възнаграждението на носителите на права. Организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите следва да провеждат свързаните с лицензирането преговори добросъвестно и да използват тарифи, определени въз основа на обективни критерии.

Изменение

(18) Изключително важно е чрез справедливи търговски условия на лицензирането да се гарантира, че ползвателите могат да лицензират произведения и други защитени обекти, правата за използването на които се представляват от организация за колективно управление на авторски права, и да се гарантира възнаграждението на носителите на права. Организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите следва да провеждат свързаните с лицензирането преговори добросъвестно и да използват тарифи, определени въз основа на обективни **и недискриминационни** критерии.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18а) Организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите следва също да създадат процедури за комуникация с цел ползвателите да могат да предоставят необходимата информация относно използването на лицензите и да отчитат точно,

доколкото е възможно, реалното използване на лицензираните произведения.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 18 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18б) За да се насърчи прозрачността и да се предотвратят ситуации, в които ползвателите получават повече от една фактура за едни и същи авторски права върху едни и същи произведения, от организациите за колективно управление на авторски права може да се изисква да работят в тясно сътрудничество помежду си. Това сътрудничество може да включва обединяване на информацията относно лицензите и използване на произведенията в обща база данни и издаването на единни съвместни фактури за всеки ползвател.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20) За да се гарантира, че носителите на права са в състояние да наблюдават работата на организациите за колективно управление на авторски права и да сравняват съответните показатели за изпълнение, организациите за колективно управление на авторски права следва да публикуват годишен доклад за прозрачността, включващ сравнима одитирана финансова информация,

(20) За да се гарантира, че носителите на права са в състояние да наблюдават работата на организациите за колективно управление на авторски права и да сравняват съответните показатели за изпълнение, организациите за колективно управление на авторски права следва да публикуват годишен доклад за прозрачността, включващ сравнима одитирана финансова информация,

специфична за дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. Организациите за колективно управление на авторски права следва също да публикуват специален годишен доклад относно използването на сумите, заделени за социални, културни и образователни услуги. **С цел да не се създава прекалена тежест за малките организации за колективно управление на права и производителите от настоящата директива задължения да бъдат пропорционални, държавите членки следва да могат, ако смятат за необходимо, да освободят най-малките организации за колективно управление на авторски права от някои задължения за прозрачност.**

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Въпреки че интернет няма граници, пазарът за предоставяне онлайн на музикални услуги в ЕС все още е фрагментиран и в тази област все още не е постигнат единен пазар. Сложността и трудностите, свързани с колективното управление на авторски права в Европа, в много случаи засилват разпокъсаността на европейския цифров пазар за музикални услуги онлайн. Тази ситуация е в пълно противоречие с бързо растящото търсене от страна на потребителите на достъп до цифрово съдържание и свързаните с него иновационни услуги, включително и отвъд националните граници.

специфична за дейностите на организациите за колективно управление на авторски права. Организациите за колективно управление на авторски права следва също да публикуват специален годишен доклад относно използването на сумите, заделени за социални, културни и образователни услуги.

Изменение

(22) Въпреки че интернет няма граници, пазарът за предоставяне онлайн на музикални услуги в ЕС все още е фрагментиран и в тази област все още не е постигнат единен пазар. Сложността и трудностите, свързани с колективното управление на авторски права в Европа, в много случаи засилват разпокъсаността на европейския цифров пазар за музикални услуги онлайн. Тази ситуация е в пълно противоречие с бързо растящото търсене от страна на потребителите на достъп до цифрово съдържание и свързаните с него иновационни услуги, включително и отвъд националните граници. **В резултат от това потенциалът на информационните технологии остава недостатъчно използван и**

потребителите са лишени от истински единен цифров музикален пазар без граници. Поради тази причина е важно да се предприеме крачка напред с цел да се осигури еднакъв статут на свободното движение на стоки и услуги както физически, така и цифрово.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 22 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22а) Предоставянето на многотериториални и многореPERTOарни лицензи за права за онлайн достъп до музика и запазването на справедливо и адекватно възнаграждение на носителите на авторски права от страна на организациите за колективно управление на авторски права е заложено в общите икономически и културни интереси на Европейския съюз и неговите граждани. Трансграничното сътрудничество между организациите за колективно управление на авторски права или консолидирането на техните лицензионни дейности с цел обединяване на съответните им допълнителни репертоари е от съществено значение за установяването и функционирането на ефективна система от многотериториални и многореPERTOарни лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) **Изключително важно е** в сектора на музиката, **предоставяна онлайн, където** колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма, да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, във все по-трансграничен контекст. Поради това е целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улеснят доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да

Изменение

(24) **За разлика от други творчески сектори, в които прякото лицензиране играе по-важна роля,** в сектора на музиката колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма. **Поради тази причина е изключително важно** да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, във все по-трансграничен контекст. Поради това е целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва да отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн, **като така се увеличи изборът за потребителите и се осъществи крачка напред към завършване на цифровия единен пазар.** Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улеснят доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези

представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за борбата срещу пиратството.

разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи, **без да злоупотребява с пазарната си мощ**. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за борбата срещу пиратството.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права за собствените им предавания на телевизионни и радиопрограми, които включват музикални произведения. **Този лиценз е често е ограничен до дейност по излъчване.** Лиценз за онлайн права върху музикални произведения би бил необходим, за да могат такива телевизионни или радио излъчвания да бъдат достъпни и онлайн. За да се улесни лицензирането на права за онлайн достъп до музика **за целите на едновременно и забавено онлайн излъчване на телевизионни и радио предавания** е необходимо да се предвиди дерогация от разпоредбите,

Изменение

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права за собствените им предавания на телевизионни и радиопрограми, които включват музикални произведения. Лиценз за онлайн права върху музикални произведения би бил необходим, за да могат такива телевизионни или радио излъчвания да бъдат достъпни и онлайн. За да се улесни лицензирането на права за онлайн достъп до музика **в интерес на онлайн достъпността** е необходимо да се предвиди дерогация от разпоредбите, които иначе се прилагат за многотериториалното лицензиране на музикални произведения за онлайн използване.

които иначе се прилагат за многотериториалното лицензиране на музикални произведения за онлайн използване. Такава дерогация следва да се ограничи до необходимото за осигуряване на онлайн достъп до телевизионни или радиопрограми **и до материали с ясна и подчинена връзка с първоначалното излъчване, произведени за цели като допълване, предварителен или последващ преглед на тези телевизионни или радиопрограми.** Тази дерогация не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги, които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални или аудиовизуални произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, в нарушение на членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Такава дерогация следва да се ограничи до необходимото за осигуряване на онлайн достъп до телевизионни или радиопрограми, **както и да даде възможност за свързани с линейното разпръскване онлайн предложения.** Тази дерогация не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги, които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални или аудиовизуални произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, в нарушение на членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) Необходимо е да се осигури ефективното прилагане на разпоредбите на националното право, приети в изпълнение на настоящата директива. Организацията за колективно управление на авторски права следва да предлагат на своите членове специфични процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове. Тези процедури следва също така да бъде достъпни и за други носители на авторски права, представлявани от организацията за колективно управление на авторски права. Също така е необходимо да се гарантира, че

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

държавите членки разполагат с независими, безпристрастни и ефективни органи за разрешаване на споровете, компетентни за уреждане на търговски спорове между организации за колективно управление на авторски права и ползватели относно съществуващи или предложени лицензионни условия, както и относно случаи на отказ за предоставяне на лиценз. Освен това ефективността на правилата относно многотериториалното лицензиране за онлайн права върху музикални произведения би могла да бъде засегната, ако споровете между организациите за колективно управление на авторски права и техните партньори не се разрешават бързо и ефективно от независими и безпристрастни органи. Като резултат е целесъобразно да се предвиди, без да се накърнява правото на достъп до съд, възможност за леснодостъпна, ефективна и безпристрастна извънсъдебна процедура за разрешаване на конфликти между, от една страна, организациите за колективно управление на авторски права, и, от друга страна, доставчиците на онлайн музикални услуги, носителите на авторски права или други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Настоящата директива зачита основните права и спазва принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз. Изискването в директивата за предоставяне на механизми за разрешаване на спорове

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

на членовете, носителите на авторски права, ползвателите и организациите за колективно управление на авторски права не следва да възпрепятства страните да упражняват правото си на достъп до съд, както са гарантирани от Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение 25

Предложение за директива Член 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира правилното функциониране на управлението на авторското право и сродните му права от организациите за колективно управление на авторски права. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 26

Предложение за директива Член 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от повече от един носител на авторски права, **да управлява** авторски **или сродните им** права като нейна изключителна или

Изменение

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия **да управлява авторски или сродните им права** от **името на** повече от един носител на авторски права, **в обща полза на тези**

основна цел, и която е собственост или се контролира от своите членове;

носител на авторски права, като нейна изключителна или **една от основните й цели**, и която:

i) е собственост или се контролира от своите членове, **и/или**

ii) **е с нестопанска цел**;

Изменение 27

Предложение за директива Член 3 – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „обединяване на авторските права върху онлайн използването“ означава всяка форма на сътрудничество на организации за колективно управление на авторски права с други организации за колективно управление на авторски права и/или предприятия, по смисъла на член 31 от настоящата директива, чиято цел е предоставяне на лицензи за авторски права върху използването онлайн на музикални произведения, които обхващат репертоара на всички участващи организации за колективно управление на авторски права и предприятия.

Изменение 28

Предложение за директива Член 3 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение;

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 29

Предложение за директива Член 3 - буква л)

Текст, предложен от Комисията

л) „онлайн права върху музикални произведения“ означава всяко едно от **правата** върху дадено музикално произведение, предвидени в членове 2 и 3 от Директива 2001/29/ЕО, които са необходими за предоставяне на музикална услуга онлайн;

Изменение

л) „онлайн права върху музикални произведения“ означава всяко едно от **авторските права** върху дадено музикално произведение, предвидени в членове 2 и 3 от Директива 2001/29/ЕО, които са необходими за предоставяне на музикална услуга онлайн;

Изменение 30

Предложение за директива Член 4

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права действат в интерес на **своите членове и не налагат** на носителите на авторски права, чиито права управляват, задължения, които не са обективно необходими за защита на правата и интересите на тези носители на авторски права.

Изменение

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права действат в интерес на носителите на авторски права, чиито права **доверително** управляват, **и не им налагат** задължения, които не са обективно необходими за защита на правата и интересите на тези носители на авторски права.

Изменение 31

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че носителите на авторски права са свободни да възлагат правата си на организация за колективно управление

на авторски права и когато са решили да предприемат това, това тяхно решение има предимство пред всяка презумпция за прехвърляне на правата.

Изменение 32

Предложение за директива Член 5 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. Носителите на авторски права имат правото да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, категориите права или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права.

Без да се засяга свободата на носителя на авторските права на избор на организация за колективно управление на авторски права, правата, категориите права или видовете произведения и други обекти, управлявани от организацията за колективно управление на авторски права, се определят от общото събрание, в съответствие с член 7, параграф 3.

Изменение 33

Предложение за директива Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Носителите на авторски права

имат правото да предоставят свободни лицензи за използването на правата им. В такъв случай носителите на права информират своите организации за колективно управление на авторски права за кои произведения ще предоставят такъв лиценз.

Изменение 34

Предложение за директива Член 5 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, категории права или видове произведения и други обекти, за избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такова прекратяване или оттегляне ще влезе в сила едва в средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестieto.

Изменение

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването *на* организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, категории права или видове произведения и други обекти, **по всяко време на срока на оправомощаването**, за избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такова прекратяване или оттегляне ще влезе в сила едва в средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестieto.

Съгласно членове 101 и 102 от ДФЕС, държавите членки могат да предвиждат разпоредби, даващи възможност на организациите за колективно управление на права да определят подходящи и подробни правила, целящи ограничаване на

*обективната злоупотреба с
оттегляне и връщане от страна на
носителите на авторски права.*

Изменение 35

Предложение за директива Член 5 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Организациите за колективно управление на авторски права не ограничават упражняването на права, предоставени им по силата на параграфи 3 и 4, чрез изискване управлението на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, които са предмет на прекратяването или отнемането, да бъде възложено на друга организация за колективно управление на авторски права.

Изменение

5. Организациите за колективно управление на авторски права не ограничават упражняването на права, предоставени им по силата на параграфи 3 и 4, чрез изискване управлението на авторски права, категории права, **произведения** или видове произведения и други обекти, които са предмет на прекратяването или отнемането, да бъде възложено на друга организация за колективно управление на авторски права.

Изменение 36

Предложение за директива Член 5 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права оправомощава организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права, **произведения** или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права оправомощава организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ.

Изменение 37

Предложение за директива Член 5 – параграф 6 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Първата алинея от настоящия параграф не засяга уредбата в държавите членки на управлението на правата посредством разширени колективни лицензи, задължително колективно управление или подобни разпоредби или комбинация от тях, и законови презумпции за представителство или прехвърляне на права.

Изменение 38

Предложение за директива Член 5 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. Всеки член на организация за колективно управление на авторски права има правото да поиска независим външен одит на своята организация за колективно управление на авторски права по всяко време в рамките на срока на правомощието.

Изменение 39

Предложение за директива Член 5 – параграф 7 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Организациите за колективно управление на авторски права информират членовете си за техните права по параграфи 1—6 в срок от *шест* месеца, считано от датата на транспониране на настоящата

Организациите за колективно управление на авторски права информират членовете си за техните права по параграфи 1—6 в срок от *три* месеца, считано от датата на транспониране на настоящата

директива.

директива.

Изменение 40

Предложение за директива Член 6 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права приема носители на авторски права за членове, ако те отговарят на изискванията за членство. Те могат да откажат заявка за членство единствено въз основа на обективни критерии. Тези критерии са включени в устава или в условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права и до тях има публичен достъп.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права приема носители на авторски права или всякакви други членове, както са определени в член 3, буква в), за членове, ако те отговарят на изискванията за членство. Те могат да откажат заявка за членство единствено въз основа на обективни **и прозрачни** критерии. **На носителите на права трябва да се даде ясна обосновка на отказа за членство.** Тези критерии са включени в устава или в условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права и до тях има публичен достъп. **Критериите трябва да бъдат недискриминационни и не трябва да водят до произволно изключване на членове на основание на размера на репертоара им, очакваните приходи под формата на такси или предходни лицензионни договори.**

Изменение 41

Предложение за директива Член 6 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се предвиждат подходящи и ефективни механизми за участие на членовете ѝ в нейния процес на вземане на решения. Различните категории

Изменение

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се предвиждат подходящи и ефективни механизми за участие на членовете ѝ в нейния процес на вземане на решения. Различните категории

членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени в процеса на вземане на решения.

членове следва да бъдат справедливо и балансирано представени **на всички равнища** в процеса на вземане на решения.

Изменение 42

Предложение за директива Член 7 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Общо събрание на членовете на организацията за колективно управление на авторски права се свиква най-малко веднъж годишно.

Изменение

2. Общо събрание на членовете на организацията за колективно управление на авторски права се свиква най-малко веднъж годишно. **Общото събрание е оправомощено да взема стратегическите решения в организацията за колективно управление на авторските права. Правомощието за вземане на всякакви други решения може да бъде делегирано от общото събрание на органа, който упражнява функцията по надзора, като се гарантира, че носителите на авторски права с нишови репертоари са адекватно представени в този орган.**

Изменение 43

Предложение за директива Член 7 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Общото събрание одобрява всички изменения на устава и на условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права, когато тези условия не са уредени в устава.

Изменение

3. Общото събрание одобрява **устава, условията за членство и** всички изменения на устава и на условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права, когато тези условия не са уредени в устава.

Изменение 44

Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

4. Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите и **за одобряване на** техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Изменение

4. Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите, **следи работата им като цяло, и одобрява** техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Изменение 45

Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) Политиката за разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, **освен ако общото събрание не реши да делегира вземането на това решение на органа, който упражнява функции по надзора;**

Изменение

а) политиката за разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права;

Изменение 46

Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) **Използването на суми, дължими на носителите на авторски права, които не могат да бъдат разпределени съгласно член 12, параграф 2), освен ако общото събрание не реши да делегира това решение на органа,**

Изменение

заличава се

който упражнява функции по надзора;

Изменение 47

Предложение за директива Член 7 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Общото събрание контролира дейностите на организацията за колективно управление на авторски права най-малко чрез вземането на решение за назначаване и освобождаване на одитора и чрез одобряване на годишния доклад за прозрачността и на доклада на одитора.

Изменение

6. Общото събрание контролира дейностите на организацията за колективно управление на авторски права най-малко чрез вземането на решение за назначаване и освобождаване на одитора и чрез одобряване на годишния доклад за прозрачността и на доклада на одитора.
Ако възникнат основателни съмнения относно практиката на финансово управление на организацията за колективно управление на авторските права, общото събрание може да вземе решение за провеждане на вътрешен или външен одит. Резултатът от такъв одит се съобщава на всички членове и, ако е необходимо, на компетентния национален орган, така че да могат да бъдат стартирани съответните процедури;

Изменение 48

Предложение за директива Член 7 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

7. Всяко ограничение на правото на членовете на организацията за колективно управление на авторски права да участват и да упражняват права на глас в общото събрание следва да бъдат справедливи и съразмерни и да се основават на следните

Изменение

7. Всеки член на организация за колективно управление на авторски права има правото да участва, да избира и да бъде избран и да упражнява право на глас в общото събрание, включително, ако е уместно, чрез електронно гласуване.

критерии:

- а) продължителност на членството;*
- б) получени суми или суми, дължими на член за определения финансов период.*

Всяко ограничение на това право следва да бъде справедливо и съразмерно и да се основава единствено на критерии, свързани с продължителността на членството.

Изменение 49

Предложение за директива Член 7 - параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи **друго физическо** или юридическо лице да присъства и да гласува на общото събрание от името на упълномощителя.

Изменение

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи **друг член** или юридическо лице **от същата категория** да присъства и да гласува на общото събрание от името на упълномощителя. **За да бъде действително, пълномощното се дава свободно от члена на пълномощника не повече от три месеца преди неговото използване. Броят на пълномощните, които може да притежава един пълномощник, е ограничен.**

Изменение 50

Предложение за директива Член 8 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права е създавала орган с надзорна функция, *носещо* отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права е създавала орган с надзорна функция, *носец* отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на

изпълнението на задълженията на лицата, натоварени с управленски отговорности в тази организация **за колективно управление на авторски права**. В органа, който упражнява тази функция, членовете на организацията за колективно управление на авторски права се представляват справедливо и балансирано, с цел да се осигури ефективното им участие.

Изменение 51

Предложение за директива Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

изпълнението на задълженията на лицата, натоварени с управленски отговорности в тази организация. В органа, който упражнява тази функция, членовете на организацията за колективно управление на авторски права, **които представляват различни категории носители на авторски права, включително нишов репертоар**, се представляват справедливо и балансирано, с цел да се осигури ефективното им участие.

Изменение

2а. Органът, натоварен с функциите по надзора, докладва относно изпълнението на отговорностите си на общото събрание, предвидено в член 7.

Изменение 52

Предложение за директива Член 8 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки могат да решат, че параграфи 1 и 2 не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

Изменение

3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

Изменение 53

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – алинея 1

PE510.562v03-00

208/317

RR\1005595BG.doc

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че лицата, които действително управляват стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права и нейните директори, **с изключение на директорите, упражняващи надзорни функции**, са разработили процедури за избягване на конфликт на интереси. Организацията за колективно управление на авторски права разполага с процедури за откриване, управление, наблюдение и оповестяване на конфликти на интереси, за да се предотврати неблагоприятно засягане на интересите на членовете на тази организация.

Изменение

Държавите членки гарантират, че лицата, които действително управляват стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права и нейните директори, са разработили процедури за избягване на конфликт на интереси. Организацията за колективно управление на авторски права разполага с процедури за откриване, управление, наблюдение и оповестяване на конфликти на интереси, за да се предотврати неблагоприятно засягане на интересите на членовете на тази организация.

Изменение 54

Предложение за директива

Член 9 – параграф 2 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Тези процедури включват индивидуална **годишна** декларация от всяко от тези лица и директори **до** органа, натоварен с функции по надзора, **която** съдържа следната информация:

Изменение

Тези процедури включват индивидуална декларация от всяко от тези лица и директори, **която се представя на органа, натоварен с функции по надзора и се публикува на уебсайта на организацията за колективно управление на авторски права в съответствие с приложимото право за защита на личните данни в държавата членка. Декларацията се прави преди всяко от тези лица да поеме задълженията си и след това се подновява всяка година. Декларацията съдържа следната информация:**

Изменение 55

Предложение за директива

Член 10 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни при събирането и управлението на приходите от управление на авторски права.

Изменение

1. Организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни, **точни и прозрачни** при събирането и управлението на приходите от управление на авторски права. **Без да се засягат колективните разширени разрешителни режими, организацията за колективно управление на авторски права събират приходи от авторски права само от името на носителите на такива права, които са упълномощени да представляват.**

Изменение 56

Предложение за директива Член 10 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права, както и приходите от инвестиции за своя собствена сметка, с изключение на удържките за такси за управление.

Изменение

3. Организацията за колективно управление на авторски права не може да използва приходите от управление на авторски права, както и приходите от инвестиции за своя собствена сметка, с изключение на удържките за такси за управление **съгласно правилата, предвидени в член 7, параграф 5, буква г).**

Изменение 57

Предложение за директива Член 10 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. Когато преди разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, организацията за колективно управление на авторски

Изменение

4. Когато преди разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, организацията за колективно управление на авторски

права инвестира приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции, тя извършва това в съответствие с общата инвестиционна политика, посочена в член 7, параграф 5, буква в), както и със следните разпоредби:

права инвестира приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции, тя извършва това **във възможно най-добрия интерес на носителите на авторски права, чиито права представлява и** в съответствие с общата инвестиционна политика, посочена в член 7, параграф 5, буква в), както и със следните разпоредби:

Изменение 58

Предложение за директива Член 10 – параграф 4 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) **активите се инвестират възможно най-добре в интерес на членовете;** когато е налице потенциален конфликт на интереси, организацията за колективно управление на авторски права гарантира, че инвестициите са направени единствено в интерес на **членовете;**

Изменение

а) когато е налице потенциален конфликт на интереси, организацията за колективно управление на авторски права гарантира, че инвестициите са направени единствено в интерес на **тези носители на авторски права;**

Изменение 59

Предложение за директива Член 10 – параграф 4 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

ба) активите се инвестират, пряко или непряко, в инвестиционни продукти, при които главницата не намалява към момента на падежа на тези продукти;

Изменение

Изменение 60

Предложение за директива Член 10 - параграф 4 – буква бб) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) активите се инвестират по начин, който не застрашава сумите, дължими на носителите на авторски права;

Изменение 61

Предложение за директива Член 11 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права предоставя социални, културни или образователни услуги, финансирани чрез удръжки от приходите от управление на авторски права, носителите на авторски права имат право на:

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права предоставя социални, културни или образователни услуги, финансирани чрез удръжки от приходите **и от евентуални доходи от инвестирането на приходи от авторски права, тези услуги са предоставят въз основа на справедливи критерии, по-специално по отношение на достъпа до услугите и техния обхват. Когато организация за колективно управление на авторски права предоставя такива услуги,** носителите на авторски права имат право на:

Изменение 62

Предложение за директива Член 12 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организацията за колективно управление на авторски права редовно и стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за колективно

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организацията за колективно управление на авторски права редовно, **прозрачно, своевременно** и стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за

управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания не по-късно от 12 месеца след **края на финансовата година, в която** са събрани приходите от управление на авторски права, **освен ако обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, не попречат на организацията за колективно управление на авторски права да спази този краен срок.** Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение 63

Предложение за директива Член 12 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания **без неоправдано забавяне и** не по-късно от 12 месеца след **като** са събрани приходите от управление на авторски права. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания **поне на всяко тримесечие** точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение

1а. Държавите членки могат да позволят на организацията за колективно управление на авторски права да направят дерогация от задължението за разпределението и плащанията, предвидени в параграф 1, в случаи, когато това е оправдано поради обективни причини, свързани по-специално с отчитането от страна на ползвателите, установяването на права, носители на авторски права или съпоставянето на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, които пречат на организацията за колективно

управление на авторски права да спази честотата и крайния срок, предвидени в настоящия параграф. В подобни случаи, организациите за колективно управление на авторски права извършват разпределението и плащанията към носителите на права във възможно най-кратък срок.

Изменение 64

Предложение за директива Член 12 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Организациите за колективно управление на авторски права започват да разпределят приходите на носителите на авторски права, когато получената сума разумно покрива разходите по събирането. Минималното равнище, изисквано преди разпределението, не може неоправдано да надвишава най-ниската минимална сума, използвана от сравними организации за колективно управление на авторските права.

Изменение 65

Предложение за директива Член 12 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след пет години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, и при условие, че организацията за колективно управление на авторски права е взела всички необходими мерки,

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след пет години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, и при условие, че организацията за колективно управление на авторски права е взела всички необходими мерки,

за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, организацията за колективно управление на авторски права **взема решение за използването на тези суми в съответствие с член 7, параграф 5, буква б), без да се накърнява правото на носителя на авторското право на претенция за такива суми към организацията за колективно управление на авторски права.**

Изменение 66

Предложение за директива Член 12 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За целите на параграф 2 **мерките, взети** за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, включват проверка на досието на члена и предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, организацията за колективно управление на авторски права **използва тази сума за собствения си културен фонд. Ако такъв фонд не съществува,** организацията за колективно управление на авторски права **изплаща обратно сумата на ползвателите.**

Изменение

3. За целите на параграф 2, **организацията за колективно управление на авторските права въвежда ефективни мерки,** за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, **като гарантира подходящи предпазни мерки, за да се възпрепятстват измамите. Тези мерки** включват проверка на досието на члена и предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им, **включително, където са налице, заглавието на произведението, името на автора, името на издателя и всяка друга налична съответна информация, която би могла да бъде необходима за идентифициране на носителите на**

Изменение 67

Предложение за директива Член 13

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права не допускат дискриминиране *между своите членове и* носителите на авторски права, чиито права управляват по силата на споразумение за представителство, по-специално по отношение на приложимите тарифи, таксите за управление и условията за събиране на приходите от управление на авторски права и разпределението на дължимите суми на носителите на авторски права.

Изменение

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права не допускат дискриминиране *срещу* носителите на авторски права, чиито права управляват по силата на споразумение за представителство, по-специално по отношение на приложимите тарифи, таксите за управление и условията за събиране на приходите от управление на авторски права и разпределението на дължимите суми на носителите на авторски права.

Изменение 68

Предложение за директива Член 14 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно и точно разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, прозрачно, своевременно, стриктно и точно разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски права. ***Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания на други организации за колективно управление на авторски права без неоправдано забавяне и не по-късно от 12 месеца, след като са събрани приходите от управление на авторски права. Организацията за***

колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания поне веднъж на три месеца.

Изменение 69

Предложение за директива Член 14 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки могат да позволят на организациите за колективно управление на авторски права да направят дерогация от задължението за разпределението и плащанията, посочени в параграф 2, в случаи, когато това е оправдано поради обективни причини, свързани по-специално с отчитане от страна на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информация относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, които пречат на организацията за колективно управление на авторски права да спази честотата и крайния срок, предвидени в този параграф. В подобни случаи, организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания на други организации за колективно управление на авторски права във възможно най-кратък срок.

Изменение 70

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Лицензионните условия се основават

2. Лицензионните условия се основават

на обективни критерии, по-специално във връзка с тарифите.

на обективни **и недискриминационни** критерии, по-специално във връзка с тарифите.

Изменение 71

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Тарифи за изключителни права отразяват стойността на търгуваните права и на услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

Тарифите за изключителни права **и права на възнаграждение** отразяват **подобавашо** стойността на **ползването** на търгуваните права и **естеството и обхвата на ползването на произведенията и другите защитени обекти и икономическата стойност** на услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 72

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

При липса на национално законодателство за установяване на сумите, дължими на носителите на авторски права по отношение на дадено право на **възнаграждение и право на** компенсационно възнаграждение, организацията за колективно управление на авторски права трябва да обоснове своето определяне на тези дължими суми с **икономическата стойност на тези търгувани права.**

Изменение

При липса на национално законодателство за установяване на сумите, дължими на носителите на авторски права по отношение на дадено право на компенсационно възнаграждение, организацията за колективно управление на авторски права трябва да обоснове своето определяне на тези дължими суми с **недискриминационни критерии, като гарантира справедливо компенсационно възнаграждение за ползването на произведенията и другите защитени обекти.**

Изменение 73

Предложение за директива Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15а

Задължения на организациите за колективно управление на авторски права и на ползвателите

1. За целите на ефективното управление на авторските права държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права и потребителите установяват процедури за гарантиране, че съвместно договорените срокове се спазват и че отговорите на техните съответни искания се предоставят в разумен период от време.

2. организациите за колективно управление на авторски права отговарят на искания за ползване на лиценз и представят предложение на ползвателя без неоправдано забавяне след получаване на искането за лиценз, при условие че организацията за колективно управление на авторски права е получила цялата информация, необходима за представянето на такова предложение.

3. Ползвателите съобщават на организациите за колективно управление на авторски права пълната и точна информация, която е необходима, за да могат организациите за колективно управление на авторски права да определят приложимите такси и да разпределят сумите, дължими на носителите на авторски права, точно и в съответствие със задълженията, наложени от настоящата директива.

4. Ползвателите заплащат таксите за лиценз или възнагражденията на организацията за колективно управление на авторски права навреме.

Изменение 74

**Предложение за директива
Член 15 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15 б

**Сътрудничество между
организациите за колективно
управление на авторски права и
фактуриране**

1. Държавите членки насърчават и окуражават сътрудничеството между организациите за колективно управление на авторски права в полза на техните носители на права, членове и ползватели.

2. Държавите членки могат да изискат от установените на тяхна територия организации за колективно управление на авторски права да предоставят, в съответствие с членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз, на своите носители на права, членове и ползватели достъп до информацията относно издадените лицензи и използването на произведенията и другите защитени обекти в обща база данни.

3. Държавите членки могат да изискат от установените на тяхна територия организации за колективно управление на авторски права да издават на всеки ползвател една единствена обща фактура във връзка с правата върху

произведенията и другите защитени обекти, в съответствие с членове 101 и 102 от ДФЕС. Единичната фактура е прозрачна и в нея се посочват съответните организации за колективно управление на авторски права и използването на фактурирания репертоар. Във фактурата също така се посочват ясно сумите, дължими на всяка категория носители на права и сумите, които отиват за покриване на таксите за управление.

4. Параграфи 2 и 3 не се прилагат спрямо колективното управление на авторски права онлайн за музикални произведения и колективното управление на авторски права при многотериториално лицензиране на произведения и други защитени обекти.

Изменение 75

Предложение за директива Член 16 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят поне веднъж годишно по електронен път следната информация на всички носители на авторски права, които представляват:

Изменение

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят поне веднъж годишно по електронен път, **и, когато е подходящо — по-редовно, посредством индивидуален онлайн достъп**, следната информация на всички носители на авторски права, които представляват **пряко**:

Изменение 76

Предложение за директива Член 16 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) при поискване, приложимите лицензионни договори и тарифи;

Изменение 77

Предложение за директива Член 18 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение при поискване от всеки носител на авторски права, чиито права управляват, от всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или от всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

заличава се

а) стандартни лицензионни договори и приложими тарифи;

б) репертоара и правата, които управляват, и обхванатите държави членки;

в) списък на споразуменията за представителство, по които са страна, включително информация за другите организации за колективно управление на авторски права, които са страна по тези споразумения, представлявания репертоар и териториалния обхват на всяко такова споразумение.

Изменение 78

Предложение за директива Член 18 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят, при поискване от носител на авторски права или от организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Изменение

2. В допълнение, организациите за колективно управление на авторски права предоставят, при поискване от носител на авторски права или от организация за колективно управление на авторски права, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани **в съответствие с разпоредбите на Директива 2012/28/ЕС относно някои разрешени начини на използване на осиротели произведения**, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Изменение 79

Предложение за директива Член 19 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват публично следната информация:

- а) устава;
- б) условията за членство и за прекратяване на оправомощаването за управление на авторски права, ако не са включени в устава;

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват **посредством достъпен уебсайт поне** следната информация:

- а) устава;
- б) условията за членство и за прекратяване на оправомощаването за управление на авторски права, ако не са включени в устава;

- в) списъка на лицата по член 9;
- г) правила за разпределение на сумите, дължими на носителите на авторски права
- д) правила относно таксите за управление;
- е) правила относно удръжките от приходите от управление на авторски права за цели, различни от такси за управление, включително удръжки за предоставяне на социални, културни и образователни услуги;

ж) текущи процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове по членове 34, 35 и 36.

Изменение 80

Предложение за директива Член 20 - параграф 5

- в) списъка на лицата по член 9;
- г) правила за разпределение на сумите, дължими на носителите на авторски права
- д) правила относно таксите за управление;
- е) правила относно удръжките от приходите от управление на авторски права за цели, различни от такси за управление, включително удръжки за предоставяне на социални, културни и образователни услуги;

ea) стандартни лицензионни договори и приложими тарифи;

eb) репертоара и правата, които управляват, и обхванатите държави членки или, в случаите, в които поради обхвата на дейността на организацията за колективно управление на авторски права репертоарът не може да се определи — категориите произведения или други обекти, които представлява, правата, които управлява и обхванатите държави членки;

ев) списък на споразуменията за представителство, по които са страна, включително информация за другите организации за колективно управление на авторски права, които са страна по тези споразумения, представлявания репертоар и териториалния обхват на всяко такова споразумение;

ж) текущи процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове по членове 34, 35 и 36.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки могат да решат, че точка 1, букви а), е) и ж) от приложение I не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

а) обща балансова стойност: 350 000 EUR ;

б) нетен оборот: 700 000 EUR ;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение 81

Предложение за директива Член 23 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права могат да предприемат разумни мерки за защита на точността и целостта на данните, за **контрол на тяхното повторно използване и за** защита на личните данни и чувствителната търговска информация.

2. Организацията за колективно управление на авторски права могат да предприемат разумни мерки за защита на точността и целостта на данните **и когато е необходимо**, за защита на личните данни и чувствителната търговска информация.

Изменение 82

Предложение за директива Член 23 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки подпомагат и насърчават организациите за колективно управление на авторски права и търговските оператори да създадат точна, всеобхватна и актуализирана световна база данни

*на репертоари, за да се улесни
многотериториалното и
многорепертоарното лицензиране.*

Изменение 83

Предложение за директива Член 25 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права предлагат на доставчиците на онлайн музикални услуги възможността за отчитане по електронен път на действителното използване на онлайн права върху музикални произведения.

Организациите за колективно управление на авторски права предоставят ползването най-малко на един метод на отчитане, който взема предвид отрасловите стандарти и практики за електронен обмен на такива данни, разработени на международно равнище или на равнището на Съюза. Организацията за колективно управление на авторски права могат да откажат да приемат отчет от ползвател в негов собствен формат, ако организацията допуска отчитане с използване на отраслов стандарт за електронен обмен на данни.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права предлагат на доставчиците на онлайн музикални услуги възможността за отчитане по електронен път на действителното използване на онлайн права върху музикални произведения **в съответствие с член 15а.**

Организациите за колективно управление на авторски права предоставят ползването най-малко на един метод на отчитане, който взема предвид отрасловите стандарти и практики за електронен обмен на такива данни, разработени на международно равнище или на равнището на Съюза. Организацията за колективно управление на авторски права могат да откажат да приемат отчет от ползвател в негов собствен формат, ако организацията допуска отчитане с използване на отраслов стандарт за електронен обмен на данни.

Изменение 84

Предложение за директива Член 28 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяко споразумение за представителство между организации за колективно управление на авторски права, с което дадена организация за колективно управление на авторски

Изменение

1. С цел възможност за обединяване на многобройни репертоари и възможността за многорепертоарно и многотериториално лицензиране, организациите за колективно

права упълномощава друга организация за колективно управление на авторски права да издава многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения от нейния собствен музикален репертоар, **има неизключителен характер.**

Упълномощената организация за колективно управление на авторски права **управлява тези** онлайн права **при недискриминационни условия.**

управление на авторски права разполагат с възможността да сключват споразумения за представителство с други организации за колективно управление на авторски права. Всяко споразумение за представителство между организации за колективно управление на авторски права, с което дадена организация за колективно управление на авторски права упълномощава друга организация за колективно управление на авторски права да издава многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения от нейния собствен музикален репертоар **за определени територии, запазва възможността на упълномощаващата организация за колективно управление на авторски права да упълномощи друга организация или обединение, като например „обединение на онлайн авторски права“.**

Изменение 85

Предложение за директива Член 28 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Упълномощената организация за колективно управление на авторски права управлява тези онлайн права при недискриминационни условия.

Изменение 86

Предложение за директива Член 28 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. В съответствие с членове 101 и 102 от ДФЕС държавите членки

подпомагат и насърчават сътрудничеството между организациите за колективно управление на авторски права, посочени в член 15б, в сферата на управлението, администрацията и лицензирането на онлайн права върху музикални произведения на трансгранична основа.

Това сътрудничество между организациите за колективно управление на авторски права може да се основава на споразуменията за представителство, посочени в параграф 1, или на всякаква друга форма на сътрудничество между организации за колективно управление на права за целите на обединяването на техните съответни репертоари в обединения за онлайн права и предоставянето и административното управление на многорефертоарни и многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Това сътрудничество не се засяга правата и задълженията на организациите за колективно управление на авторски права съгласно настоящата директива по отношение на реда и условията за лицензиране.

Изменение 87

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение, ако вече предоставя или предлага предоставяне

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение **в рамките на разумен срок**, ако вече предоставя или

на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 88

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Организацията за колективно управление на авторски права, която реши да не приеме предложението, посочено в параграф 1, информира в писмена форма отправилата предложението организация за колективно управление на авторски права относно своето решение и причините за него.

Изменение 89

Предложение за директива Член 29 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е било отправено предложението, е задължена активно да представлява правата на отправилата предложението организация за колективно управление на авторски права по същия недискриминационен начин, по който представлява своя собствен репертоар при предоставянето или предлагането на многотериториални лицензи.

Изменение 90

Предложение за директива Член 29 - параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, предлага на ползвателите репертоара на отправилата предложение организация за колективно управление на авторски права при същите условия, както собствения си репертоар.

Изменение 91

Предложение за директива Член 31

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член **18**, параграф 1, буква **в**), членове 22, 23, 24, 25, 26, 27, 32 и 36 се прилагат и за предприятия, притежавани изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права и които предоставят или предлагат предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Член **19**, параграф 1, буква **ea**), **член 19, параграф 1, буква ev**), членове **21**, 22, 23, 24, 25, 26, 27, **28, 29**, 32 и 36 се прилагат и за предприятия, притежавани изцяло или частично от организация за колективно управление на авторски права и които предоставят или предлагат предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения.

Изменение 92

Предложение за директива Член 31 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Членове 28 и 29 не се прилагат, ако тази организация предоставя или

*предлага да предостави
многотериториални лицензи за
онлайн права върху музикални
произведения на един отделен
носител на права или просто
обединява права върху едни и същи
музикални произведения с
единствената цел да бъде в състояние
да лицензира съвместно правата
както за възпроизвеждане, така и за
публично оповестяване на подобни
произведения.*

Изменение 93

Предложение за директива Член 34 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение на техните членове и носители на авторски права ефективни и навременни процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове, по-специално във връзка с оправомощаването за управление на права и прекратяването му, или с оттеглянето на права, с условията за членство, със събирането на суми, дължими на носителите на авторски права, с удръжките и разпределенията.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение на техните членове и носители на авторски права ефективни и навременни процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове, по-специално във връзка с оправомощаването за управление на права и прекратяването му, или с оттеглянето на права, с условията за членство, със събирането на суми, дължими на носителите на авторски права, с удръжките и разпределенията. ***Процедурите за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове са независими и налични както за авторските, така и за сродните им права.***

Изменение 94

Предложение за директива Член 35 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Разрешаване на спорове **за** ползватели

Изменение

Разрешаване на спорове **с** ползватели

Изменение 95

Предложение за директива Член 35 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите и отказите за предоставяне на лиценз може да бъде сезиран **съд, и, ако е уместно,** независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите, **изчисляването на тарифите** и отказите за предоставяне на лиценз може да бъде сезиран **специализиран,** независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове.

Изменение 96

Предложение за директива Член 35 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Административните разходи за прибягването до подобно разрешаване на спорове са разумни.

Изменение 97

Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) спорове с друга организация за колективно управление на авторски права във връзка с прилагането на

Изменение

в) спорове с друга организация за колективно управление на авторски права във връзка с прилагането на

членове 24, 25, 26, 28 и 29.

членове 22, 23, 24, 25, 26, 28 и 29.

Изменение 98

Предложение за директива Член 37 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки гарантират, че компетентните органи, определени за тази цел, наблюдават спазването на разпоредбите на националното законодателство, приети и приложени съгласно предвидените в настоящата директива изисквания, от страна на организациите за колективно управление на авторски права, установени на тяхната територия. За тази цел държавите членки могат да изискат от организациите за колективно управление на авторски права да получат разрешително от компетентния орган, преди да започнат колективното управление на авторски или сродните им права.

Изменение 99

Предложение за директива Член 41

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Доклад

До [5 години след края на срока за транспониране (дата)] Комисията оценява прилагането на настоящата директива и докладва пред Европейския парламент и пред Съвета относно прилагането на настоящата директива, включително относно **нейното въздействие** върху развитието на трансгранични услуги, както и върху

Докладване и преразглеждане

До [5 години след края на срока за транспониране (дата)] Комисията оценява прилагането на настоящата директива и докладва пред Европейския парламент и пред Съвета относно прилагането на настоящата директива, включително **оценката на разходите и ползите от общите бази данни, съвместното фактуриране и**

културното многообразие, и, ако е необходимо, относно нуждата от преразглеждане. Ако е уместно, Комисията представя законодателно предложение заедно с доклада.

обединяването на онлайн права между организациите за колективно управление на авторски права и относно въздействието на настоящата директива върху развитието на трансгранични услуги, както и върху културното многообразие, и, ако е необходимо, относно нуждата от преразглеждане. Ако е уместно, Комисията представя законодателно предложение заедно с доклада.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата при музикалните произведения за онлайн потребление на вътрешния пазар		
Позовавания	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 11.9.2012 г.		
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	IMCO 11.9.2012 г.		
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Toine Manders 18.9.2012		
Разглеждане в комисия	21.3.2013 г.	24.4.2013 г.	30.5.2013 г.
Дата на приемане	18.6.2013 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	34 0 1	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Pablo Arias Echeverría, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Coffera, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Gino Trematerra, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Raffaele Baldassarre, Nora Berra, Jürgen Creutzmann, María Irigoyen Pérez, Olle Schmidt, Marc Tarabella, Sabine Verheyen		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Claudette Abela Baldacchino, Julie Girling		

1.7.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар (COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Докладчик по становище: Хелга Трюпел

КРАТКА ОБОСНОВКА

Въпреки че в основата си организациите за колективно управление на авторски права са с нестопанска цел, те са икономически субекти, които извършват дейност на пазара. Те обаче са различни от други доставчици на услуги поради важната си роля за защита и насърчаване на културното разнообразие, като защитават не толкова популярни или известни творци, дават възможност за равен достъп на репертоарите до пазара и насърчават местни репертоари и репертоари, които представляват малка пазарна ниша. Тяхна мисия е и да защитават и отстояват интересите на всички свои членове, независимо от техния талант или успех. В някои държави членки организациите за колективно управление на авторски права са дори задължени по закон да подкрепят творческите процеси чрез предоставянето на финансово подпомагане за конкретни културни и социални цели.

Така, ако творците са сред най-ценните активи на обществото в ЕС, организациите за колективно управление на авторски права, улесняването на лицензирането на авторското право и сродните му права и намаляването на разходите по сделките са най-добрият начин, по който творците да могат да получават възнаграждение чрез авторското право.

Макар значението на принципа на колективното управление на авторски права да е очевидно, през последните години нарастват загрижеността и критиката от страна както на носителите на авторски права, така и на ползвателите, във връзка с функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, което изисква по-добро ръководство и ефективност, по-голяма прозрачност относно тарифите, разпределянето на приходите и счетоводните практики, както и по-добро

управление.

В същото време онлайн средата създава нови предизвикателства пред бизнеса и лицата, определящи политиките. Това се отнася и за целите на единния пазар на ЕС. Необходими са промени в лицензирането на авторски права, тъй като онлайн услугите не се ограничават до пределите на националните граници. Появата на тези услуги е предизвикателство за организациите за колективно управление на авторски права, които традиционно предоставят лицензи на териториална основа за техния собствен/национален репертоар.

Докладчикът счита, че когато функционира правилно, колективното управление на авторски права е най-ефективният начин лицензирането на правата да бъде от полза за носителите им. За да се запази тази роля, е необходима незабавна реформа в колективното управление на авторските права.

Докладчикът приветства предложението на Комисията, което представлява за законодателя навременна възможност да реши тези въпроси.

Предложението на Комисията осигурява гъвкава рамка, която регулира колективното управление на авторското право и на сродните му права посредством разпоредби за по-голяма прозрачност, по-добро управление и изпълнение, както и многотериториално лицензиране за използване онлайн.

Докладчикът счита, че е от съществено значение да се гарантира справедлива и прозрачна конкурентна система, за да се избегне натиск върху приходите на носителите на авторски права и да се създадат равнопоставени условия на конкуренция.

Следователно е необходимо да се изяснят някои от предложените разпоредби, както и да се предложат допълнителни разпоредби с цел укрепване на някои конкретни елементи. По-специално търговските оператори, които са упълномощени чрез договорни условия да управляват авторското право или сродните му права от името на носителите на авторски права, макар да не попадат в обхвата на тази директива, следва да се подчиняват на някои изисквания за прозрачност. По-голямата прозрачност означава също така, че се оповестява възможно най-много информация при гарантиране на защитата на личните данни.

Носителите на авторски права следва да са поставени в по-добра позиция да преговарят за правата си и да могат да участват по-добре в управлението на организациите за колективно управление на авторски права, в които членуват. Те трябва да са свободни да посочат по свой избор организация за колективно управление на авторски права в ЕС, която да ги представлява, независимо от държавата им на пребиваване или на произход. Все пак от съществено значение е да се осигури, че такова право няма да има отрицателни последици върху местните репертоари и репертоарите, които представляват малка пазарна ниша, предвид опасността от концентрация на права в големите организации за колективно управление на авторски права.

Трябва да се гарантира наблюдението на правилното прилагане на разпоредбите във всички държави членки.

Докладчикът би искал да подчертае, че носителите на авторски права следва да имат възможността да публикуват творбите си под лиценз за отворено съдържание по техен избор, като например лицензите „Криейтив Комънс“ (Creative Commons), без непременно да се отказват от системата за колективно управление на авторски права.

Освен това докладчикът би искал да се предостави още по-голяма гъвкавост на носителите на авторски права при управлението на правата. Организацията за колективно управление на авторски права следва да предоставят точна информация относно репертоара, по-специално за произведенията, които не се ползват от закрила от авторското право и сродните му права. Организацията за колективно управление на авторски права следва да гарантират, че информацията във връзка с произведенията, чийто срок на защита изтича, е точна и редовно актуализирана, така че тези произведения да се освободят от лицензиране и да се избегнат претенции в това отношение, които да се изпълняват от организации за колективно управление на авторски права.

Важно е също така да се гарантира, че няма фрагментация на репертоара, по-специално в контекста на цифровия пазар. За целта, тъй като ролята им при лицензирането в света на онлайн музиката е изключително важна, организацията за колективно управление на авторски права следва да съдействат за развитието на истински единен цифров пазар в ЕС.

Предложението за нова регулаторна среда за подобряване на работата на организацията за колективно управление на авторски права и възможността тези организации да управляват права в цяла Европа са много важни за повишаването на способността им да предоставят полезни услуги на носителите на авторски права и по този начин да се демонстрира добавената стойност на колективното управление на авторски права спрямо други форми на управление на авторско право.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по култура и образование приканва водещата комисия по правни въпроси да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Директивите, приети в областта на авторското право и сродните му права, вече осигуряват **високо** равнище на защита за носителите на права, а следователно и уредбата, при която се

Изменение

(1) Директивите, приети в областта на авторското право и сродните му права, вече осигуряват **известно** равнище на защита за носителите на права, а следователно и уредбата, при която се

извършва използването на съдържание, защитено от тези права. Тези директиви допринасят за развитието и запазването на творчеството. **Защитата** на новаторството и интелектуалното творчество насърчава също инвестициите в иновативни услуги и продукти в условията на вътрешен пазар, на който конкуренцията не е изкривена.

извършва използването на съдържание, защитено от тези права. Тези директиви допринасят за развитието и запазването на творчеството, **както и за насърчаването и опазването на културното многообразие.** **Стимулирането** на новаторството и **закрилата на** интелектуалното творчество насърчава също инвестициите в иновативни услуги и продукти в условията на вътрешен пазар, на който конкуренцията не е изкривена.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) Услугите, които организациите за колективно управление на авторски права предоставят на носителите на авторски права и на ползвателите, са от съществено значение за развитието и поддържането на културния живот в Европа, както и за растежа на многообразието в културно отношение творчески отрасли. Организациите за колективно управление на авторски права оказват подкрепа на творците, като развиват важни обществени и културни дейности и гарантират достъп до пазара на изискващи повече усилия или по-слабо популярни репертоари и нови артисти.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. Обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си. Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. Организацията за колективно управление на авторски права дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за използване, **което те** не биха били в състояние да контролират или да наложат **спазването на правата**, включително извън националните пазари. Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара. Член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в

Изменение

(2) Разпространението на съдържание, което е защитено от авторското право и сродните му права, и свързаните с него услуги, включително книги, **фотографии**, аудиовизуални продукции и записана музика, изискват различните носители на авторско право и сродните му права, като автори, изпълнители, продуценти и издатели, да лицензират правата си. Обикновено носителите на права избират между индивидуално или колективно управление на правата си. Управлението на авторското право и сродните му права включва предоставяне на лицензи на ползвателите, одит на лицензополучателите и мониторинг на използването на правата, прилагането на авторското право и сродните му права, събирането на приходите от упражняването на правата, реализирани от използването на правата, и **прозрачно** разпределяне на дължимите суми сред носителите на права. Организацията за колективно управление на авторски права, **като форма на самоорганизация на творците**, дават възможност на носителите на права да получават възнаграждение за използване – **възможност, която те изобщо** не биха били в състояние да контролират или да наложат **нейното осъществяване или биха срещали големи затруднения в това отношение**, включително извън националните пазари. **Надлежно следва да се вземат предвид функциите на тези организации на доверителни управители и особената им отговорност по отношение на културните и социалните аспекти,**

своите действия, по-специално за да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури.

както и на обществото като цяло. Освен това те играят важна социална и културна роля, като поддръжници на многообразието от форми на културно изразяване, като дават възможност на най-малките и на по-малко популярни репертоари да достигнат до пазара. Член 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз изисква Съюзът да взема предвид културните аспекти в своите действия, по-специално за да зачита и да насърчава разнообразието на своите култури. **По този начин организациите за колективно управление на авторски права допринасят значително за развитието на културния и артистичния живот в Европа, както и за растежа на културните и творческите отрасли.**

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) От съществено значение е да се създадат равнопоставени условия за лоялна конкуренция в управлението на авторското право и да се защитят правата и икономическите интереси на носителите на права. В това отношение настоящата директива отразява специфичната роля на организациите за колективно управление на авторски права както за носителите на права, така и за ползвателите, като внася прецизност и адаптира правилата, уреждащи свободното движение на услуги.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2б) Поради своята обществена и културна роля организациите за колективно управление на авторски права следва да създават социални, културни или образователни блага, които се предоставят при равни условия на всички техни членове.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 2 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2в) Въпреки това задължително трябва да се отчита специфичното естество на организациите за колективно управление на авторски права, които обслужват аудиовизуалния сектор и сектора на сценичните изкуства, чиято работа се различава коренно от тази на сектора на музиката.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Когато са установени в Съюза, организациите за колективно управление на авторски права – в качеството си на доставчици на услуги, трябва да отговарят на националните изисквания в

заличава се

съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар, която има за цел да създаде нормативна уредба за гарантиране на свободата на установяване и свободата на движение на услуги между държавите членки. Това означава, че организациите за колективно управление на авторски права следва да бъдат свободни да предоставят своите услуги отвъд националните граници, да представляват носители на права, пребиваващи или установени в други държави членки, или да предоставят лицензи на ползвателите, пребиваващи или установени в други държави членки.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Следва да се създаде подходяща нормативна уредба за организациите за колективно управление на авторски права и по-специално държавите членки, които все още не разполагат с надзорен орган, да създадат такъв, за да се улесни транспонирането на съответното законодателство на ЕС.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Съществуват значителни разлики в

(4) Съществуват значителни разлики в

националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове и носителите на права. Освен **трудностите, пред които са изправени носителите на права с произход от друга държава при упражняване на техните права, и твърде често лошото финансово управление на събраните приходи**, проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите. Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове.

националните правни норми, уреждащи функционирането на организациите за колективно управление на авторски права, по-специално по отношение на прозрачността и отчетността спрямо техните членове и носителите на права. Освен **това** проблемите с работата на организациите за колективно управление на авторски права водят до неефективност при упражняването на авторското право и сродните му права в рамките на вътрешния пазар, което е в ущърб както на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, така и на носителите на права и ползвателите. Подобни трудности не възникват в работата на независими доставчици на услуги по управление на права, които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права на търговски начала и по отношение на които носителите на права не упражняват права на членове, **при условие че тези доставчици не се конкурират пряко с организациите за управление на авторски права в областта на събирането и разпределението на сумите, дължими на носителите на авторски права. В подобни случаи критериите за членство и контрол от страна на членовете не са уместни.**

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Необходимостта да се подобри работата на организациите за колективно управление на авторски права е била отбелязвана в миналото. В Препоръка на Комисията 2005/737/ЕО от 18 май 2005 г. относно колективно

Изменение

(Не се отнася до българския текст)

трансгранично управление на авторско право и сродните му права за законни онлайн музикални услуги са изложени редица принципи, като свободата на носителите на права да избират своята организация за колективно управление на авторски права, равно третиране на различните категории носители на права и справедливо разпределение на възнагражденията. В препоръката организациите за колективно управление на авторски права се приканват да осигурят на ползвателите преди началото на преговорите достатъчно информация за тарифите и репертоара. И накрая, в нея се съдържат препоръки за отчетността, представителството на носителите на права в органите за вземане на решения на организациите за колективно управление на авторски права и за разрешаване на спорове. Препоръката на Комисията 2005/737/ЕО обаче беше незадължителен инструмент с ограничен обхват. Поради тази причина тя беше прилагана непоследователно.

Обосновка

Организациите за колективно управление на авторски права обхващат всички форми на субекти, занимаващи се с колективно управление на права, като например дружествата за колективно управление на авторски права. Този термин е по-общ и следва да се използва, за да се обхванат възможно най-много субекти, извършващи дейност в тази сфера.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Защитата на интересите на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, носителите на права и трети лица налага законодателствата на държавите членки,

Изменение

(6) Защитата на интересите на членовете на организациите за колективно управление на авторски права, носителите на права и трети лица налага законодателствата на държавите членки,

свързани с управление на авторското право и многотериториалната лицензионна система за използване онлайн на музикални произведения, да бъдат координирани с цел да съществуват еднакви гаранции в целия Съюз. **Следователно директивата се основава на член 50, параграф 2, буква ж) от Договора.**

свързани с управление на авторското право и многотериториалната лицензионна система за използване онлайн на музикални произведения, да бъдат координирани с цел да съществуват еднакви гаранции в целия Съюз.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) С цел да се гарантира, че носителите на авторски и сродни права могат напълно да се възползват от предимствата на вътрешния пазар, когато правата им се управляват колективно, и че тяхната свобода да упражняват правата си не е неоснователно накърнена, е необходимо да бъде предвидено, че необходимите за това гаранции ще бъдат включени в уставните документи на организациите за колективно управление на авторски права. Освен това **в съответствие с Директива 2006/123/ЕО** организациите за колективно управление на авторски права не следва да дискриминират, пряко или непряко, носителите на права въз основа на тяхната националност, място на пребиваване или място на установяване, когато им предоставят услуги по управление на правата.

Изменение

(8) С цел да се гарантира, че носителите на авторски и сродни права могат напълно да се възползват от предимствата на вътрешния пазар, когато правата им се управляват колективно, и че тяхната свобода да упражняват правата си не е неоснователно накърнена, е необходимо да бъде предвидено, че необходимите за това гаранции ще бъдат включени в уставните документи на организациите за колективно управление на авторски права. Освен това организациите за колективно управление на авторски права не следва да дискриминират, пряко или непряко, носителите на права въз основа на тяхната националност, място на пребиваване или място на установяване, когато им предоставят услуги по управление на правата.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Свободното **предоставяне и** получаване на услуги по колективно управление отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. **Организации** за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да информират носителите на права за този

Изменение

(9) Свободното получаване на услуги по колективно управление **на авторското право и на сродните му права и други обекти** отвъд националните граници предполага, че носителите на права имат възможност свободно да избират организация за колективно управление на авторски права, на която да възложат управлението на техните права — например права за излъчване или представяне пред публика, или на категориите права, като интерактивното разгласяване пред публика, при условие че организацията за колективно управление на авторски права вече управлява такива права или категории права. Това означава, че носителите на права могат лесно да оттеглят своите права или категории права от организацията за колективно управление на авторски права и, **ако е необходимо**, да поверят или прехвърлят всички или част от тях на друга организация за колективно управление на авторски права или друго лице, независимо от държавата членка на пребиваване или националността на организацията за колективно управление на авторски права или носителя на правото. **Организациите** за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, следва също да предоставят подобна гъвкавост на носителите на права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти. Организациите за колективно управление на авторски права следва да

избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват **самостоятелно** правата си, **включително** за нетърговски цели.

информират носителите на права за този избор и да им предоставят възможност да го упражняват възможно най-лесно. Накрая, настоящата директива следва да не накърнява възможността носителите на права да управляват правата си за нетърговски цели.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Прилагането на разпоредбите на директивата следва да отчита спецификата на всеки сектор. В този контекст организациите за колективно управление на авторски права представляват предпочитано средство за гарантиране на справедливо възнаграждение на авторите. Организациите за колективно управление на авторски права трябва да могат да изпълняват своята задача за споделяне на разходите по управлението в полза на всички свои членове и в интерес на правната сигурност на ползвателите, а също и задачата си за закрила и насърчаване на културното многообразие.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) ***Членовете*** на организациите за колективно управление на авторски права следва да имат право да участват и гласуват на общото събрание.

(12) ***Интересите на всички членове*** на организациите за колективно управление на авторски права следва да ***бъдат представлявани на общото***

Упражняването на тези права могат да бъдат ограничени единствено от справедливи и пропорционални изисквания. Правото на глас следва да се упражнява лесно.

*събрание и всички членове на организациите за колективно управление на авторски права следва да имат право да участват и гласуват на общото събрание. Правото на глас следва да се упражнява **по възможно най-лесен начин и когато е възможно, по електронен път.***

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят **членовете** да бъдат представлявани в органа, който упражнява тази функция. **За да се избегне създаването на прекалена тежест за малките организации за колективно управление на авторски права и за да бъдат пропорционални задълженията, произтичащи от настоящата директива, държавите членки следва, ако смятат за необходимо, да могат да освобождават най-малките организации за колективно управление на авторски права от задължението да организират такава надзорна функция.**

Изменение

(13) Членовете следва да имат право да участват в контрола върху управлението на организациите за колективно управление на авторски права. За тази цел организациите за колективно управление на авторски права следва да създадат надзорна функция, съобразена с тяхната организационна структура, и да позволят **всички различни категории членове** да бъдат **равнопоставено** представлявани в органа, който упражнява тази функция.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) С оглед на доброто управление, **висшето ръководство** на организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъде независимо. От управителите и изпълнителните директори следва да се изисква да декларират **всяка година** **пред** организацията за колективно управление на авторски права дали съществуват конфликти между техните интереси и тези на организацията.

Изменение

(14) С оглед на доброто управление, **ръководството** на организацията за колективно управление на авторски права трябва да бъде независимо. От управителите и изпълнителните директори следва да се изисква да декларират — **преди да поемат задълженията си в** организацията за колективно управление на авторски права — дали съществуват конфликти между техните интереси и тези на организацията. **Освен това, след като поемат задълженията си в организацията за колективно управление на авторски права, от тях следва да се изисква да правят такива декларации за конфликт на интереси всяка година.**

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Организациите за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организациите за колективно управление на авторски права да **полагат** максимално старание при събирането, управлението и разпределянето на приходите. Точното

Изменение

(15) Организациите за колективно управление на авторски права събират, управляват и разпределят приходите от използването на правата, които са им възложени от носителите на права. Тези приходи в крайна сметка са дължими на носителите на права, които може да са членове на организацията или на друга организация. Поради това е важно организациите за колективно управление на авторски права да **провяват** максимално старание **и ефективност** при събирането, управлението и разпределянето на

разпределяне е възможно само когато организациите за колективно управление на авторски права поддържат стриктна документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. **Когато е уместно**, носителите на права и ползвателите също следва да предоставят информация, **която организациите** за колективно управление на авторски права **да проверява**. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организациите за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно се даде възможност **на организацията за колективно управление на авторски права** да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си по начин, който **отчита конкретното естество и продължителността** на излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не

приходите. Точното разпределяне е възможно само когато организациите за колективно управление на авторски права поддържат стриктна **и прозрачна** документация за членството, лицензите и използването на произведенията и другите обекти. Носителите на права и ползвателите също следва да предоставят **с надлежната бързина и старание** информация **относно използването на правата, управлявани от организацията** за колективно управление на авторски права, **която от своя страна следва да я подлага на проверка**. Сумите, събрани и дължими на носителите на права, следва да се управляват отделно от собствените активи на организацията за колективно управление на авторски права и, ако те са инвестирани преди да бъдат разпределени между носителите на права, това следва да се извършва в съответствие с инвестиционната политика, одобрена от общото събрание на организациите за колективно управление на авторски права. С цел да се осигури висока степен на защита на правата на носителите на права и да се гарантира, че всеки приход, който може да бъде получен от използване на техните права, се начислява в тяхна полза, инвестициите, направени и държани от организация за колективно управление на авторски права, следва да се управляват в съответствие с критерии, които да задължават организацията за колективно управление на авторски права да действат разумно, като същевременно **й** се даде възможност да прилага най-сигурната и най-ефикасна инвестиционна политика. **Когато колективното управление на авторски права от организации за колективно управление се извършва като дейност с нестопанска цел, тези организации следва да разпределят активите си по начин, който отчита**

накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

конкретното естество и продължителността на активите, и да избягват излагането на риск на приходите от упражняване на правата. Това следва да позволи на организациите за колективно управление на авторски права да разпределят активите си **сигурно и доходно** по начин, който **предотвратява** излагането на риск по отношение на инвестираните приходи от упражняването на правата и който не накърнява неоснователно приходите от упражняване на правата, дължими на носителите на права. Освен това, за да се гарантира, че сумите, дължими на носителите на права, са правилно и ефективно разпределени, е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да предприемат разумни и добросъвестни мерки за установяване и откриване на съответните носители на права. Също така е целесъобразно да се предвиди изискване членовете на организациите за колективно управление на авторски права да одобряват правилата, които се прилагат в случай, че събраните суми не могат да бъдат разпределени, тъй като носителите на права не са установени или открити.

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Изключително важно е чрез справедливи търговски условия на лицензирането да се гарантира, че ползвателите могат да лицензират произведения и други защитени обекти, правата за използването на които се представляват от организация за колективно управление на авторски

Изменение

(18) Изключително важно е чрез справедливи търговски условия на лицензирането да се гарантира, че ползвателите могат да лицензират произведения и други защитени обекти, правата за използването на които се представляват от организация за колективно управление на авторски

права, и да се гарантира
възнаграждението на носителите на
права. Организациите за колективно
управление на авторски права и
ползвателите следва да провеждат
свързаните с лицензирането преговори
добросъвестно и да използват тарифи,
определени въз основа на обективни
критерии.

права, и да се гарантира
възнаграждението на носителите на
права. Организациите за колективно
управление на авторски права и
ползвателите следва да провеждат
свързаните с лицензирането преговори
добросъвестно и да използват тарифи,
определени въз основа на обективни **и
недискриминационни** критерии.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**(18а) С цел увеличаване на
прозрачността и предотвратяване на
ситуации, при които ползвателите
получават повече от една фактура за
едни и същи авторски права върху
едни и същи произведения, следва да се
изисква тясно сътрудничество между
организациите за колективно
управление на авторски права. Това
сътрудничество следва да включва
обединяване на информацията
относно лицензите и използване на
произведенията в обща база данни,
координирано и съвместно
фактуриране и събиране на
приходите от управление на авторски
права.**

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19) За да се повиши доверието на
носителите на права, ползвателите и
други организации за колективно
управление на авторски права в

(19) За да се повиши доверието на
носителите на права, ползвателите и
други организации за колективно
управление на авторски права в

услугите по управление, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, от всяка организация за колективно управление на авторски права следва да се изисква да въведе специални мерки за прозрачност. Всяка организация за колективно управление на авторски права следва да информира отделните носители на права за платените им суми и направените удържки. Тя следва да предоставя достатъчно информация, включително и финансова информация, на останалите организации за колективно управление на авторски права, чиито права управлява по силата на споразумения за представителство. Всяка организация за колективно управление на авторски права също така следва да публикува **достатъчно** информация, за да гарантира, че носителите на права, ползвателите и другите организации за колективно управление на авторски права са запознати с нейната структура и начина, по който тя извършва дейността си. Организациите за колективно управление на авторски права следва по-специално да разкриват на носителите на права, ползвателите и другите организации за колективно управление на авторски права обхвата на *техния* репертоар и *техните* правила относно таксите, удържките и тарифите.

услугите по управление, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, от всяка организация за колективно управление на авторски права следва да се изисква да въведе специални мерки за прозрачност. Всяка организация за колективно управление на авторски права следва да информира отделните носители на права за платените им суми и направените удържки. Тя следва да предоставя достатъчно информация, включително и финансова информация, на останалите организации за колективно управление на авторски права, чиито права управлява по силата на споразумения за представителство. Всяка организация за колективно управление на авторски права също така следва да публикува **цялата относима информация в стандартизирана форма**, за да гарантира, че носителите на права, ползвателите и другите организации за колективно управление на авторски права са запознати с нейната структура и начина, по който тя извършва дейността си. Организациите за колективно управление на авторски права следва по-специално да разкриват на носителите на права, ползвателите и другите организации за колективно управление на авторски права обхвата на *своя* репертоар и *своите* правила относно таксите, удържките и тарифите, **като използват стандартизирани категории информация.**

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Въпреки че интернет няма граници, пазарът за предоставяне онлайн на музикални услуги в ЕС все още е

Изменение

(22) Въпреки че интернет няма граници, пазарът за предоставяне онлайн на музикални услуги в ЕС все още е

фрагментиран и в тази област все още не е постигнат единен пазар. Сложността и трудностите, свързани с колективното управление на авторски права в Европа, в много случаи засилват разпокъсаността на европейския цифров пазар за музикални услуги онлайн. Тази ситуация е в пълно противоречие с бързо растящото търсене от страна на потребителите на достъп до цифрово съдържание и свързаните с него иновационни услуги, включително и отвъд националните граници.

фрагментиран и в тази област все още не е постигнат единен пазар. Сложността и трудностите, свързани с колективното управление на авторски права в Европа, в много случаи засилват разпокъсаността на европейския цифров пазар за музикални услуги онлайн. Тази ситуация е в пълно противоречие с бързо растящото търсене от страна на потребителите на достъп до **предоставяно по законен път** цифрово съдържание и свързаните с него иновационни услуги, включително и отвъд националните граници. **Поради това е все по-необходимо авторското право да бъде съобразено с цифровата ера.**

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 22 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22а) Предоставянето на многотериториални и многорепертоарни лицензи за права за онлайн достъп до музика и запазването на справедливо и подходящо възнаграждение за носителите на авторски права от страна на организациите за колективно управление на авторски права е заложено в общите икономически и културни интереси на Европейския съюз и неговите граждани. Трансграничното сътрудничество между организациите за колективно управление на авторски права или консолидирането на техните лицензионни дейности с цел обединяване на съответните им допълнителни репертоари е от съществено значение за установяването и функционирането

*на ефективна система от
многотериториални и
многорепертоарни лицензи за онлайн
права върху музикални произведения.*

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Препоръка 2005/737/ЕО на Комисията насърчава създаването на нова регулаторна среда, която е **по-добре** пригодена за управление на ниво Съюз на авторското право и сродните му права за предоставянето онлайн на законни музикални услуги. В нея се признава, че във века на използването онлайн на музикални произведения, търговските потребители се нуждаят от лицензионна политика, която съответства на особеностите на онлайн средата и която има многотериториален характер. **Поради доброволния ѝ характер** препоръката не може да насърчи достатъчно широкото многотериториално лицензиране на използването онлайн на музикални произведения и да отговори на специфичните изисквания на многотериториалното лицензиране.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23) Препоръка 2005/737/ЕО на Комисията насърчава създаването на нова регулаторна среда, която е пригодена за управление на ниво Съюз на авторското право и сродните му права за предоставянето онлайн на законни музикални услуги. В нея се признава, че във века на използването онлайн на музикални произведения, търговските потребители се нуждаят от лицензионна политика, която съответства на особеностите на онлайн средата и която има многотериториален характер. Препоръката не може да насърчи достатъчно широкото многотериториално лицензиране на използването онлайн на музикални произведения и да отговори на специфичните изисквания на многотериториалното лицензиране.

Изменение

(23а) Освен това настоящата директива взема под внимание възможността за разграничаване между използването за търговски цели, използването за частни цели и свободното използване, при което

предоставянето е с нестопанска цел. Освен това носителите на авторски права имат възможността да управляват самостоятелно своите права или да ги прехвърлят на друго сдружение или организация.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Изключително важно е в сектора на музиката, предоставяна онлайн, където колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма, да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права, **във все по-трансграничен контекст**.. Поради това е целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улеснят доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на

Изменение

(24) **За разлика от други творчески сектори, където прякото предоставяне на лицензи изпълнява по-важна роля, колективното управление на авторските права на териториален принцип остава норма в сектора на музиката, предоставяна онлайн. Следователно е** изключително важно да се създадат условия, които водят до най-ефективните лицензионни практики от страна на организации за колективно управление на авторски права. Поради това е целесъобразно да се предвиди набор от правила за координиране на основните условия, на които организациите за колективно управление на авторски права трябва да отговарят при предоставянето на многотериториално колективно лицензиране на авторските права за използването на музикални произведения онлайн, **като по този начин на потребителите се предоставя по-голям избор и се осъществява напредък по отношение на завършването на цифровия единен пазар**. Тези разпоредби следва да осигурят необходимото минимално качество на трансграничните услуги, предоставяни от организации за колективно управление на авторски права, особено по отношение на прозрачността на представяния

лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за борбата срещу пиратството.

репертоар и точността на финансовите потоци, свързани с използването на правата. Те също така следва да утвърдят нормативна уредба, с която да се улесни доброволното обединяване на музикални репертоари и по този начин да се намали броят на лицензите, които ползвател трябва да получи, за да може да предоставя многотериториална услуга, **а ефективността на тяхното предоставяне да се повиши**. Тези разпоредби следва да позволят на дадена организация за колективно управление на авторски права да поиска от друга организация за колективно управление на авторски права да представлява нейния репертоар на многотериториална основа, ако самата тя не отговаря на условията за това. Организацията, към което е отправено искането, е задължена да приеме мандата на организацията, отправяща искането, ако обединява репертоари и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Развитието на законните музикални услуги онлайн в целия Съюз следва да допринесе също за борбата срещу пиратството.

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) Организациите за колективно управление на авторски права, които предоставят многотериториални лицензи за музикални произведения, следва да бъдат задължени непрекъснато и своевременно да актуализират своите бази данни, за да се гарантира, че данните за музикалния репертоар, които обработват, са възможно най-точни. Те следва да въведат лесно приложими процедури, за

Изменение

(26) Организациите за колективно управление на авторски права, които предоставят многотериториални лицензи за музикални произведения, следва да бъдат задължени непрекъснато и своевременно да актуализират своите бази данни, за да се гарантира, че данните за музикалния репертоар, които обработват, са възможно най-точни. Те следва да въведат лесно приложими процедури, за

да позволят на носителите на права **и** други организации за колективно управление на авторски права, чийто репертоар представляват, да се информират за всяка неточност, която базата данни на организациите за колективно управление на авторски права може да съдържа във връзка с произведенията, които притежават или контролират, включително правата – изцяло или частично, както и държавите членки, за които са упълномощили *съответното* организация за колективно управление на авторски права да предостави лиценз. Те следва също да могат да обработват електронно регистрацията на произведенията и разрешенията за управление на права. Като се има предвид значението на автоматизацията за бързата и ефективна обработка на данни, организациите за колективно управление на авторски права трябва да осигурят използване на електронни средства, с помощта на които носителите на права да предават тази **информация** по структуриран начин. Организациите за колективно управление на авторски права следва, доколкото е възможно, да гарантират, че тези електронни средства са съобразени със съответните промишлени стандарти или практики, разработени на международно равнище или на равнището на Съюза.

да позволят на носителите на права, **на** други организации за колективно управление на авторски права, чийто репертоар представляват, **на ползвателите и на потребителите** да се информират за всяка неточност, която базата данни на организациите за колективно управление на авторски права може да съдържа във връзка с произведенията, които притежават или контролират, включително правата – изцяло или частично, както и държавите членки, за които са упълномощили *съответната* организация за колективно управление на авторски права да предостави лиценз. Те следва също да могат да обработват електронно регистрацията на произведенията и разрешенията за управление на права. Като се има предвид значението на автоматизацията за бързата и ефективна обработка на данни, организациите за колективно управление на авторски права трябва да осигурят използване на електронни средства, с помощта на които носителите на права да предават **информацията, която се ограничава до необходимото за извършването на тази сделка**, по структуриран начин. Организациите за колективно управление на авторски права следва, доколкото е възможно, да гарантират, че тези електронни средства са съобразени със съответните промишлени стандарти или практики, разработени на международно равнище или на равнището на Съюза.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Цифровата технология позволява на организациите за колективно

Изменение

(27) Цифровата технология позволява на организациите за колективно

управление на авторски права да следят автоматизирано използването от лицензополучателя на лицензираните музикални произведения и улеснява фактурирането. Промислените стандарти за използване на музика, отчитане на продажби и фактуриране са от основно значение за подобряване на ефективността в обмена на данни между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите. При мониторинга на използването на лицензите следва да се спазват основни права, по-специално правото на зачитане на личния и семейния живот и защитата на данните. За да се гарантира, че тези подобрения в работата водят до по-бърза финансова обработка и в крайна сметка до по-бързи плащания на носителите на права, организациите за колективно управление на авторски права следва да са задължени *своевременно* да **фактурират доставчиците на услуги** и да разпределят сумите, дължими на носителите на права. С цел това изискване да даде желаните резултати, е необходимо притежателите на лицензи да полагат всички усилия да предоставят на организациите за колективно управление на авторски права точни и навременни отчети за използването на произведенията. Организациите за колективно управление на авторски права следва да не приемат отчетите на ползвателите в собствени формати, когато съществуват широко разпространени промишлени стандарти.

управление на авторски права да следят автоматизирано използването от лицензополучателя на лицензираните музикални произведения и улеснява фактурирането. Промислените стандарти за използване на музика, отчитане на продажби и фактуриране са от основно значение за подобряване на ефективността в обмена на данни между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите. При мониторинга на използването на лицензите следва да се спазват основни права, по-специално правото на зачитане на личния и семейния живот и защитата на данните. За да се гарантира, че тези подобрения в работата водят до по-бърза финансова обработка и в крайна сметка до по-бързи плащания на носителите на права, организациите за колективно управление на авторски права следва да са задължени да *установят процедури за сътрудничество помежду си, за да се гарантира, че всеки ползвател получава една единствена обща фактура*, и *своевременно* да разпределят сумите, дължими на носителите на права. С цел това изискване да даде желаните резултати, е необходимо притежателите на лицензи да полагат всички усилия да предоставят на организациите за колективно управление на авторски права точни и навременни отчети за използването на произведенията. Организациите за колективно управление на авторски права следва да не приемат отчетите на ползвателите в собствени формати, когато съществуват широко разпространени промишлени стандарти.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28а) Въпреки че прозрачността и точността на информацията за репертоара, навременното и точно отчитане, фактуриране и плащане на носителите на права са от съществено значение за функционирането на многотериториалното лицензиране на вътрешния пазар, целесъобразно е също така от организациите за колективно управление на авторски права, които управляват авторски права върху музикални произведения, да се изисква да изпълняват тези по-високи стандарти по отношение на всички други форми на използване на произведенията и на всички видове лицензи, които предоставят. При все това е необходимо да се признае, че за да се изпълнят установените стандарти за точно фактуриране и плащане на носителите на права, също така е необходимо да се подобри точността на отчитане от страна на ползвателите, по-специално в офлайн средата. Поради тази причина организациите за колективно управление на авторски права трябва да изпълнят тези изисквания преди 2020 г.

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29) Обединяването на различни музикални репертоари за

(29) Обединяването на различни музикални репертоари за

многотериториално лицензиране улеснява процеса на лицензиране, като прави всички репертоари достъпни на пазара за многотериториално лицензиране, повишава културното многообразие и допринася за намаляване на броя на сделките, които доставчикът на услуги онлайн трябва да извърши, за да може да предлага тази услуга. Такова обединяване на репертоари следва да способства за развитието на нови услуги, предоставяни онлайн, а също и да доведе до намаляване на разходите по сделката, които се прехвърлят на потребителите. Следователно организациите за колективно управление на авторски права, които не желаят или не са в състояние да издават многотериториални лицензи директно за собствения си музикален репертоар, следва да **бъдат насърчавани да** възлагат доброволно на други организации за колективно управление на авторски права да управляват техните репертоари при недискриминационни условия. Ако организация за колективно управление на авторски права получи искане да управлява репертоар, тя следва да бъде задължена да приеме задачата, при условие че обединява репертоара и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Освен това тъй като споразуменията за издаване на многотериториални лицензи имат ексклузивен характер, това би ограничило възможностите за избор, предоставени на ползвателите, които търсят да получат многотериториални лицензи, а също би ограничило възможностите за избор, предоставени на организациите за колективно управление на авторски права, които търсят управленски услуги за репертоара си на многотериториален принцип. Поради това всички споразумения за представителство

многотериториално лицензиране улеснява процеса на лицензиране, като прави всички репертоари достъпни на пазара за многотериториално лицензиране, повишава културното многообразие и допринася за намаляване на броя на сделките, които доставчикът на услуги онлайн трябва да извърши, за да може да предлага тази услуга. Такова обединяване на репертоари следва да способства за развитието на нови услуги, предоставяни онлайн, а също и да доведе до намаляване на разходите по сделката, които се прехвърлят на потребителите. Следователно организациите за колективно управление на авторски права, които не желаят или не са в състояние да издават многотериториални лицензи директно за собствения си музикален репертоар, следва да възлагат доброволно на други организации за колективно управление на авторски права да управляват техните репертоари при недискриминационни условия. Ако организация за колективно управление на авторски права получи искане да управлява репертоар, тя следва да бъде задължена да приеме задачата, при условие че обединява репертоара и предлага или предоставя многотериториални лицензи. Освен това тъй като споразуменията за издаване на многотериториални лицензи имат ексклузивен характер, това би ограничило възможностите за избор, предоставени на ползвателите, които търсят да получат многотериториални лицензи, а също би ограничило възможностите за избор, предоставени на организациите за колективно управление на авторски права, които търсят управленски услуги за репертоара си на многотериториален принцип. Поради това всички споразумения за представителство между организациите за колективно

между организациите за колективно управление на авторски права, които предвиждат многотериториално лицензиране, следва да нямат ексклузивен характер.

управление на авторски права, които предвиждат многотериториално лицензиране, следва да нямат ексклузивен характер.

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права **за собствените им предавания** на телевизионни и радиопрограми, **които включват музикални произведения. Този лиценз е често е ограничен до дейност по излъчване. Лиценз за онлайн права върху музикални произведения би бил необходим, за да могат такива телевизионни или радио излъчвания да бъдат достъпни и онлайн. За да се улесни лицензирането на права за онлайн достъп до музика за целите на едновременно и забавено онлайн излъчване на телевизионни и радио предавания е необходимо да се предвиди дерогация от разпоредбите, които иначе се прилагат за многотериториалното лицензиране на музикални произведения за онлайн използване. Такава дерогация следва да се ограничи до необходимото за осигуряване на онлайн достъп до телевизионни или радиопрограми и до материали с ясна и подчинена връзка с първоначалното излъчване, произведени за цели като допълване, предварителен или последващ преглед на тези телевизионни или радиопрограми. Тази дерогация не следва да функционира така, че да наруши конкуренцията с други услуги,**

Изменение

(35) Излъчващите организации разчитат обикновено на **глобален** лиценз от местна организация за колективно управление на авторски права, **за да придобият права върху световния репертоар от музикални произведения с цел тяхното съобщаване и предоставяне, както и за да могат да предлагат на обществеността телевизионни и радиопрограми, както и онлайн услуги. Подобни глобални лицензи за излъчващи организации се основават на техните действителни потребности, утвърдили са се стабилно и са признати по един и същ начин от страна на носителите на авторски права, излъчващите организации и организациите за колективно управление на авторски права. Следователно настоящата директива следва да запази тази утвърдена практика, за да се избегне ситуация, в която се прилагат различни правила към лицензите, издадени за услуги, предоставяни онлайн и офлайн от излъчващите организации. Поради това е необходимо организациите за колективно управление на авторски права да бъдат освободени от прилагането на разпоредбите на дял III, когато предоставят на излъчващи организации лицензи за онлайн услуги, които са свързани с**

които предоставят на потребителите онлайн достъп до индивидуални музикални или аудиовизуални произведения, или да води до ограничителни практики, като разпределяне на пазари или потребители, в нарушение на членове 101 или 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

техните офлайн услуги; предоставянето на такива лицензи следва да се извършва в съответствие с националното право и с правото на Европейския съюз, по-специално членове 101 и 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за осъществяване на тази цел.

Изменение

(37) Освен това държавите членки следва да установят подходящи процедури, чрез които ще бъде възможно да се предявяват жалби срещу организации за колективно управление на авторски права, които не спазват нормативната уредба, и да се гарантира, когато е уместно, налагането на подходящи, ефективни, съразмерни и възпиращи санкции **и мерки**. Държавите членки следва да определят кои органи носят отговорност за администрирането на процедурите за разглеждане на жалби и санкциите. Следва да се предвидят специфични разпоредби за наблюдение на съответствието с изискванията за многотериториално лицензиране, за да се гарантира спазването на тези изисквания. Компетентните органи на държавите членки и Европейската комисия следва да си сътрудничат за осъществяване на тази цел.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 42 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(42а) Макар че признаването на свободата на носителя на авторското право да предоставя, оттегля или прекратява оправомощаването във връзка с управлението на права е законно, особено необходимо е то да бъде съпътствано от зачитане на икономическите императиви и естеството и качеството на услугата, предоставяна от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 34

Предложение за директива Член 1 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира правилното функциониране на управлението на авторското право и сродните му права от организациите за колективно управление на авторски права. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

Настоящата директива определя изисквания, необходими, за да се гарантира правилното функциониране на управлението на авторското право и сродните му права, ***по-специално по отношение на прозрачността и отчитането***, от организациите за колективно управление на авторски права ***и други субекти, имащи право да управляват дейности от името на носителите на права***. Тя също така определя изискванията за многотериториалното лицензиране от организации за колективно управление на авторските права върху музикални произведения за използване онлайн.

Изменение 35

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че до 1 януари 2020 г. всички установени в Съюза организации за колективно управление на авторски права, които управляват авторски права върху музикални произведения, спазват стандартите, определени в членове 23, 24, 25 и 26, по отношение на всички форми на използване на музикални произведения.

Изменение 36

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дял I, дял II, членове 13, 14, 15, 17 и 18 и дял IV с изключение на членове 36 и 40 се прилагат също така и към установени извън Съюза организации за колективно управление на авторски права и независими търговски оператори, притежавани или контролирани изцяло или частично от организации за колективно управление на авторски права, които като основна или главна дейност предлагат на носители на авторско право или сродните му права услуги по колективно управление на права, по отношение на операциите им, извършени в поне една държава членка.

Изменение 37

Предложение за директива Член 2 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Дял III и членове 36 и 40 *от дял IV* се прилагат само за онези организации за колективно управление на авторски права, които управляват авторските права върху музикални произведения за онлайн използване на многотериториална основа.

Изменение

Дял I, дял II, член 10, член 11, параграф 1, членове 12, 15, 16, 18, 19 и 20, дял III и дял IV, членове 34, 35, 37 и 38 се прилагат също така и към независими търговски оператори, юридически лица и други субекти, които изпълняват същата функция като организация за колективно управление на авторски права, които са установени във или извън Съюза и които действат като агенти на носителите на права във връзка с управлението на техните права и извършват дейност в Съюза на търговски начала. Дял III и дял IV, членове 36 и 40 се прилагат само за онези организации за колективно управление на авторски права **и други субекти за управление на права**, които управляват авторските права върху музикални произведения за онлайн използване на многотериториална основа.

Изменение 38

Предложение за директива Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дял III не се прилага към организациите за колективно управление на авторски права, които, в съответствие с националното право и правото на ЕС, предоставят лицензи на излъчващи организации за използването на техните онлайн услуги, когато това използване е

свързано с техните офлайн услуги.

Изменение 39

Предложение за директива Член 2 - параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива, при все че се прилага към всички организации за колективно управление на авторски права, не засяга националните режими за колективно лицензиране с разширен обхват или за задължително колективно управление на авторски права.

Изменение 40

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от **повече от един носител** на авторски права, да управлява авторски или сродните им права **като нейна изключителна или основна цел**, и която е собственост или се контролира от своите членове;

а) „организация за колективно управление на авторски права“ означава организация, която е оправомощена по закон или чрез възлагане, лиценз или други договорни условия, от **значителен брой носители** на авторски права, да управлява авторски или сродните им права, и която е собственост или се контролира от своите членове, **или е организация с нестопанска цел**;

Изменение 41

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „независими доставчици на услуги, оператори или търговски агенти“ означава лица, които основно или главно извършват, на търговски начала, дейности по предоставяне на услуги за колективно управление на авторски права на носители на права;

Изменение 42

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) „обединяване на авторските права върху онлайн използването“ означава всяка форма на сътрудничество на организации за колективно управление на авторски права с други организации за колективно управление на авторски права и/или субекти по смисъла на член 31 от настоящата директива, които предоставят лицензи за авторски права върху използването онлайн на музикални произведения, които обхващат репертоара на всички участващи организации за колективно управление на авторски права или субекти;

Изменение 43

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) „носител на авторско право“ означава

б) „носител на авторско право“ означава

всяко физическо или юридическо лице, различно от организация за колективно управление на авторски права, което притежава авторски и сродните им права, **или което по споразумение за упражняването на права има право на дял от приходите от което и да е от правата, управлявани от организацията за колективно управление на авторски права;**

всяко физическо или юридическо лице, различно от организация за колективно управление на авторски права, което притежава авторски и сродните им права;

Изменение 44

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) „член на организация за колективно управление на авторски права“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който **отговаря на изискванията за членство в организация за колективно управление на авторски права;**

Изменение

в) „член на организация за колективно управление на авторски права“ означава носител на авторско право или предприятие, пряко представляващо носители на авторски права, включително други организации за колективно управление на авторски права и асоциации на носители на авторски права, който **е приет за член;**

Изменение 45

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) „директор“ **е всеки отделен управляващ директор**, всеки член на административния, управителния или надзорния съвет на организация за колективно управление на авторски права;

Изменение

д) „директор“ **означава всяко отделно управляващо лице**, всеки член на административния, управителния или надзорния съвет на организация за колективно управление на авторски права;

Изменение 46

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) „администратор“ означава всеки член на административния, управителния или надзорния съвет на организация за колективно управление на авторски права;

Изменение 47

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква д б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) „надзорен съвет“ означава постоянен орган на организацията за колективно управление на авторски права, съставен от лица, назначени от членовете на организацията за колективно управление на авторски права, чиято функция е да контролира действията на организацията. Той докладва ежегодно на общото събрание на членовете за контрола, който е осъществил, и за своите действия;

Изменение 48

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на

е) „приходи от управление на авторски права“ означава приходи, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права, от изключително право, от право на

възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение;

възнаграждение или от право на компенсационно възнаграждение, **както и всички финансови приходи като лихвени плащания върху суми, събирани от организацията за колективно управление на авторски права от името на носителите на авторски права;**

Изменение 49

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

ж) „такси за управление“ означава сумата, **удържана** от организацията за колективно управление на авторски права за покриване на **нейните разходи** по управление на **услугите, свързани с** авторското и сродните му права;

Изменение

ж) „такси за управление“ означава сумата, **приспадната** от организацията за колективно управление на авторски права **от приходите от управление на авторски права** за покриване на **разходите** по управление на авторското и сродните му права;

Изменение 50

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква к)

Текст, предложен от Комисията

к) „многотериториален лиценз“ означава лиценз, който обхваща територията на повече от една държава членка;

Изменение

к) „многотериториален лиценз“ означава лиценз **за музикална услуга онлайн**, който обхваща територията на повече от една държава членка;

Изменение 51

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква м а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ма) „търговски“ се определя, както следва: ако съдържание, защитено от

авторско право, се предлага пряко на интернет сайт, който придобива приходи в степен, която не може да бъде пренебрегната, посредством дарения, например членски внос, посредством плащания от страна на клиенти или реклами чрез препратки към други начални страници, тази дейност се счита за търговска.

Изменение 52

Предложение за директива Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3а

Общ принцип

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права, намиращи се под тяхна юрисдикция, спазват разпоредбите на настоящата директива. За целите на настоящата директива към юрисдикциите на държавите членки спадат както организациите за колективно управление на авторски права, установени на тяхна територия, така и организациите за колективно управление на авторски права, които лицензират съществен дял от своя репертоар на тяхна територия.

2. Държавите членки могат да изискват от организациите за колективно управление на авторски права, които са под тяхна юрисдикция или извършват дейност на тяхна територия, да спазват по-строги или по-подробни правила в областите, координирани от настоящата директива, при условие че тези изисквания са съвместими с

правото на ЕС.

3. В случаите, когато дадена държава членка:

а) е упражнила свободата си по силата на параграф 2 да приеме по-подробни или по-строги правила от общ обществен интерес; както и

б) стигне до заключението, че дадена организация за колективно управление на авторски права, намираща се под юрисдикцията на друга държава членка, извършва значително по обем лицензиране на нейна територия, тя може да се свърже с държавата членка, под чиято юрисдикция се намира организацията за колективно управление на авторски права, за да се намери задоволително и за двете страни решение за възникващите трудности.

Изменение 53

Предложение за директива Член 4 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права действат в интерес на **своите членове и не налагат** на носителите на авторски права, чиито права управляват, задължения, които **не са обективно необходими за защита на правата и интересите на тези носители** на авторски права.

Изменение

Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права действат в интерес на носителите на авторски права, чиито права управляват, **и не им налагат** задължения, които **биха могли да накърнят защитата на техните права и интереси, при условие че те са предоставили на организациите за колективно управление** на авторски права **достатъчно свобода на действие за водене на преговори с ползвателите на права.**

Изменение 54

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че носителите на авторски права могат свободно да поверят правата си на организация за колективно управление на авторски права и че когато решат да го направят, това решение надделява над всяка презумпция за прехвърляне на авторски права.

Изменение 55

Предложение за директива Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Настоящата директива не позволява най-популярните и най-успешните произведения да бъдат подбрани селективно за индивидуално управление, като същевременно останалите произведения, чието управление е свързано с повече разходи и по-малко приходи, да бъдат оставени на организациите за колективно управление на авторски права.

Изменение 56

Предложение за директива Член 5 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. От значение е също така да се предостави по-голяма гъвкавост на носителите на авторски права при управлението на техните права.

Поради тази причина организациите за колективно управление на авторски права, които управляват различни видове произведения и други обекти, като например литературни, музикални или фотографски произведения, предоставят също така по-голяма гъвкавост на носителите на авторски права по отношение на управлението на различни видове произведения и други обекти въз основа на управлението на всяко отделно произведение с нетърговска цел. Следователно организациите за колективно управление на авторски права информират носителите на авторски права за тази възможност и им позволяват да я използват възможно най-лесно.

Изменение 57

Предложение за директива Член 5 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Носителите на авторски права **имат правото** да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата, **категориите права** или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. **Съгласно правилата, установени колективно по време на общото събрание**, носителите на авторски права **могат** да оправомощават избрана от тях организация за колективно управление на авторски права да управлява правата или видовете произведения и други обекти по техен избор, за избрани от тях държави членки, независимо от държавата членка на пребиваване, установяване или гражданство на носителя на авторски права или на организацията за колективно управление на авторски права. Организация за колективно управление на авторски права има право да откаже да приеме мандат от носител на авторско право, когато тя не управлява

правата, включени в мандата.

Обосновка

Терминът „категории права“ не е подходящ, защото се отнася единствено до организации, свързани с музиката.

Изменение 58

**Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Носителите на авторски права имат правото да предоставят безплатни лицензи за използването с нетърговска цел на техните произведения и права, включително категории права, произведения или определени видове произведения. В този случай носителите на авторски права информират своевременно организациите за колективно управление на авторски права, оправомощени да управляват правата върху тези произведения, че е предоставен такъв свободен лиценз. Информацията относно тези произведения се оповестява публично.

Обосновка

На носителите на авторски права следва да се предостави гъвкавост в управлението на техните произведения: носителите на авторски права следва да имат правото да решават дали някои от техните произведения да се използват със свободен лиценз, като например „Криейтив Комънс“ (Creative Commons), без това да пречи на членството им в организацията за колективно управление на авторски права, която ги представлява.

Изменение 59

Предложение за директива Член 5 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права, **категории права** или видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права, **категории права** или видове произведения и други обекти, за избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такова прекратяване или оттегляне ще влезе в сила едва в средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестieto.

Изменение 60

Предложение за директива Член 5 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Носителите на авторски права имат правото да прекратяват оправомощаването организацията за колективно управление на авторски права за управление на авторски права или видове произведения и други обекти, или да оттеглят от организация за колективно управление на авторски права управлението на избрани от тях права или видове произведения и други обекти, **във всеки момент от срока на оправомощаването**, за избрани от тях държави членки, след предизвестие в разумен срок, който не надвишава шест месеца. Организацията за колективно управление на авторски права може да реши, че такова прекратяване или оттегляне ще влезе в сила едва в средата или в края на финансовата година, в зависимост от това кое е по-скоро след изтичането на срока на предизвестieto.

За. Организацията за колективно управление на авторски права запазват възможността да определят в своите договори за членство правила, които им позволяват предотвратяването на всяко недобросъвестно оттегляне.

Изменение 61

Предложение за директива Член 5 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Организациите за колективно управление на авторски права не ограничават упражняването на права, предоставени им по силата на параграфи 3 и 4, чрез изискване управлението на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, които са предмет на прекратяването или отнемането, да бъде възложено на друга организация за колективно управление на авторски права.

Изменение

5. Организациите за колективно управление на авторски права не ограничават упражняването на права, предоставени им по силата на параграфи 3 и 4, чрез изискване управлението на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, които са предмет на прекратяването или отнемането, да бъде възложено на друга организация за колективно управление на авторски права. ***Тези разпоредби не са приложими за организациите за колективно управление, които управляват авторски права в аудиовизуалната област, за които държавите членки могат евентуално да предвидят разпоредби, които разрешават подходящи условия за оттегляне.***

Изменение 62

Предложение за директива Член 5 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права оправомощава организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че носителят на авторски права дава изрично съгласие за всяко право, категория права или вид произведения и други обекти, за чието управление посоченият носител на авторски права оправомощава организацията за колективно управление на авторски права, както и че всяко такова съгласие се доказва с писмен документ, ***с***

изключение на моделите на недоброволно колективно управление на авторски права. Настоящият параграф не се прилага по отношение на националните режими за управление на права посредством разширени колективни лицензи, законови презумпции за представляване или прехвърляне, задължително колективно управление и подобни режими или комбинация от тях.

Изменение 63

Предложение за директива Член 5 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. Без да се засягат разпоредбите на член 20, параграф 4, носителите на авторски права имат правото да поискат независим външен одит на тяхната организация за колективно управление на авторски права във всеки момент от срока на оправомощаването.

Изменение 64

Предложение за директива Член 6 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се **предвиждат** подходящи и **ефективни** механизми за участие на членовете ѝ в нейния процес на вземане на решения. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и **балансирано** представени в процеса на вземане на решения.

3. В устава на организацията за колективно управление на авторски права се **определят** подходящи, **ефективни** и **прозрачни** механизми за участие на членовете ѝ в нейния процес на вземане на решения. Различните категории членове следва да бъдат справедливо и **равноправно** представени **на всички равнища от**

процеса на вземане на решения.

Изменение 65

Предложение за директива Член 6 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Организацията за колективно управление на авторски права оповестяват публично списъка на своите членове и на техните съответни права или категория права или произведения или видове произведения или други обекти, за чието управление носителите на права оправомощават организацията за колективно управление на авторски права, и техните правила относно таксите, удръжките и тарифите въз основа на стандартизирани категории информация, при условие че се запазва защитата на личните данни на носителите на авторски права. Този списък се актуализира редовно, така че да могат да бъдат надлежно идентифицирани членовете и техните управлявани авторски права и произведения и да бъде установено тяхното местонахождение.

Изменение 66

Предложение за директива Член 7 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Общото събрание одобрява всички изменения на устава и на условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права, когато тези условия не са уредени в устава.

3. Уставът и условията за членство в организацията за колективно управление на авторски права, както и всички техни изменения, се приемат от общото събрание.

Изменение 67

Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на директорите и за одобряване на техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Изменение

Общото събрание има правомощия да взема решения за назначаване или освобождаване от длъжност на **администраторите и** директорите и за одобряване на техните възнаграждения и други ползи, например непарични възнаграждения, отпускане на пенсии, право на други възнаграждения и право на обезщетение при прекратяване на трудово правоотношение.

Изменение 68

Предложение за директива Член 7 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Общото събрание не взема решения относно назначаването и освобождаването от длъжност на **членовете на управителния съвет или на** отделен управляващ директор, когато **Надзорният съвет** има право да назначава или освобождава същите от длъжност.

Изменение

Общото събрание не взема решения относно назначаването и освобождаването от длъжност на отделен управляващ директор, когато **органът, който упражнява функции по надзора**, има право да назначава или освобождава същите от длъжност.

Изменение 69

Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) Политиката за разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, освен ако общото събрание не реши да делегира вземането на това решение на органа, който упражнява функции по надзора;

Изменение

а) Политиката за разпределението на суми, дължими на носителите на авторски права, освен ако общото събрание не реши да делегира вземането на това решение на **управителния съвет или на** органа, който упражнява функции по надзора;

Изменение 70

Предложение за директива Член 7 – параграф 5 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) Използването на суми, дължими на носителите на авторски права, които не могат да бъдат разпределени съгласно член 12, параграф 2), освен ако общото събрание не реши да делегира това решение на органа, който упражнява функции по надзора;

Изменение

б) Използването на суми, дължими на носителите на авторски права, които не могат да бъдат разпределени съгласно член 12, параграф 2), освен ако общото събрание не реши да делегира това решение на **управителния съвет или на** органа, който упражнява функции по надзора;

Изменение 71

Предложение за директива Член 7 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

б. Общото събрание контролира дейностите на организацията за колективно управление на авторски права най-малко чрез вземането на решение за назначаване и освобождаване на одитора и чрез

Изменение

б. Общото събрание контролира дейностите на организацията за колективно управление на авторски права най-малко чрез вземането на решение за назначаване и освобождаване на одитора и чрез

одобряване на годишния доклад за прозрачността и на доклада на одитора.

одобряване на годишния доклад за прозрачността и на доклада на одитора.
При възникване на сериозно съмнение относно финансовото управление на организацията за колективно управление на авторски права, общото събрание има право да поиска външен одит на организацията за колективно управление на авторски права. Резултатът от този външен одит се съобщава на всички членове, както и на обществеността.

Изменение 72

Предложение за директива

Член 7 – параграф 7 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Всяко ограничение на правото на **членовете** на организацията за колективно управление на авторски права да **участват** и да **упражняват права** на глас в общото събрание следва да **бъдат справедливи и съразмерни** и да се **основават** на следните критерии:

Изменение

Всеки член на организация за колективно управление на авторски права има право на глас в общото събрание, включително чрез електронно гласуване. Всяко ограничение на правото на **член** на организацията за колективно управление на авторски права да **участва** и да **упражнява правото си** на глас в общото събрание следва да **бъде справедливо и съразмерно** и да се **основава** на следните критерии:

Изменение 73

Предложение за директива

Член 7 – параграф 7 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) получени суми или суми, дължими на член за **определения финансов период.**

Изменение

б) получени суми или суми, дължими на член за **периода от присъединяването му към организацията за колективно управление на авторски права.**

Изменение 74

Предложение за директива Член 7 - параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи друго физическо или юридическо лице да присъства и да гласува на общото събрание от името на упълномощителя.

Изменение

8. Всеки член на организацията за колективно управление на авторски права има право да упълномощи друго физическо или юридическо лице да присъства и да гласува на общото събрание **на членовете** от името на упълномощителя.

Представителството на различните категории членове на организацията за колективно управление на авторски права е справедливо и балансирано. По време на общото събрание на членовете пълномощникът разполага със същите права като тези, на които би имал право упълномощителят, като например дистанционно гласуване.

Пълномощникът не може да бъде физическо или юридическо лице, което попада в друга категория носители на авторски права.

Изменение 75

Предложение за директива Член 8 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права е създава орган с надзорна функция, *носещо* отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на изпълнението на задълженията на лицата, натоварени с управленски отговорности в тази организация **за колективно управление на авторски права**. В органа, който упражнява тази

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че всяка организация за колективно управление на авторски права е създава орган с надзорна функция, *носец* отговорност за непрекъснато текущо наблюдение на дейностите и на изпълнението на задълженията на лицата, натоварени с управленски отговорности в тази организация. В органа, който упражнява тази функция, **всички различни категории членове** на

функция, **членовете** на организацията за колективно управление на авторски права се представляват справедливо и **балансирано**, с цел да се осигури ефективното им участие.

организацията за колективно управление на авторски права се представляват справедливо и **равноправно**, с цел да се осигури ефективното им участие.

Изменение 76

Предложение за директива Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Органът, на който е възложена функцията по надзора, докладва относно изпълнението на отговорностите си на общото събрание, предвидено в член 7.

Изменение 77

Предложение за директива Член 8 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки могат да решат, че параграфи 1 и 2 не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

**а) обща балансова стойност:
350 000 EUR;**

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение 78

Предложение за директива Член 9 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че лицата, които действително управляват стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права и нейните директори, с изключение на директорите, упражняващи надзорни функции, са разработили процедури за избягване на конфликт на интереси. Организацията за колективно управление на авторски права разполага с процедури за откриване, управление, наблюдение и оповестяване на конфликти на интереси, за да се предотврати неблагоприятно засягане на интересите на членовете на тази организация.

Изменение

Държавите членки гарантират, че лицата, които действително управляват стопанската дейност на организацията за колективно управление на авторски права и нейните директори, с изключение на директорите, упражняващи надзорни функции, са разработили процедури за избягване на конфликт на интереси. Организацията за колективно управление на авторски права разполага с процедури за откриване, управление, наблюдение и оповестяване на конфликти на интереси, за да се предотврати неблагоприятно засягане на интересите на членовете на тази организация. **Такива процедури изискват също така преди и след поемане на задълженията си тези лица и директори да представят веднъж годишно индивидуална декларация за конфликт на интереси пред органа, на който е възложена функцията по надзора, и пред членовете на организацията и да публикуват тази декларация на уебсайта на организацията за колективно управление на авторски права.**

Изменение 79

Предложение за директива Член 10 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Организациите за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни при събирането и управлението на приходите от

Изменение

1. Организациите за колективно управление на авторски права трябва да бъдат стриктни, **точни и прозрачни** при събирането и управлението на

управление на авторски права.

приходите от управление на авторски права.

Изменение 80

Предложение за директива Член 10 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права управлява и поддържа отделно приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции от своите собствени активи, приходите, получени от нейните управленски услуги или приходите, получени от други дейности.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права управлява и поддържа отделно **като счетоводство** приходите от управление на авторски права и приходите от инвестиции от своите собствени активи, приходите, получени от нейните управленски услуги или приходите, получени от други дейности.

Изменение 81

Предложение за директива Член 11 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че в споразуменията, регулиращи отношенията на организацията за колективно управление на авторски права с нейните членове **и носителите на авторски права**, се посочват удръжките, приложими към приходите от управление на авторски права, посочени в член 16, буква д).

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че в споразуменията, регулиращи отношенията на организацията за колективно управление на авторски права с нейните членове, се посочват **правилата за изчисляване на удръжките, приложими към приходите от управление на авторски права, посочени в член 16, буква д).**
Процентът на тези удръжки е разумно и ясно обоснован във фактурите, които организацията за колективно управление на авторски права трябва да предоставя на своите членове и носители на авторски права.

Изменение 82

Предложение за директива Член 11 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че удържките във връзка с таксите за управление не надвишават обосновани и документирани разходи, направени за целите на управлението на авторските и сродните им права.

Изменение 83

Предложение за директива Член 11 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите членки насърчават организациите за колективно управление на авторски права да предоставят социални, културни и образователни услуги на своите членове.

Изменение 84

Предложение за директива Член 11 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права предоставя социални, културни или образователни услуги, финансирани чрез удържки от приходите от управление на авторски права, ***носителите*** на авторски права имат право на:

2. Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права предоставя социални, културни или образователни услуги, финансирани чрез удържки от приходите от управление на авторски права, ***членовете на организацията за колективно управление на авторски права*** имат право на ***ползване на***

следните услуги:

Изменение 85

Предложение за директива Член 11 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) носителите на авторски права, които са прекратили правомощията за управление на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, или които са оттеглили свои права, категории права или видове произведения и други обекти, от организацията за колективно управление на авторски права, продължават да има достъп до **тези** услуги. в критериите по отношение на достъпа до и обхвата на тези услуги могат да бъдат взети предвид приходите от управление на авторски права, получени от тези носители на авторски права и продължителността на оправомощаването за управление на авторски права, при условие че тези критерии са приложими също и върху носители на авторски права, които не са прекратили такова оправомощаване или не са оттеглили свои права, категории права или видове произведения и други обекти, от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

б) носителите на авторски права, които са прекратили правомощията за управление на авторски права, категории права или видове произведения и други обекти, или които са оттеглили свои права, категории права или видове произведения и други обекти, от организацията за колективно управление на авторски права, продължават да има достъп до услуги, **свързани с оттеглянето**; в критериите по отношение на достъпа до и обхвата на тези услуги могат да бъдат взети предвид приходите от управление на авторски права, получени от тези носители на авторски права и продължителността на оправомощаването за управление на авторски права, при условие че тези критерии са приложими също и върху носители на авторски права, които не са прекратили такова оправомощаване или не са оттеглили свои права, категории права или видове произведения и други обекти, от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 86

Предложение за директива Член 12 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организацията за колективно управление на авторски права редовно и

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организацията за колективно управление на авторски права редовно и

стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания не по-късно от **12** месеца след **края на финансовата година, в която са събрани приходите** от управление на авторски права, **освен ако обективни причини, свързани по-специално с отчитане на ползватели, установяване на права, носители на авторски права или съпоставяне на информацията относно произведения и други обекти с носителите на авторски права, не попречат на организацията за колективно управление на авторски права да спазва този краен срок.** Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение 87

Предложение за директива Член 12 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след **пет** години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, и при условие че организацията за колективно управление на авторски права е взела всички необходими мерки, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, **организацията за колективно управление на авторски**

стриктно разпределя и изплаща дължимите суми на всички носители на авторски права, които представлява, **в съответствие с прозрачна и равнопоставена процедура за разпределение.** Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания **без неоправдано забавяне, веднага щом сумата за носителя на права покрие разходите за събиране и поддръжка на съответните права и административните разходи след изтичане на три месеца и** не по-късно от **шест** месеца след **събирането на съответните приходи** от управление на авторски права. Организацията за колективно управление на авторски права извършва посочените разпределение и плащания точно, като осигурява равнопоставено третиране на всички категории носители на авторски права.

Изменение

2. Когато дължимите суми на носителите на авторски права не могат да бъдат разпределени след **три** години, считано от края на бюджетната година, през която са събрани приходите от управление на авторски права, **или по-рано, в случай че националното законодателство или уставът на организацията за колективно управление на авторски права предвижда по-кратък срок,** и при условие че организацията за колективно управление на авторски права е взела

права взема решение за използването на тези суми в съответствие с член 7, параграф 5, буква б), без да се накърнява правото на носителя на авторското право на претенция за такива суми към организацията за колективно управление на авторски права.

всички необходими мерки, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, **и** без да се накърнява правото на носителя на авторското право на претенция за такива суми към организацията за колективно управление на авторски права, **събраните суми се преразпределят от организацията за колективно управление на авторски права между нейните членове или се предоставят на културни и социални фондове, насочени към творци и насърчаване на млади творци, под контрола на членовете на организациите за колективно управление на авторски права с решение на общото събрание.**

Изменение 88

Предложение за директива Член 12 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Сумите, за които не са предявени претенции от носителите на права след изтичането на срок, който не може да надвишава три години, и които следователно не е било възможно да бъдат разпределени, задължително трябва да бъдат повторно инвестирани в икономически или социални дейности на културния и творческия сектор. В съответствие с член 7, параграф 5, буква б) общото събрание определя начина на изразходване на тези суми. Освен това общото събрание може да реши всяка година да предоставя част от сумите, събрани от организацията за колективно управление на авторски права, за дейности в подкрепа на създаването и разпространението на произведения, обучението, защитата и

насърчаването на интересите на носителите на авторски права и по-общо – в подкрепа на многообразието в областта на културата и изкуството.

Изменение 89

Предложение за директива Член 12 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За целите на **параграф 2 мерките, взети** за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, включват проверка на досието на члена и предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

Изменение

3. За целите на **параграф 2 организацията за колективно управление на авторски права въвежда ефективни мерки**, за да бъдат идентифицирани носителите на авторски права и да бъде открито местонахождението им, **като гарантира подходящи предпазни механизми за възпрепятстване на измамите. Такива мерки** включват проверка на досието на члена и **редовно, поне веднъж годишно**, предоставяне на разположение на членовете на организацията за колективно управление на авторски права, както и на обществеността, на списък с произведения и други обекти, за които един или повече носители на авторски права не са били установени или не е било намерено местоположението им.

Изменение 90

Предложение за директива Член 12 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Държавите членки гарантират, че ползвателите информират организациите за колективно управление на авторски права своевременно за естеството и начина

на действително използване на съответните произведения, в случай че организациите за колективно управление на авторски права не могат сами да получат тази информация. Когато е необходимо, тази информация и документи следва да бъдат предоставяни в електронен вид, позволяващ тяхната обработка от страна на организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение 91

Предложение за директива Член 14 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно **и** точно разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение

2. Организацията за колективно управление на авторски права редовно, стриктно, точно **и без неоправдано забавяне** разпределя и изплаща сумите, дължими на други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 92

Предложение за директива Член 15 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права отговарят на искания за ползване на лиценз в срок от 14 календарни дни, а в срок от 60 календарни дни след получаване на искането за лиценз представят предложение на ползвателя, при условие че организацията за колективно управление на авторски права е

*получила цялата информация,
необходима за представянето на
такова предложение.*

Изменение 93

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Лицензионните условия се основават на обективни критерии, по-специално във връзка с тарифите.

Изменение

Лицензионните условия се основават на обективни **и недискриминационни** критерии, по-специално във връзка с тарифите.

Изменение 94

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Тарифи за изключителни права отразяват стойността на търгуваните права и на услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права.

Изменение

Тарифите за изключителни права и за права на справедливо възнаграждение трябва да отчитат необходимостта от разумно възнаграждение на носителите на права, общата стойност на репертоара на организацията за колективно управление на авторски права и икономическата полза, която ползвателите извличат от колективното управление на техните права.

Изменение 95

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

С цел да се избегне всеки опит за забавяне на плащанията към

организациите за колективно управление на авторски права поради оспорване на тарифите и с цел да се предотврати всяка тактика за отлагане, се предвижда механизъм за налагане на запор върху въпросните суми.

Изменение 96

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 3 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че ползвателите изпращат на организациите за колективно управление на авторски права декларации относно използването на произведения и други обекти в уговорен формат, в рамките на определените срокове и по подходящ начин, за да се даде възможност на организациите за колективно управление на авторски права да определят приложимите такси и да разпределят сумите, дължими на носителите на права, по подходящ начин и в съответствие с разпоредбите на настоящата директива.

Изменение 97

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – алинея 3 в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че ползвателите плащат таксите, дължими на организациите за колективно управление на авторски права, в рамките на определените срокове, когато се прилага обща

тарифа или когато такава тарифа е била определена от съд.

Изменение 98

Предложение за директива Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15а

Отказ за предоставяне на лиценз

1. Организацията за колективно управление на авторски права не отказва без наличието на важни и обосновани причини да предостави лиценз за използването на произведения или други защитени обекти, които попадат в обхвата на представлявания от нея репертоар. По-специално, организацията за колективно управление на авторски права не отказва да предостави лиценз, включително многотериториален лиценз, поради причини, свързани с рентабилността на такъв лиценз.

2. При отказ за предоставяне на лиценз организацията за колективно управление на авторски права уведомява носителите на авторски права, които представлява, другите организации за колективно управление на авторски права, от чието име управлява права по силата на споразумение за представителство, както и ползвателя, относно причините за този отказ.

Изменение 99

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) членовете на дадена организация за колективно управление на авторски права следва да ѝ предават в разумен срок точна информация относно възможното използване на произведенията, с цел да се улесни доброто функциониране на организацията;

Изменение 100

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) сумите, дължими на носителя на авторски права по категория управлявани права **и** вид използване, изплатени от организацията за колективно управление на авторски права на носителя на авторски права за съответния период;

в) сумите, дължими на носителя на авторски права по категория управлявани права, вид използване **и произведение**, изплатени от организацията за колективно управление на авторски права на носителя на авторски права за съответния период;

Изменение 101

Предложение за директива

Член 16 – параграф 1 а) (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че търговските агенти предоставят поне веднъж годишно по електронен път информацията, посочена в параграф 1, букви а), б), в), г) и ж) от настоящия член, на всеки носител на авторски права, чиито права управляват.

Изменение 102

Предложение за директива Член 16 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 16а

Информация, която се предоставя на ползвателите

Организацията за колективно управление на авторски права издава фактури на ползвателите, при възможност по електронен път. В стандартната фактура се посочват, доколкото е възможно, произведенията и правата, които са обект на лиценз, изцяло или частично, и съответното действително използване.

Изменение 103

Предложение за директива Член 16 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 16б

Информация, която търговските оператори предоставят на ползвателите

1. Търговските оператори, съгласно определението в член 3, буква аа), издават на ползвателите фактура, при възможност по електронен път, включително в случаите на изпращане на обичайната фактура на хартиен носител. Търговските оператори предоставят използване на поне един формат, който отчита доброволните отраслови стандарти или практики, разработени на

международно равнище или на равнището на Съюза. Във фактурата се посочват произведенията и правата, които са обект на лиценз, изцяло или частично, и при възможност съответното действително използване.

2. Търговските оператори издават фактура на доставчиците на онлайн музикални услуги точно и без забавяне след действителното използване на произведенията.

3. Търговските оператори въвеждат подходящи процедури, даващи възможност на доставчиците на онлайн музикални услуги да оспорят точността на фактурата.

Изменение 104

Предложение за директива Член 17 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) дължимите суми на носителите на авторски права по категория управлявани права **и** вид използване, изплатени от организацията за колективно управление на авторски права за лицензирането на авторските права, които тя управлява съгласно споразумението за представителство;

Изменение

а) дължимите суми на носителите на авторски права по категория управлявани права, вид използване **и произведение**, изплатени от организацията за колективно управление на авторски права за лицензирането на авторските права, които тя управлява съгласно споразумението за представителство;

Изменение 105

Предложение за директива Член 18 – дял

Текст, предложен от Комисията

Информация, предоставяна **при поискване** на носители на авторски права, членове, други организации за

Изменение

Информация, предоставяна на носители на авторски права, членове, други организации за колективно управление

колективно управление на авторски права и ползватели

на авторски права и ползватели

Изменение 106

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение **при поискване от** всеки носител на авторски права, чиито права управляват, **от** всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или **от** всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, следната информация:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение **на** всеки носител на авторски права, чиито права управляват, **на** всяка организация за колективно управление на авторски права, от името на която управляват права съгласно споразумение за представителство, или **на** всеки ползвател, по електронен път, без неоправдано забавяне, **като зачитат защитата на личните данни**, следната информация:

Изменение 107

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) стандартни лицензионни договори и приложими тарифи;

Изменение

заличава се

Изменение 108

Предложение за директива Член 18 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) репертоара и **правата**, които управляват, и обхванатите държави

Изменение

б) **списъка на нейните членове**, репертоара и **специфичните права**, които управляват **от тяхно име**, и

членки;

обхванатите държави членки, **без да се разкриват лични данни и чувствителна информация за носителите на авторски права;**

Изменение 109

Предложение за директива Член 18 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **В допълнение**, организациите за колективно управление на авторски права **предоставят, при поискване от носител на авторски права или от организация за колективно управление на авторски права**, всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права.

Изменение

2. Организациите за колективно управление на авторски права **оповестяват публично** всякаква информация за произведения, за които един или повече носители на авторски права не са били идентифицирани, включително, когато е налично, наименованието на произведението, името на автора, името на издателя и всякаква друга налична относима информация, която може да бъде необходима за идентифициране на носителите на авторски права. **Носителите на авторски права имат правото да поискат от съответните организации за колективно управление на авторски права личните им данни и съответната чувствителна информация да останат поверителни.**

Изменение 110

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват публично следната информация:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права оповестяват **посредством** публично **достъпен уебсайт поне** следната

информация:

Изменение 111

**Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква а а) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**аа) стандартни лицензионни договори
и приложими тарифи;**

Изменение 112

**Предложение за директива
Член 19 – параграф 1 – буква а б) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**аб) репертоара и правата, които
управляват, и обхванатите държави
членки;**

Изменение 113

**Предложение за директива
Член 19 – параграф 2 а) (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**2а. Организацията за колективно
управление на авторски права
гарантират, че в съответствие с
параграф 1, буква аб) информацията
за репертоара е точна и се
актуализира редовно. В този смисъл
те по-специално гарантират, че
информацията относно
произведенията, чийто срок на
защита изтича, е точна, че тя се
актуализира редовно и че се
оповестява публично.**

Обосновка

Организациите за колективно управление на авторски права следва да предоставят точна информация за произведенията, които не се ползват от закрила от авторското право и сродните му права. Тази информация следва да се актуализира редовно.

Изменение 114

Предложение за директива Член 20 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки могат да решат, че точка 1, букви а), е) и ж) от приложение I не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които към датата на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

заличава се

**а) обща балансова стойност:
350 000 EUR;**

б) нетен оборот: 700 000 EUR;

в) среден брой на служителите през финансовата година: десет.

Изменение 115

Предложение за директива Член 22 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) отчитане, без неоправдано забавяне, на всяка промяна на информацията по **буква а),**

г) отчитане, без неоправдано забавяне, на всяка промяна на информацията по **букви а) и б),**

Изменение 116

Предложение за директива Член 23 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки подпомагат и насърчават организациите за колективно управление на авторски права и търговските оператори да създадат точна, всеобхватна и актуализирана световна база данни от репертоари, за да се улесни многотериториалното и многорефертоарното лицензиране.

Изменение 117

Предложение за директива Член 25 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Организациите за колективно управление на авторски права наблюдават използването на онлайн права върху музикални произведения, които те представляват изцяло или частично, от доставчиците на онлайн музикални услуги, на които са издали многотериториален лиценз за тези права.

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права наблюдават използването на онлайн права върху музикални произведения, които те представляват изцяло или частично, от доставчиците на онлайн музикални услуги, на които са издали многотериториален лиценз за тези права.

Изменение 118

Предложение за директива Член 26 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато организация за колективно управление на авторски права упълномощи друга организация за колективно управление на авторски права да издава многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения в съответствие с членове 28 и 29, упълномощената организация за колективно управление на авторски права разпределя сумите, посочени в параграф 1, и предоставя информацията, посочена в параграф 2, на упълномощителя, който отговаря за последващото им разпределение и за информирането на носителите на авторски права, ***освен ако не се споразумеят за друго.***

Изменение

4. Когато организация за колективно управление на авторски права упълномощи друга организация за колективно управление на авторски права да издава многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения в съответствие с членове 28 и 29, упълномощената организация за колективно управление на авторски права разпределя сумите, посочени в параграф 1, и предоставя информацията, посочена в параграф 2, на упълномощителя, който отговаря за последващото им разпределение и за информирането на носителите на авторски права.

Изменение 119

Предложение за директива Член 28 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки подпомагат и насърчават сътрудничеството между организациите за колективно управление на авторски права в сферата на управлението, администрацията и лицензирането на права.

Изменение 120

Предложение за директива Член 28 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права запазват правото да определят самостоятелно условията, по-конкретно по отношение на тарифите, според които те дават разрешение за ползване на техния репертоар.

Изменение 121

Предложение за директива Член 28 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Упълномощаващата организация за колективно управление на авторски права информира ***членовете си*** относно срока на действие на споразумението, разходите за услугите, предоставяни от другата организация за колективно управление на авторски права и всички други значими условия на споразумението.

2. Упълномощаващата организация за колективно управление на авторски права информира ***носителите на авторски права*** относно срока на действие на споразумението, разходите за услугите, предоставяни от другата организация за колективно управление на авторски права и всички други значими условия на споразумението.

Изменение 122

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Организацията за колективно

Организацията за колективно

управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

управление на авторски права, към която е отправено такова предложение, приема това предложение **в срок от 1 месец след получаване на искането**, ако вече предоставя или предлага предоставяне на многотериториални лицензи за същата категория онлайн права върху музикални произведения в репертоара на една или повече други организации за колективно управление на авторски права.

Изменение 123

Предложение за директива Член 29 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Таксата за управление за услугата, предоставена от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, не надвишава разходите, разумно извършени от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, за управление на репертоара на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, плюс разумен марж на печалба.

Изменение

Таксата за управление за услугата, предоставена от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, не надвишава разходите, разумно извършени от организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, за управление на репертоара на организацията за колективно управление на авторски права, отправила предложението, плюс разумен марж на печалба, **който е икономически изгоден за всички участващи страни.**

Изменение 124

Предложение за директива Член 29 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Организацията за колективно

Изменение

3. Организацията за колективно

управление на авторски права, отправила предложението, предоставя на организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, информация за своя собствен музикален репертоар, изисквана за предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения. Когато информацията е недостатъчна, или е предоставена във форма, която не позволява на организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, да бъде в съответствие с изискванията на настоящия дял, организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, има право да начислява разходи в разумни граници, извършени за постигане на съответствие с тези изисквания, или да изключи произведенията, за които информацията е недостатъчна или не може да бъде ползвана.

управление на авторски права, отправила предложението, предоставя **в електронна форма и посредством стандартизирани категории информация** на организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, информация за своя собствен музикален репертоар, изисквана за предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения. Когато информацията е недостатъчна, или е предоставена във форма, която не позволява на организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, да бъде в съответствие с изискванията на настоящия дял, организацията за колективно управление на авторски права, към която е отправено предложението, има право да начислява разходи в разумни граници, извършени за постигане на съответствие с тези изисквания, или да изключи произведенията, за които информацията е недостатъчна или не може да бъде ползвана.

Изменение 125

Предложение за директива Член 30 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права не предоставя или не предлага предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, или не допуска друга организация за колективно управление на авторски права да представлява тези права с такава цел една година след датата за

Изменение

Държавите членки гарантират, че когато дадена организация за колективно управление на авторски права не предоставя или не предлага предоставяне на многотериториални лицензи за онлайн права върху музикални произведения, или не допуска друга организация за колективно управление на авторски права да представлява тези права с такава цел една година след датата за

транспониране на настоящата директива, носителите на авторски права, които са оправомощили тази организация за колективно управление на авторски права да представлява техните онлайн права върху музикални произведения, могат да предоставят многотериториални лицензи за своите онлайн права върху музикални произведения самостоятелно, или чрез отговаряща на изискванията по настоящия дял организация за колективно управление на авторски права, или чрез друго оправомощено от тях лице. Организацията за колективно управление на авторски права, която не предоставя или не предлага предоставяне многотериториални лицензи, продължава да предоставя или да предлага да предоставя лицензи за онлайн права върху музикални произведения на такива носители на авторски права за използването им на територията на държавата членка, в която е установена организацията за колективно управление на авторски права, освен в случаите, когато носителите на авторски права прекратят оправомощаването да управлява тези права.

транспониране на настоящата директива, носителите на авторски права, които са оправомощили тази организация за колективно управление на авторски права да представлява техните онлайн права върху музикални произведения, могат да предоставят многотериториални лицензи за своите онлайн права върху музикални произведения самостоятелно, или чрез отговаряща на изискванията по настоящия дял организация за колективно управление на авторски права, или чрез друго оправомощено от тях лице. ***Носителите на авторски права уведомяват незабавно съответната организация за колективно управление на авторски права за това решение.*** Организацията за колективно управление на авторски права, която не предоставя или не предлага предоставяне многотериториални лицензи, продължава да предоставя или да предлага да предоставя лицензи за онлайн права върху музикални произведения на такива носители на авторски права за използването им на територията на държавата членка, в която е установена организацията за колективно управление на авторски права, освен в случаите, когато носителите на авторски права прекратят оправомощаването да управлява тези права.

Изменение 126

Предложение за директива Член 33

Текст, предложен от Комисията

Член 33

***Дерогация за права за онлайн достъп
до музика, необходими за радио- и***

Изменение

заличава се

телевизионни програми

Изискванията по настоящия дял не се прилагат за организации за колективно управление на авторски права, които въз основа на доброволно обединяване на необходимите права в съответствие с правилата на конкуренцията по членове 101 и 102 от ДФЕС, предоставят многотериториален лиценз за онлайн права върху музикални произведения, изискван от радио- или телевизионен оператор за публично представяне или предоставяне на негови радио- или телевизионни програми, едновременно със или след първоначалното им излъчване, както и всякакви онлайн материали, произведени от този радио- или телевизионен оператор, които са спомагателни по отношение на първоначалното излъчване на неговите радио- или телевизионни програми.

Изменение 127

**Предложение за директива
Член 34 - параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение на техните членове и носители на авторски права ефективни и навременни процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове, по-специално във връзка с оправомощаването за управление на права и прекратяването му, или с оттеглянето на права, с условията за членство, със събирането на суми, дължими на носителите на авторски права, с удържките и

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че организациите за колективно управление на авторски права предоставят на разположение на техните членове и носители на авторски права ефективни и навременни процедури за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове, по-специално във връзка с оправомощаването за управление на права и прекратяването му, или с оттеглянето на права, с условията за членство, със събирането на суми, дължими на носителите на авторски права, с удържките и

разпределенията.

разпределенията. ***Процедурите за разглеждане на жалби и за разрешаване на спорове са независими.***

Изменение 128

Предложение за директива Член 35 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите и отказите за предоставяне на лиценз може да бъде сезиран съд, и, ако е уместно, независим и непристрастен орган за разрешаване на спорове.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че за споровете между организациите за колективно управление на авторски права и ползвателите относно действащите и предложените условия за лицензиране, тарифите, ***изчисляването на тарифите*** и отказите за предоставяне на лиценз може да бъде сезиран съд, и, ако е уместно, независим и непристрастен орган за разрешаване на спорове. ***Въпреки това следва да се даде приоритет на използването на медиация, ако правото на държавата членка го позволява.***

Изменение 129

Предложение за директива Член 35 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Административните разходи, свързани с подобно разрешаване на спорове, трябва да са разумни.

Изменение 130

Предложение за директива Член 35 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки гарантират, че ако ползватели оспорват тарифите на организация за колективно управление на авторски права пред съд или независим и безпристрастен орган за разрешаване на спорове, се налага заповед върху оспорваните суми до разрешаването на спора.

Изменение 131

Предложение за директива Член 35 - параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Органът за разрешаване на спорове разполага с всички необходими правомощия, за да даде възможност за провеждането на своевременна и бърза процедура в интерес на всички страни.

Изменение 132

Предложение за директива Член 37 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки **предприемат всички необходими мерки, с които да се гарантира, че процедурите за разглеждане на жалби, предвидени в параграф 1, се прилагат от**

2. Държавите членки **гарантират, че компетентните органи наблюдават спазването** на разпоредбите на националното законодателство, приети **и прилагани** съгласно предвидените в

компетентните органи, **оправомощени да гарантират спазване** на разпоредбите на националното законодателство, приети съгласно предвидените в настоящата директива изисквания.

Изменение 133

Предложение за директива Член 38 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Санкции или мерки

настоящата директива изисквания, **от страна на организациите за колективно управление на авторски права, установени на тяхната територия.**

Изменение

Наблюдение на съответствието с националните разпоредби: санкции и мерки

Изменение 134

Предложение за директива Член 38 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки **предвиждат техните съответни** компетентни органи да **могат да** налагат подходящи **административни наказания** и мерки при неспазване на **национални разпоредби, приети** в изпълнение на настоящата директива, **и осигуряват прилагането им. Наказанията и мерките** трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Изменение

1. Държавите членки **определят** компетентни органи, **които наблюдават непрекъснато установените на тяхна територия организации за колективно управление на авторски права. Държавите членки гарантират, че компетентните органи имат правомощия** да налагат подходящи **санкции** и **да предприемат подходящи мерки** при неспазване на **националното право, прието** в изпълнение на настоящата директива. **Тези санкции и/или мерки** трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Изменение 135

Предложение за директива Член 38 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки съобщават на Комисията разпоредбите по параграф 1 до [дата] и незабавно я уведомяват за всяко последващо изменение, което ги засяга.

заличава се

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата при музикалните произведения за онлайн потребление на вътрешния пазар	
Позовавания	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 11.9.2012	
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	CULT 11.9.2012	
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Helga Trüpel 19.9.2012	
Разглеждане в комисия	23.1.2013	23.4.2013
Дата на приемане	18.6.2013	
Резултат от окончателното гласуване	+: 24 -: 0 0: 3	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarína Neved'álová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Monika Panayotova, Gianni Pittella, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Milan Zver	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	François Alfonsi, Liam Aylward, Ivo Belet, Nadja Hirsch, Georgios Papanikolaou, Inês Cristina Zuber	

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата при музикалните произведения за онлайн потребление на вътрешния пазар			
Позовавания	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)			
Дата на представяне на ЕП	11.7.2012			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 11.9.2012			
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	INTA 13.12.2012	ITRE 11.9.2012	IMCO 11.9.2012	CULT 11.9.2012
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Marielle Gallo 9.7.2012			
Разглеждане в комисия	6.11.2012	18.3.2013	19.3.2013	29.5.2013
	20.6.2013			
Дата на приемане	9.7.2013			
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	22 0 0		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Bernhard Rapkay, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka			
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, Axel Voss			
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jörg Leichtfried, Anna Záborská			
Дата на внасяне	4.10.2013			